

n° 1/2016 € 10,00

La cartographie

feuille internationale d'architecture

Architecture et Liberté

Hommage à Giancarlo De Carlo

le carré bleu

fondateurs (en 1958)

Aulis Blomstedt, Reima Pietilä, Heijo Petäjä, Kyösti Alander,
André Schimmerling *directeur de 1958 à 2003*

responsable de la revue et animateur (de 1986 à 2001)

avec A.Schimmerling, Philippe Fouquey

directeur Massimo Pica Ciamarra

Cercle de Rédaction

Sophie Brindel-Beth, Kaisa Broner-Bauer,
Luciana de Rosa *rédacteur en chef*, Jorge Cruz Pinto,
Päivi Nikkanen-Kalt, Massimo Locci,
Luigi Prestinzenza Puglisi, Livio Sacchi, Bruno Vellut,
Jean-Yves Guégan

collaborateurs

Allemagne Claus Steffan
Autriche Liane Lefaivre, Anne Catherine Fleith, Wittrida Mitterer
Belgique Lucien Kroll, Henry de Maere d'Aertrike
Espagne Jaime Lopez de Asiain, Ricardo Flores
Estonie Leonard Lapin
Angleterre Jo Wright, Cécile Brisac, Edgar Gonzalez
Canada Masha Etkind
Chine Lou Zhong Heng, Boltz Thorsten
Cuba Raoul Pastrana
Etats-Unis Stephen Diamond, James Kishlar, Alexander Hartray
Finlande Severi Blomstedt, Kimmo Kuismanen, Juhani Katainen,
Veikko Vasko, Matti Vuorio, Olavi Koponen
France Attila Batar, Jean-Marie Dominguez, Luc Doumenc,
Pierre Lefèvre, Michel Martinat, Agnès Jobard,
Mercedes Falcones, Anne Lechevalier, Pierre Morvan,
Frédéric Rossille, Maurice Sauzet, Michel Parfait
Jordanie Jamal Shafiq Ilayan
Hollande Alexander Tzonis, Caroline Bijvaet, Tjeerd Wessel
Hongrie Katalin Corompey
Israël Gavriel Kertesz
Italie Paolo Cascone, Aldo M. di Chio,
Francesco Iaccarino Idelson, Antonietta Iolanda Lima
Portugal Francisco De Almeida

en collaboration avec

- INARCH - Istituto Nazionale di Architettura - Roma
- Museum of Finnish Architecture - Helsinki
- Fondazione italiana per la Bioarchitettura e l'Antropizzazione sostenibile dell'ambiente

archives iconographique, publicité redaction@lecarrebleu.eu

traductions Adriana Villamena
révision des textes français : F.Lapied

mise en page Francesco Damiani

abonnements www.lecarrebleu.eu/contact

édition nouvelle Association des Amis du Carré Bleu, loi de 1901
Président François Lapied
tous les droits réservés / Commission paritaire 593
« Le Carré Bleu, feuille internationale d'architecture »

siège social c/o D.S., 24, rue Saint Antoine, 75004 Paris
www.lecarrebleu.eu

Séminaire « Espaces - Écritures - Architectures » 2015-2016 **« Lisible/Visible : ville, écriture, architecture »**

Le séminaire *Espaces - Écritures - Architectures* 2015-2017 s'inscrit dans la continuité des séminaires des années précédentes en interrogeant plus spécifiquement ces deux prochaines années la complexité des rapports entre la ville, l'écriture et l'architecture à partir des couplages possibles qu'autorise la juxtaposition de ces trois termes.

Il se déroulera chaque mois à partir d'une conférence d'un architecte, d'un urbaniste, d'un essayiste, d'un chercheur ou d'un écrivain confrontant dans sa pratique les notions d'écriture et d'architecture tant dans leur interactivité que dans leur productivité matérielle, formelle, théorique, narrative ou fictionnelle.

27 janvier 2016 :

Clara Zgola : Expérimenter Paris : la littérature contemporaine comme laboratoire de la vie urbaine

17 février 2016 :

Olivier Secardin : Barthes : panorama parisien

16 mars 2016 :

Sophie Lefay : L'inscription chez Rétif de la Bretonne

13 avril 2016 :

Stefania Cubbedu : La ville de Québec [titre définitif à venir]

25 mai 2016 :

Chris Younès : Écritures d'expériences

8 juin 2016 :

Igor Fiatti : L'architecture habsbourgeoise, un Universalstil narratif

Les conférences se tiennent à l'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture Paris Malaquais, 1 rue Jacques Callot, Paris 75006.

RESPONSABLE

Centre des Sciences des Littératures en Langue Française (EA 1586)
ENSAPM (Dept. THP, laboratoire GERPHAU)

URL DE RÉFÉRENCE

<http://cslf.u-paris10.fr/cdr-csfff/axes-et-equipes/litterature-et-architecture-521374.kjsp>

ADRESSE

ENSA Paris Malaquais, 1, rue Jacques Callot, Paris, 75006

ARCHITECTURE ET LIBERTE

Hommage à Giancarlo De Carlo



le carré bleu
feuille internationale d'architecture
2. 2015

editorial

- | | | |
|----|---|--|
| 05 | <i>Luciana de Rosa</i> | GDC : maitre de vie et d'architecture |
| 13 | <i>Antonietta Iolanda Lima</i> | En dialogue avec la pensée et les œuvres de De Carlo
grâce à l'historiographie et les critiques |
| 35 | <i>Marilena Orlando</i> | De Carlo et son idée d'équilibre |
| 39 | <i>Isabella Daidone</i> | Espace et société |
| 41 | <i>Luca Zevi</i> | le bon usage de l'indépendance |
| 43 | <i>Franco Bunçuga</i> | inséparabilité des connaissances et unité du projet |
| 45 | <i>Francesco Miceli / Mario Chiavetta</i> | la profession d'architecte |
| 47 | <i>Alessandro Brandino</i> | la dimension éthique du penser et faire architecture |
| 51 | Reproduction de quelques contributions à LCB par Giancarlo De Carlo | |

"There is a story to be told about the process and I think that if we talk about it, we should do it openly. I believe that within the Italian thinking there are two main threads, one of those who propose the traditional or typical conditions - Felix Candela, the 'blue-haired' and another of those who propose instead the foundation of an internationalist condition and therefore try to reveal the features of how the world could be - Frank Gehry, who is not a designer but a thinker. I believe that these two languages from being detached have led (without aiming at getting rid of them, but changing their relationship). I believe that these two are interacting even essentially for the survival of human beings, because they light fires under the bottom of those who, in the name of conventional wisdom, believe they have no imagination and then intelligence. But I consider the second thread much more fruitful than the first."

Giancarlo De Carlo

Partecipazione

Multiplicity of language vs. eclecticism

The contemporary town

Re-use

Reading and tentative design

Reading and design of the physical environment

LAUD activities were carried out through Summer workshops that lasted about two months, based on studio work, seminars and lectures. They have been based in Italy, in Urbino, San Marino, Venice.

LAUD always set like an itinerant Company that moves from place to place, giving form to means of research, to projects, to proposals and finally, if it is possible, to a concrete realization. It picks up its tools and its instruments from the experience of its previous work.

LAUD always organized by conference about various subjects and subjects of social research, in a research or a current, with the participation of different professions, such as those of architects, musicians, artists, poets and those of philosophers, philosophers, historians.

Partecipazione transforms architectural design from the operative act it used to be into a process.

"teaching" is a way of understanding that doesn't come from the observation of plans and axonometric, but from the plans and axonometric themselves, by any means to reveal themselves and make themselves, in our hands, in a process of change in order to recover a balance that is material or sensory and that can be that of a plan or those of all volumes, because when designing we can never stop "thinking".

Urbino

San Marino

Venezia

Siena

LAUD activities were carried out through Summer workshops that lasted about two months, based on studio work, seminars and lectures. They have been based in Italy, in Urbino, San Marino, Venice.

LAUD always set like an itinerant Company that moves from place to place, giving form to means of research, to projects, to proposals and finally, if it is possible, to a concrete realization. It picks up its tools and its instruments from the experience of its previous work.

LAUD always organized by conference about various subjects and subjects of social research, in a research or a current, with the participation of different professions, such as those of architects, musicians, artists, poets and those of philosophers, philosophers, historians.

Partecipazione transforms architectural design from the operative act it used to be into a process.

"teaching" is a way of understanding that doesn't come from the observation of plans and axonometric, but from the plans and axonometric themselves, by any means to reveal themselves and make themselves, in our hands, in a process of change in order to recover a balance that is material or sensory and that can be that of a plan or those of all volumes, because when designing we can never stop "thinking".

On-going Research

LAUD activities were carried out through Summer workshops that lasted about two months, based on studio work, seminars and lectures. They have been based in Italy, in Urbino, San Marino, Venice.

LAUD always set like an itinerant Company that moves from place to place, giving form to means of research, to projects, to proposals and finally, if it is possible, to a concrete realization. It picks up its tools and its instruments from the experience of its previous work.

LAUD always organized by conference about various subjects and subjects of social research, in a research or a current, with the participation of different professions, such as those of architects, musicians, artists, poets and those of philosophers, philosophers, historians.

Partecipazione transforms architectural design from the operative act it used to be into a process.

"teaching" is a way of understanding that doesn't come from the observation of plans and axonometric, but from the plans and axonometric themselves, by any means to reveal themselves and make themselves, in our hands, in a process of change in order to recover a balance that is material or sensory and that can be that of a plan or those of all volumes, because when designing we can never stop "thinking".



Giancarlo De Carlo a été un architecte extraordinaire et l'un des membres les mieux connus du Team X.

A 10 ans de sa mort et à l'occasion de la parution en Italie de la deuxième édition du livre de Franco Bunçuga, « Giancarlo De Carlo : conversations sur architecture et liberté », le Carré Bleu dédie un numéro à cet architecte extraordinaire : membre du groupe italien des CIAM de 1952 à 1960, il l'est aussi de Team X depuis sa formation.

A ce matériel nous avons ajouté les extraits reproduits de quatre numéros du CB, (des années 60 aux années 90) où ont été publiées quelques-unes des interventions importantes de De Carlo. Non encore traduit en d'autres langues, l'intérêt de ce livre demeure dans son caractère d'autobiographie préparée par Franco Bunçuga sur la base d'une série de rencontres avec Giancarlo et corrigée par Giancarlo lui-même avec la disponibilité et la précision qui ont toujours caractérisé son travail.

De la première édition de cette autobiographie il y a une édition française (Giancarlo De Carlo : Architecture et liberté - Editions du Linteau, Paris 2003)

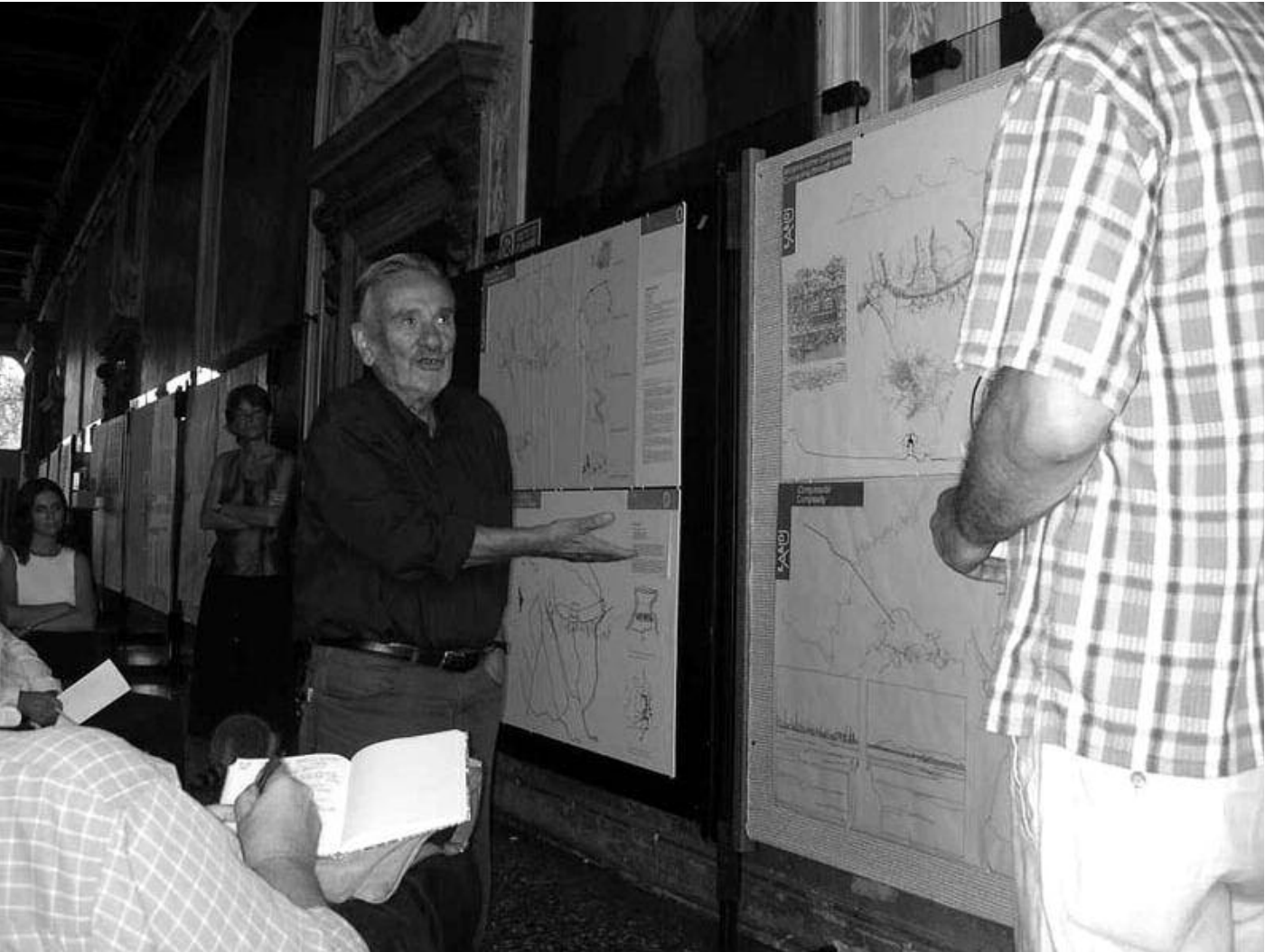
Les textes publiés dans ce numéro sont la base des rencontres organisées à Palerme, Catane, Syracuse par Iolanda Lima qui est aussi l'auteur de l'un des textes qui suivent. De plus il faut rappeler qu'à l'instigation de sa fille Anna une exposition des croquis a récemment eu lieu à la Triennale de Milan, avec un beau catalogue édité.

« Témoin attentif et critique du Mouvement moderne en architecture, dont tout le monde rappelle les qualités étiques et morales qui l'ont distingué pendant toute sa vie, il est resté fidèle à son esprit, mais en étudiant toujours préalablement et minutieusement le contexte social et géographique dans lequel il intervient et en y adaptant ses projets, ce qui l'a fait bannir par les " gardiens du temple ".

Rigoureux et ouvert, il est l'auteur d'innombrables essais et articles. »

Mais sa réflexion sur le métier d'architecte, indissociable pour lui de son engagement social, nous fait comprendre qu'il a été surtout un architecte, dont la production à l'échelle de bâtiments et de villes n'est pas énorme mais tellement importante qu'il est impossible de ne pas en parler : cette production a été en même temps le matériel privilégié pour tout travail dans « Spazio e Società » et à l'ILAUD, Laboratoire International d'Architecture et d'Urbanisme.

Sans ordre d'importance, même parce que pour lui une petite maison devait bénéficier des mêmes attentions qu'un grand projet d'université, nous aimerions rappeler ici, avant tout, les projets pour Urbino : les « rénovations » de bâtiments dans le centre historique ainsi que les nouveaux ; le quartier Matteotti à Terni, le couvent des Bénédictins à Catane. Mais il faut rappeler aussi les concours pour Sienne, ainsi que le projet pour Santa Maria della Scala et le quartier de San Miniato, pour les départements de Sciences de l'Université de Pavie, pour l'Université de Dublin, sans compter tous les projets qu'il a conduit avec les étudiants de l'ILAUD : il faudrait les rappeler tous, parce que chacun a son importance en soi et pour nous.



ILAUD, Venezia 2003

GDC : maitre de vie et d'architecture

Luciana de Rosa

J'ai rencontré Giancarlo De Carlo, Giuliana et leurs deux enfants dans les années '60, après la conférence de Stresa sur la ville/région, même avant mon diplôme, et j'ai approfondi cette amitié inoubliable dans une extraordinaire maison à Positano, surplombant la mer, dont une terrasse était protégée par un noyer.

Giancarlo, le seul membre italien du Team X depuis la fin des CIAM, né en 1919 ayant vécu à Milan, est dans ma mémoire un jeune et charmant architecte, individualiste, humaniste, un homme de grande culture, avec un esprit moral très marqué et une éthique encore plus importante.

C'était l'époque où il écrivait *La Pyramide renversée*, Bari 1968, et *Planification et conception de l'Université*, Marsilio, Venise, 1968, auxquelles j'ai été, pour la vérité avec surprise et beaucoup de joie, invitée à participer.

Positano, entre ciel et mer, a été l'occasion de rencontrer Giuliana de près et de comprendre le rôle et l'importance même qu'elle avait toujours eu, et aura toujours, dans la vie de Giancarlo, référence, style de vie, attitude, participation. Traductrice cultivée et raffinée, elle a eu le rôle de rédactrice en chef de la revue *Spazio e Società*, et la responsabilité de toutes les traductions. « elle était intelligente, sensible, très belle..... et en plus elle était fascinante pour son être différentun personnage exceptionnel : c'est elle le génie de notre famille et moi, je lui dois tout ce que j'ai de bon. »

Elle dit d'elle-même, « j'étais en principe une nuisance... en effet très gênante parce que quand les discussions sont devenues trop théoriques, fermées dans le seul thème de l'architecture, je n'en pouvais plus. J'ai toujours préféré les choses qui concernaient les gens.

Mon intérêt était pour des choses « sociales », pour utiliser un mot un peu hors d'usage, et j'étais assez en minorité. Et plus tard, « ... les belles architectures ont déjà été publiées par tous les moyens, partout mais ce n'était pas notre métier chaque bâtiment doit suivre un chemin qui va de la naissance à l'utilisation, aux transformations impliquées par l'usage au fil du temps ... " *spazio e società, una sezione longitudinale sulla rivista, dietro le quinte, pag.10*

Moi, par contre, je l'ai bien connue et j'ai pu constater que son caractère positif le plus important était de ne pas s'occuper d'être reconnue. Alors que, de sa capacité à construire de plus en plus de relations solides entre théorie et pratique de l'architecture, Giancarlo s'est imposé comme l'un des représentants les plus aigus de l'architecture italienne. Mais relire son histoire professionnelle et humaine dans l'autobiographie éditée par Franco Buncuga ouvre de perspectives nouvelles et différentes, comme avec un télescope tourné dans un sens et, après, dans le sens opposé.

Sur la façon de faire face à un projet en observant ses thèmes sous tous points de vue, sans décider a priori que l'un est meilleur que l'autre, que l'important n'est pas le résultat mais le parcours suivi pour l'atteindre, que le doute est une clef qui peut ouvrir plusieurs portes du problème, et que le processus est le vrai but

Lors de la présentation de Spazio e Società à Rome, Galerie Nationale d'Art Moderne en 1980, il déclara que « nous n'avons pas fait de déclarations verbales sur les contenus à atteindre... nous avons seulement énoncé des principes : l'architecture contemporaine est déjà encombrée de déclarations sans aucun effet, et, dans une revue comme dans le bâti, les contenus et les buts doivent se préciser par comparaison avec les attentes des utilisateurs, voire des lecteurs »

GDC présentation de la revue... Galleria d'Arte Moderna, Roma 26/02/80, en S&S

Humaniste, par sa culture aux multiples facettes et pour sa vision de l'architecture comme quelque chose qui touche les gens peut-être même avant les espaces, De Carlo regardait l'architecture comme un processus complexe qui traite de la transformation de la ville et du territoire. L'architecture ne peut pas changer la société, mais peut proposer des directions de changement et les soutenir, grandir, leur donner de l'espace et même de les représenter en formes physiques. Il a dit quelque part que l'histoire de la ville est écrite dans les pierres, ainsi que le processus de conception ; dans les pierres l'on peut « lire » le contexte social et physique, découvrir les forces vitales présentes, et traiter avec eux pour leur transformation. Et la « lecture » du contexte n'enregistre pas un modèle objectif, mais une interprétation « tendancieuse » et personnalisée de la façon dont fonctionne un contexte local et, grâce à l'urbanisme et à la conception architecturale, la rapprocher de la façon dont il devrait fonctionner.

L'interprétation de Giancarlo du livre de Jean Baudrillard « Le crime parfait » suggère une façon d'interpréter la réalité et fait ressortir un critique / théoricien connu plutôt pour son analyse et ses moyens de médiation et de communication technologique, très intéressé par la façon dont le progrès technologique se reflète dans les transformations sociales : de la publication de Baudrillard émerge le représentant d'une génération de penseurs français dont Deleuze, Lyotard, Foucault, Derrida, unis par un intérêt commun pour la sémiotique.

GDC a été l'un des architectes dont l'attitude éthique est la plus « extraordinaire » dans le sens de « hors du commun » ; un professionnel qui pourrait mener son client à regretter d'avoir accepté un projet pour les gens. Il n'y a aucune célébration ou monumentalité dans son travail, et beaucoup d'énergie est toujours donnée à la conception des espaces ouverts, toujours interprétés dans leur relation avec la ville et non avec la « parcelle ».

En ce qui concerne l'aspect individualiste de De Carlo, je pense qu'il a quelque chose à voir avec le même principe : pas de règles universelles en architecture, ni dans les groupes politiques.

Sa vision anarchiste l'a associé à la culture de gauche, mais, à part la courte participation au Parti Italien *del Lavoro*, jusqu'à la Libération, il n'a été pas lié au parti communiste italien, qui, dans les années 50 et 60 a maintenu une grande influence dans le domaine de la culture.

En même temps il déclara « je ne crois pas pouvoir dire être anarchique ni le dire personne qui n'y ait pas dédié toute sa vie..... sans aucune réserve et avec une générosité absolue.... »

« J'avais rejeté avec déception et dégoût le fascisme de même que j'ai rejeté le communisme. »

Dans l'après-guerre - le retour à la vie - il été en contact avec Elio Vittorini, Italo Calvino, Cesare Pavese, Marguerite Duras, l'éditeur Giulio Einaudi, qui ont tous influencé sa formation.

Du groupe j'aime rappeler Calvino, avec une citation du livre « Les villes invisibles », souvent rappelé par GDC, qui clarifie le lien, à cette période entre littérature et architecture

Plus que ses projets, nous intéressent ici les thèmes que De Carlo a remis en question aux réunions du team X, dans les éditoriaux de Spazio e Società, dans les lectures et les études à l'ILAUD, qui étaient la base de la section Urbanisme de la X Triennale, en 1954 : « la qualité de l'espace en tant qu'origine et destination, la compréhension des lieux et de leur caractères, la flexibilité, la présence des hommes, urbanisme et architecture en tant que deux échelles du même problème. »

La première hypothèse est que l'architecture, comme l'urbanisme, est organisation et forme de l'espace physique et aucune distinction ne doit être faite entre les deux, considérés en tant qu'aspects " inséparables " d'une seule catégorie phénoménologique

La deuxième hypothèse est que l'architecture est une activité super-structurelle qui nécessite quand même pour se réaliser, des changements structurels ; « parce que les superstructures, en changeant, produisent des causes matérielles qui affectent les structures et contribuent à les changer. Le but de l'architecture n'est pas de produire des objets, mais de générer des processus qui se produisent avant leur matérialisation et continuent même après leur dissolution. »

La troisième hypothèse est le lien au contexte, c'est à dire la valeur de l'histoire, la qualité de l'espace, la compréhension des lieux et de leurs caractères : à vrai dire, l'architecture ne peut pas être autonome, sa première raison d'être étant de répondre à des nécessités des hommes et sa première condition de naître en un lieu. (*éditorial n°19*)

Important dans le projet est la « lecture » du lieu ; « où lecture n'est pas l'acquisition d'informations sur l'histoire d'un contexte ... mais plutôt l'analyse des significations qui sont dans ses configurations ... comprendre la nature des relations entre les parties, mais aussi d'avancer des hypothèses : la lecture, comme le projet, est un principe de transformation ». Il est impossible de ne pas rappeler ici les projets à Urbino : la Faculté d'éducation est caractérisée par la relation avec le contexte, l'ancien couvent et le jardin dans lequel elle devait être insérée. Le bâtiment existant est « restauré » dans le jardin et une architecture contemporaine, bien qu'étroitement liée au bâtiment existant, propose un langage complètement différent ; le message important est qu'il ne doit pas y avoir un historien / archéologue, les choses doivent être vivantes ; il est nécessaire pour les bâtiments neufs et rénovés qu'ils soient partie du réseau de la ville. Mais même les collèges, hors du centre-ville, offrent une relation significative avec le contexte « naturel » dans lequel il est conçu : la géométrie du système, les matériaux, les "vues" de l'intérieur, soigneusement conçues pour chaque lieu.

La quatrième hypothèse est le lien avec l'avenir, la flexibilité fonctionnelle et architecturale, c'est à dire la manière dont l'architecture est construite pour avoir une vie propre, étant en mesure de s'adapter aux changements, aux transformations. Si un bâtiment peut accepter les modifications, il vivra et sera un point de référence pour une longue période de temps, mais cela ne s'est produit que quelques fois dans l'histoire de l'architecture. De l'expérience du projet des Navires pour Cesare Zaccaria, avec l'extraordinaire insertion du tableau de Fernand Leger, où il est clair que chaque transformation demande de réfléchir sur le nouvel équilibre de

Team X, Spoleto, 1976



la structure dans son ensemble, GDC comprend que « en architecture, l'adéquation d'un modèle n'est pas dans son harmonie irréfragable mais dans la capacité de s'adapter à la diversité des situations. »

Le quartier Matteotti a été conçu et construit à Terni de 1969 à 1974.

Les maisons ont été construites pour les salariés de l'Italsider et De Carlo a travaillé sur le projet avec les futurs habitants depuis le début ; malheureusement, seulement une partie a été construite parce que des problèmes ont arrêté l'initiative.

C'était une intervention très importante pour la méthode qui trouve son précédent dans l'expérience de Sesto San Giovanni avec les passerelles détachées des façades même si elle était devenue, dans l'usage quotidien, les espaces de relation les plus importants : le quartier Matteotti, par contre, fut une situation particulière dans laquelle De Carlo a invité les futurs habitants à participer au processus dès le début.

De Carlo soutenait que ce projet devait permettre de comprendre ce que les gens voulaient vraiment ; pour les distributions internes ainsi que pour les techniques constructives. Ces bâtiments ont changé au fil du temps, et les gens semblent avoir pris possession des espaces intérieurs et extérieurs et des services communs.

La dernière hypothèse est le langage, qui est le lien avec le présent, parce que c'est le moyen par lequel l'on dessine le présent pour les générations futures ; c'est le moyen par lequel nous communiquons avec les gens.

Mais il est surtout la caractérisation de l'architecture même dans son rapport avec la ville : c'est le thème le plus pertinent concernant l'activité de De Carlo et ce qui exprime le mieux sa capacité la plus significative : être surtout et toujours un architecte. A part les projets pour Urbino, dont la qualité du langage est sans doute liée à son travail de lecture et de compréhension de la ville et du paysage, il faut rappeler la transformation du monastère bénédictin de Catania (1984-1995) pour l'Université, la restauration du couvent et le remplacement de fonctions qui ont demandé un grand volume technique pour le chauffage central, à proximité du deuxième cloître, difficile à intégrer dans le langage de l'immeuble ; la récente conférence pour la présentation du livre de Buncuga a été organisée, à Catania, dans le monastère bénédictin

A Otterlo De Carlo exigeait que son travail soit examiné en termes de langage, mais surtout que le droit soit reconnu de concevoir et construire de façon différente dans chaque lieu différent.

Partant de Otterlo, dans son autobiographie émerge ce qui a été le Team X et pourquoi De Carlo a été si important et unique : les discussions étaient d'un type rare : l'engagement commun de dire exactement ce que l'on pensait, sans cérémonie, et même sans regards.



Collegio del Tridente, Urbino 1975-80

Je me souviens de la réunion à Urbino où les collègues, tout juste terminés, abritaient un grand nombre d'architectes célèbres peu de temps après que le Team X ait été dissous, comme il est né, et comme il a vécu sans aucune déclaration.

Un autre aspect de Giancarlo, que l'on ne peut taire, est l'ILAUD, où j'ai eu la chance d'être invitée, à Sienne, pour la présentation d'une expérience de conception (urbaine et architecturale) d'un grand intérêt pour nous : le nouveau plan pour Piscinola / Marianella, banlieue nord de Naples, après le séisme de 1981

Je me souviens d'avoir travaillé tout le mois d'Août, en vacances, pour construire cette présentation riche de diapositives qui a eu également l'honneur d'une publication sur Espace et Société.

J'aime fermer ce court mémoire sur Giancarlo De Carlo avec une citation du livre écrit « un peu pour jeu, un peu pour ne pas mourir. », dont une deuxième édition sicilienne vient de paraître, G.De Carlo (Ismé Gimdalcha) Il Progetto Kalhesa, Ed.di Storia e Studi Sociali. « Il semble le livre d'un écrivain inconnu, qui parle d'un lieu inconnu. L'un et l'autre placés peut-être, dans le monde arabe. ISME Gimdalcha est l'auteur; "Le projet Kalhesa" est le livre. En fait ISME Gimdalcha est GDC. C'est le grand architecte et urbaniste admiré dans le monde entier pour Urbino, connu et respecté parmi les architectes et Kalhesa est, en réalité Palerme. Le livre est le journal d'une expérience de travail, intense et poignante, désespérée et enchantée, que De Carlo a conduite dans cette ville entre 1979 et 1982, avec Giuseppe Samonà, et deux professionnels locaux, nommés par la municipalité pour préparer un projet de réhabilitation du centre historique.

En racontant les incroyables vicissitudes de leur travail, les solutions proposées, un projet urbain qui n'a jamais été achevé, De Carlo raconte le monde contemporain, la force invincible du pouvoir politique, économique, administratif. On dévoile ici une sorte de continuité peut-être commencée avec Pagano « Architecture sans architectes »

La continuité d'une recherche qui analyse les lieux, les faits, les événements, les différences avec pour objectif d'inclure, pas d'exclure, parce ce que, comme le disait De Carlo, « l'architecture ne peut pas changer la société, mais peut suggérer des directions de changement, les soutenir, leur donner de l'espace en les représentant en forme physique ; elle peut recueillir ce qui est vivant, les désirs, les souffrances, les passions » ... humaines, c'est à dire la créativité, seul moteur de changements radicaux dans le monde.



Avec Kenzo Tange, au jury Aga Khan, Genève, 1980

En dialogue avec la pensée et les œuvres de Giancarlo De Carlo grâce à l'historiographie et aux critiques

Antonietta Iolanda Lima

Vous voyez par contre, en tournant le télescope, que l'architecture ne devient généreuse et significative pour les gens que si elle est une extension délicate de l'ordre naturel ... parce que l'architecture est faite pour protéger et intégrer la nature et pour contribuer à améliorer la condition humaine

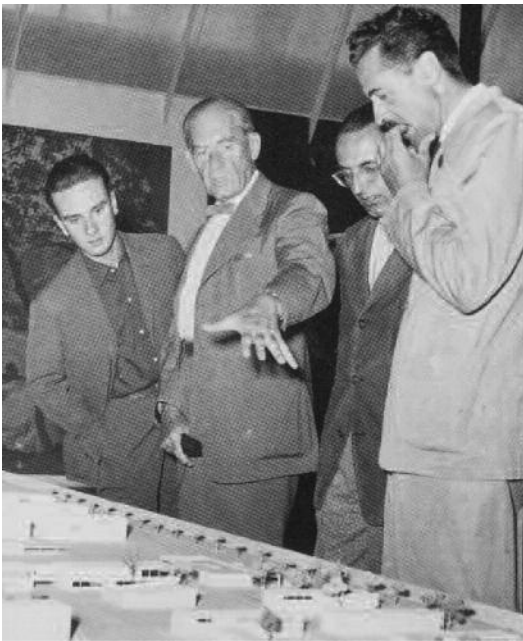
Giancarlo De Carlo

Aujourd'hui une personne autonome, libre, lutte pour trouver une porte ouverte pour faire connaître sa vision. Ses pensées sont susceptibles de se perdre dans le bruit sans limites, l'uniformité du goût vulgaire, la dictature de la richesse

George Steiner

Vous voyez par contre, en tournant le télescope, que l'architecture ne devient généreuse et significative pour les gens que si elle est une extension délicate de l'ordre naturel ... parce que l'architecture est faite pour protéger et intégrer la nature Parue en 1960, la première synthèse¹ de L.Benevolo, ancien professeur d'histoire de l'architecture, aurait pu intégrer le talent de De Carlo - d'une quarantaine d'années alors - déjà bien connu par l'attention que lui réservent, depuis ses débuts, les revues d'architecture.

Ses fondements sont marqués par son engagement dans la résistance, par les écrits de Le Corbusier et l'acquisition de la culture anglo-saxonne et de l'Amérique du Nord à travers la pensée de Morris et Whitman, de Doglio même pendant la résistance partisane. De Carlo a déjà acquis des principes qui, dans la formation de sa personnalité aux plans théorique et conceptuel, vont bientôt rentrer dans le débat sur l'architecture et la ville dans un pays dont la croissance n'est pas toujours adaptée au modèle socio-économique des grandes démocraties occidentales. Le secteur de la construction autour duquel tournent les intérêts visibles et cachés de politiciens, bureaucrates et spéculateurs est soumis à de sévères critiques. Le danger concerne les centres historiques mais aussi les nouvelles extensions qui pourraient se transformer en pièges invivables pour les moins bien nantis.



A la Triennale avec Walter Gropius, Ignazio Gardella, Franco Albini, Milano, 1948

Ce qui a conduit De Carlo à rechercher une nouvelle méthodologie de conception : un processus de révision critique d'un certain rationalisme inconciliable, car péremptoire dans ses codes, avec les besoins et aspirations des hommes. Sollicitée par un besoin de connaissance et de dialogue, son entrée dans le groupe italien des CIAM l'amène à toucher à ce qui était la tradition vivante du Mouvement Moderne déjà en crise, et depuis 1933 avec l'inexorable processus de son institutionnalisation.

Avec la perte de la foi dans l'intégrité des médias, à laquelle n'est pas étrangère l'ingérence encombrante de politiciens et grands acheteurs internationaux, les logiques de marché prévalent progressivement : à ce mécanisme s'opposent l'étude et l'exploration de De Carlo qui se nourrit par ailleurs de la confrontation ouverte et stimulante générée dans les réunions du Team X, après la fermeture des CIAM en 1959. Deux ancrages immédiats. Le premier, avec des racines dans la pensée anarchiste contraire à la spécialisation de l'environnement humain, est le rejet du zoning et de ce qui en résulte, contraire à la possibilité de construire une société d'individus conscients se concertant et non une société de masse. Le second intimement lié au premier est la prise de conscience que la focalisation sur le logement, comme durant les années 30-40 d'intense implication sociale de l'architecture, aurait pu faire perdre de vue l'idée de la ville comme organisme complexe en provoquant une confusion sur ses propres et toujours inclusives raisons.

Ainsi se dégage une personnalité qui par son intelligence, ouverture d'esprit, puissance d'idées, sensibilité a joué un rôle dans l'architecture italienne marquée par un débat animé sur la conception urbaine. D'autre part son jeune parcours est déjà marqué par des événements significatifs : l'exposition « *Architecture spontanée* » organisé par De Carlo pour la IXème Triennale de Milan en 1951, avec Giuseppe Samonà, Directeur de l'IUAV depuis 1945²; il est appelé par le même Samonà, avec d'autres jeunes talents à enseigner à l'Ecole d'Architecture de Venise (IUAV), selon une didactique expérimentale caractérisée par un contact permanent avec les étudiants dans une relation féconde avec les enseignants. Suggérée par E.Vittorini, la charge reçue par C.Bo, recteur de l'Université d'Urbino, (1952-1960) sera pour De Carlo la conviction, vérifiée dans la pratique, que l'université est un élément de refondation de l'urbain³.

Urbino. Collèges, 1962-1983



En 1954, quand il devient un membre de la rédaction de Casabella Continuità⁴ il conçoit avec L.Quaroni et C.Doglio l'exposition sur l'Urbanisme à la Xème Triennale ; nouvelle par sa mise en place et son contenu, elle se traduira en un attaque à l'approche italienne dont le défi, affirmera plus tard M.Tafari, sera frustré par l'incapacité d'expérimenter l'unité de la culture, qui marque la pensée et l'action de De Carlo⁵.

En 1959, lorsque R.Banham parle de retraite de l'architecture moderne pour l'Italie traversée d'historicisme neoliberty, il y a peut-être la première reconnaissance significative dans un contexte allant au-delà du national. C'est de J.Rykwert, un jeune de 30 ans qui s'apprête à devenir un critique et historien de renommée internationale, polonais mais anglais d'adoption, qui en présentant l'architecte, en soulignant le caractère unique déjà évident dans ses projets de logements, se concentre sur ses débuts professionnels à Sesto San Giovanni en 1950⁶. Ces débuts ont déjà stimulé la réflexion de De Carlo sur l'habitat, contraire, comme il l'explique, à maintes définitions ; donc ni « machine à habiter », ni « logement social », mais « un module unique visant à la qualité constante et donc au bien-être collectif ».

Et en parlant de ce projet, le jeune critique, en rapportant des notes précédentes de De Carlo⁷, s'arrête sur les balcons face au soleil, vers la campagne, conçus comme lieux de communication, maintenant utilisés en séchoirs transférant la vie sociale ailleurs, dans les galeries d'accès, « réduites », comme l'explique De Carlo à des « bandes détachées des façades ... pour que tout arrêt soit désagréable et que le passage des gens ne perturbe pas les résidents. » . Mais l'habitude des habitants à s'arrêter quand-même souligne l'inexactitude de ses prévisions, et l'a obligé à un processus rigoureux d'autocritique visant à détecter les dangers d'une acquisition simpliste du fonctionnalisme hérité du mouvement moderne.

A propos de la résidence, De Carlo exprime donc comment la dimension sociale, à petite comme à grande échelle, ne peut qu'être implicite dans l'architecture. Ce sont les besoins et les attitudes des groupes sociaux, dira-t-il, qui déterminent le bâtiment mais ce sera le bâtiment lui-même qui exercera son influence sur ces questions et sur la société ; une interaction qui confirme la nécessité pour l'architecture de s'accorder avec la société. Un bâtiment inapte à déclencher des relations positives avec l'environnement, en n'étant qu'un instrument de progrès civil, n'a pas de qualité, car cette incapacité au contraire affecte la possibilité de modifier positivement l'espace. « L'architecture, dit-il, doit être considérée au-delà des limites d'un bâtiment mais dans toute la ville et bien au-delà ». Sans cette prise de conscience, l'architecture cesse d'avoir valeur.



Urbino. Faculté de Lettres, aperçu de la lucarne qui éclaire les grandes salles de classe, 1968-1976

Il est le seul italien inclus dans le Team X. Son approche antiacadémique, déjà consciente et manifeste dans sa pensée ainsi que dans son langage, est mise en évidence par le jeune C. Melograni dans son court et profond article publié en 1959 dans la revue dirigée par B. Zevi⁸.

Benevolo, malgré le peu de pages consacrées à l'histoire italienne de l'après-guerre, avait une bonne raison d'introduire De Carlo dans son *Histoire* et encore plus de préférer sélectionner, des protagonistes à engagement social affirmé. Ils divergent probablement dans l'interprétation de l'héritage du Mouvement Moderne qui pour Benevolo peut être le terreau sur lequel faire germer de nouvelles recherches. Pour les années '60, durant lesquelles l'Italie est touchée par la révolution culturelle et par une grande transformation sociale non instiguée par la politique, des revues anglaises ainsi qu'américaines mettent l'accent sur l'émergence de De Carlo ; parmi ceux qui signent différents articles l'on trouve souvent Van Eyck et S.Woods, deux amis de De Carlo, eux aussi activement présents dans le Team X.⁹ Largement justifiée par les résultats de projets et réalisations, son activité à Urbino est un thème de réflexion critique, même parmi les chercheurs italiens. Son plan d'urbanisme de cette ville, publié en Italie et aux Etats Unis¹⁰, est l'exemple unique d'un projet urbain conçu en termes d'architecture, en suivant l'un des principes fondateurs de l'activité de De Carlo : la fusion entre architecture et urbanisme. La particularité de son architecture est largement reconnue crédible car fondée avoir conscience des conséquences pour l'environnement auquel doivent toujours correspondre différentes expressions architecturales ; remplie de mesures urbaines, capables d'humaniser l'espace et le temps, de se confronter avec le paysage et de comprendre subtilement la substance des lieux auxquels elle se confronte.

Pourtant, ces expériences fondamentales de De Carlo si riches en significations complexes, auxquelles s'ajoute l'important défi de faire connaître cette ligne de recherche sur une partie du XXème siècle « orientée vers le renouvellement théorique et opérationnel »¹¹, seront perçues parfois par une certaine critique seulement dans leurs valeurs formelles, également pas toujours bien comprises et seront diffusées avec la promotion de la série « *Struttura e forma urbana* », publiée par le *Saggiatore*. N'émergent pas, ou que faiblement, les idées et les processus dont ils tiraient nourriture et vigueur ; ce qui expliquerait la poésie conceptuelle riche et complexe de son concepteur, profondément enracinée dans l'amour pour la liberté ; d'ici vient le respect pour les gens et les choses avec une vision holistique qui saisit simultanément les valeurs du passé, le défi d'interpréter le présent et les fertiles et inévitables stimuli provenant du regard vers l'avenir.



Urbino. Faculté de Lettres, vue de la salle de lecture, 1968-1976

Dans sa narration fondée sur l'architecture en tant qu'art de l'espace et par conséquent sur l'opposition accentuée entre ce qu'il considère moderne et non, en lisant la volonté expérimentale de De Carlo, Zevi va le comparer à la catégorie du brutalisme qui, comme tous les « ismes » risque de générer une lecture déformée. Samonà en 1967 s'impliqua dans l'urbanisme en lui attribuant, seul avec Piccinato parmi les Italiens, la paternité du plan intercommunal de Milan (1961-1965) (12). Il lui reconnaît l'effort de donner une structure scientifique à l'étude du territoire en le liant au concept de ville-région, entendu « comme une relation dynamique qui remplace la relation statique de la ville traditionnelle » qu'il avait précédemment exprimé en concluant la conférence de Stresa en 1962¹³.

En 1968 explose la révolte des étudiants ainsi que la mise en crise de la structure à laquelle celle-ci s'adresse; s'impose en même temps le problème du grand nombre, généré par la croissance de la population, l'urbanisation, la culture de masse, les nouveaux moyens de déplacement et de transport.

Deux propositions par De Carlo :

- Redonner à l'Université son rôle d'instrument critique de première importance dans la formation de personnes hautement qualifiées ouvertes à inclure toutes les composantes de la réalité¹⁴ ; explorer concrètement la possibilité d'y introduire la qualité sans éliminer la quantité ;
- Ce sont les concepts caractérisant la XIV^{ème} Triennale (mai 68) qui auraient voulu prouver, si elle n'avait pas été détruite quelques heures après l'inauguration, la nécessité d'une société composée de groupes « d'individus libres pensant différemment » renforcés par le problème qu'ils vivent et auquel ils font face chaque fois¹⁵.

Mais tout cela est encore loin de la possibilité de devenir réel. Née de l'échec des idéologies, la crise de l'architecture est accentuée par l'exigence de réponses, notamment en ce qui concerne la façon d'affronter la question complexe de la ville. C'est en cette direction que Tafuri, en centrant sur celle-ci sa réflexion critique, souligne l'ouverture de vue positive de De Carlo dans l'approche au problème de la structure urbaine¹⁶. Dans la même année P.Portoghesi, professeur d'histoire de l'architecture contemporaine à l'École polytechnique de Milan, publie le Dictionnaire d'Architecture et d'Urbanisme visant à contribuer à la reconnaissance de la spécificité de la discipline architecturale ; ici la biographie de De Carlo, même courte, se concentre sur le problème de la conception de la ville et de la planification régionale dans une expérimentation ininterrompue qui l'amène à développer « les concepts de ville-territoire et de région métropolitaine »¹⁷.



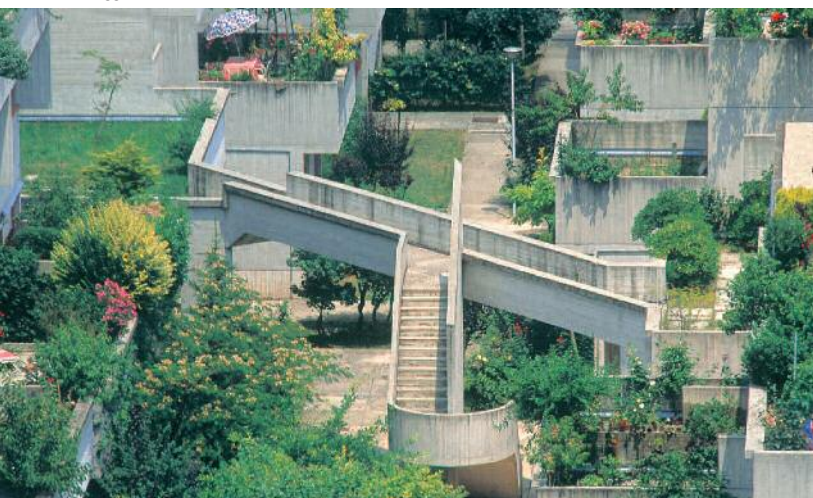
Avec les futurs habitants de Terni
De Carlo discute autour du projet du quartier Matteotti, 1970-1975

Un autre thème est pris en considération par la critique, entre fin des années 60 et début des années 70. C'est l'expérience de De Carlo dans le nouveau village Matteotti à Terni (1969-1974), dont le processus de mise en œuvre a pour base la participation des usagers. Avec ce changement de perspective, à travers un échange réciproque, le développement du projet n'est plus linéaire, auto-suffisant et par conséquent autoritaire. En stimulant la complexité des relations qui favorise l'enracinement à l'environnement, en alimentant également la richesse de contenu et d'expressivité du projet, l'architecture est redonnée aux gens. Elle entre ainsi dans sa dimension psychologique, commence à faire partie de ces paysages invisibles dont la présence nourrit la ville. Mais la participation, qui demande imagination et courage, pourrait apporter « des profondes transformations de la substance même de l'architecture ». C'est un thème abordé par Team X, affirmé par Ralph Erskine, nouveau en Italie et précédé seulement par les initiatives de D. Dolci en Sicile et quelques projets à Matera¹⁸ ; mais il sera difficile à partager par les institutions et les politiciens, dans un pays qui, en vivant les contradictions d'une ère de passage, est déjà dans l'orbite de la spéculation. Ainsi, tout en restant dans le débat des années soixante-dix de ce concept en tant qu'élément important pour la qualité de l'environnement, l'expérience de participation de Rimini échouera entre 1970 et 1972, non seulement en raison de la cupidité des propriétaires et la bêtise de la bureaucratie locale mais aussi et surtout du fait des préoccupations exprimées par les intellectuels de la gauche marxiste¹⁹.

L'attention portée à De Carlo est maintenue par la quantité croissante et significative de projets, réalisations et écrits tandis que son engagement dans les universités américaines a commencé depuis 1966 sur invitation de P. Rudolph à Yale comme visiting professor²⁰.

Le magazine "Forum" à Amsterdam, ville pour laquelle il a déjà conçu l'hôtel de ville (concours international), lui consacre en 1972 le premier de ses numéros monographiques ; la même année, Michel Ragon²¹, citant le collège d'Urbino, l'inclut parmi les architectes ayant eu un rôle important dans l'histoire italienne d'après-guerre. C'est un peu plus qu'une citation, mais quand même importante, pour au moins deux raisons : le texte parcourt deux siècles d'événements avec un regard qui s'ouvre sur une perspective planétaire ; elle est aussi la première histoire de l'architecture moderne écrite par un historien français.

Terni. Villaggio Matteotti, 1970-1975



En 1973 et 1974 P. Blake et R. De Fusco, architectes et historiens²², écrivent sur le projet d'Urbino. De Fusco, dans un texte qui exprime sa conception structuraliste de fond, souligne la nature spécifique de son laboratoire où, dans un crescendo d'actions, se manifeste la capacité d'établir une soudure positive entre l'ancien et le moderne. Il y a en Italie en cette période une véritable fracture entre urbanisme et conception de l'espace physique avec un rôle toujours plus important du marché libre et de la bureaucratie.

Anarchiste de formation, sociologue et défenseur de la planification par le bas, en 1975 C. Doglio²³ suggère de lire E. Vittorini²⁴ pour comprendre encore mieux la façon dont il interprète la ville. De Carlo dans les mêmes années donne une exemplification de plus dans le projet pour Pavia²⁵, qui vise, comme à Urbino, faire de l'université un système complexe structuré, une constellation de pôles dans le système complexe de la ville, en générant des synergies pour faciliter leur pénétration réciproque.

Alors que la dissolution des mythes positivistes du début du XXème siècle et de l'idéalisme utopique et politisé de 1968 a lieu quand la société s'apprête à expérimenter la transition de l'ère mécanique à l'ère électronique et, quelques années plus tard, à l'ère de l'informatique, GDC devient de plus en plus conscient que l'architecture est une interrelation féconde entre l'homme et l'environnement.

C'est une vision qui place l'intervention locale dans une dimension cosmique : « penser globalement et agir localement » comme souvent il suggère en soutenant les raisons de la participation.

A la fin des années 50, conscient des nombreux problèmes de la ville et du territoire au sens le plus large, présent au débat sur la crise de la relation entre architecture et urbanisme, GDC montre avec son activité d'architecte et son élaboration théorique qu'il considère l'urbanisme en tant que domaine dont les contenus conceptuels -l'organisation et la forme de l'espace physique- sont également présents dans l'architecture.

En partageant la position de Quaroni et Samonà, tous les deux opposés à la formation de deux disciplines distinctes et à leur spécialisation, il estime que, malgré la différence d'échelle, urbanisme et architecture « sont deux parties d'un même problème, et leur interdépendance est telle qu'aucune action ne peut être conçue dans l'une des deux parties sans la prise de conscience de leur réciprocity ».

Et dans un monde préoccupé du risque d'une récession mondiale concrétisée par la crise énergétique de 1973, l'architecture, pour son engagement en tous les aspects de la culture, peut et doit se manifester en tant qu'instrument de développement social.



GDC avec le Team X à Bonnieux, 1977

Ce concept est bien exprimé en 1976 par la plainte de De Carlo dans le volume à plusieurs voix intitulé « *Les racines malades de l'urbanisme italien* » ; alors qu'il lance deux initiatives prestigieuses dont la répercussion positive, en alimentant le débat international sur l'architecture, sera importante pour ceux qui en Europe et en Amérique continuent à considérer l'architecture comme discipline hétéronome profondément liée aux problèmes de la société :

- l'une est l'IL AUD, laboratoire de conception auquel adhèrent des universités européennes et nord-américaines importantes, alimenté par l'idée de projet-processus et de travail commun²⁶ ;
- l'autre est la fondation de la revue d'architecture « Spazio e Società », dont il devint le directeur jusqu'à sa fermeture définitive en 2007²⁷.

Une nouvelle synthèse de l'histoire de l'architecture contemporaine²⁸ est publiée presque simultanément, perçue comme un véritable tournant par rapport à la tendance à la linéarité interprétative jusque-là présente dans l'historiographie. Signée par M. Tafuri, directeur de l'Institut d'histoire de l'architecture à l'IUAV, avec le jeune F. Dal Co, son point de référence est une vision problématique, par fragments qui évoluent parfois avec complexité et difficulté. Ils rendent manifeste la croissance conceptuelle et linguistique de De Carlo, ici non limitée aux seules interventions à Urbino, dans une analyse courte mais détaillée trouvant ses racines dans l'agitation de la culture Londonienne du début des années 50 et dans le Team X.

En partageant ce qui a été exprimé par Samonà en 1967, Tafuri place l'accent sur l'intelligente activité d'urbanisme de De Carlo, qui, soutenue par une grande capacité d'éprouver de nouveaux outils de contrôle et formalisation de l'environnement, trouve son expression dans les études significatives pour le plan intercommunal de Milan en engageant le débat sur la nouvelle dimension qui émerge en Italie entre la fin des années 50 et le début des années 60.

En continuité avec cette appréciation manifeste de De Carlo, se démarquant ici des différences avec V. Gregotti et C. Aymonino, Dal Co fait ressortir la positivité d'une recherche éprouvée et cohérente ; et sa position problématique par rapport à la réalité de l'Italie, qui, ayant assimilé la leçon subtile, parfois embrouillée, de A. Rossi sur la nécessité d'un retour à l'ordre, est prête à s'ouvrir aux suggestions du Post Modern.

Venise. Résidences à Mazzorbo, 1979-85



Ces deux historiens italiens rompent donc le silence sur De Carlo toujours gardé par Zevi et Benevolo. Et d'ailleurs, même dans ses *Chroniques d'architecture des années soixante-dix* l'attention de Zevi est plutôt réductrice.

Il néglige des œuvres importantes - parmi lesquelles le PRG d'Urbino, le plan Intercommunal de Milan, les deux facultés à Urbino en réhabilitation d'anciens monastères, le Mercatale dans la même ville, le village Matteotti à Terni, l'Institut de génétique de l'Université de Pavia - enregistrent seulement cinq projets : les collèges à Urbino, la colonie à Cesena, le PRG de Rimini, l'Exposition de l'urbanisme et l'organisation de « La protestation des jeunes » aux Xème et XIVème Triennale de Milan, auxquels il ajoute quelques conférences sur l'urbanisme.

Du premier Zevi donne une simple citation en l'associant avec d'autres œuvres d'architectes italiens travaillant dans le sillage du mouvement moderne ; du second il met en exergue la « traduction en termes de construction de la didactique suggérée » ; après la synthèse des méthodes et des objectifs, avec référence directe à ce que De Carlo avait déjà déclaré, Zevi évalue positivement le troisième considéré comme un choc salutaire dans « la monotonie grise de l'urbanisme italien »²⁹.

En même temps, les magazines, la plupart non italiens, suivent avec attention participative et continue ses réalisations les plus récentes, en particulier celles à Urbino, en 1977, le premier essai retraçant l'histoire de l'architecture italienne des trois décennies de l'après-guerre est publié en Italie, présenté par Samonà. Un article signé par quatre architectes, dont trois du « Groupe Metamorph », souligne le rôle actif joué par De Carlo aux années 60, dans le débat varié et complexe sur la ville et le territoire³⁰.

Deux ans plus tard, la revue Lotus restitue au travers de la conversation entre son directeur PL Nicolini et De Carlo³¹, peut-être pour la première fois, le sens profond des interventions à Urbino ; en même temps le passage à la nouvelle décennie s'ouvre dans les pays anglo-saxons avec l'histoire de l'architecture de K. Frampton (1930), synthèse précieuse pour sa clarté³².

Un tournant dans cette orientation restrictive et critique est la première monographie qui lui est dédiée³³. C'est une histoire signée par l'élève de G. Klaus Koenig, F. Brunetti et par son assistant F. Gesi, qui, bien que riche de précieux renseignements devenant référence pour toute étude ultérieure, se termine au début des années 60, même si l'analyse des projets et des réalisations s'étend jusqu'aux années 70. Il y a aussi l'introduction de Koenig dont l'autorité de chercheur est depuis longtemps reconnue. Sans mention du livre qu'il est censé présenter, il fait appel de manière forte et incisive à ceux qui ne comprennent pas et peut-être ne comprendront jamais le talent de De Carlo.



Avec Felix Candela, Georges Candilis, Sofia, 1987

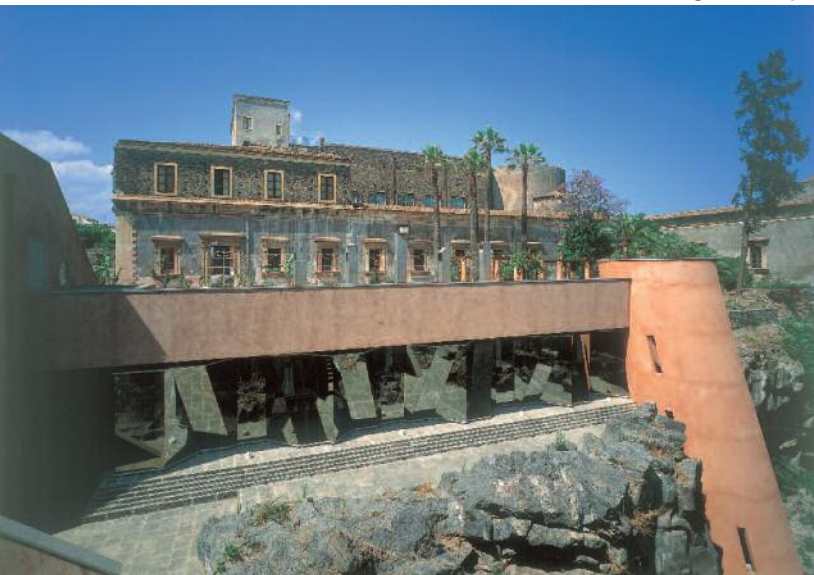
Il étaye sa thèse novatrice en la structurant par démonstration claire et efficace des moyens de passer de l'urbanisme à l'architecture de façon transparente.

Dans un climat marqué par le postmodernisme, dont la présence et la diffusion rendent manifeste la crise importante de la culture architecturale, Tafuri dans son *Histoire de l'architecture Italienne*³⁴ en répétant son opinion précédente, déclare le Village Matteotti à Terni achevé en 1975 comme œuvre d'envergure internationale. Il en identifie la valeur non pas tellement dans le résultat mais dans le processus et les moyens par lesquels il se réalise. « C'est impossible, écrit-il, d'envisager ce travail sans référence à la recherche globale de De Carlo et à ses ramifications. Engagé à redéfinir des outils concrets pour le rôle politique de l'architecture et de l'urbanisme, ouvert aux méthodologies d'analyse des Etats Unis mais prêt à les faire réagir avec la réalité italienne, conscient de la qualité différente inhérente aux diverses échelles de conception, il - dit Tafuri - cherche la forme, libre de tout préjugé, ductile. Ce n'était pas un formulaire ; « ce qui compte est la recherche d'une méthode et d'une rigueur en mesure de rendre crédible l'approche disciplinaire avec une technique ouverte, capable de communiquer avec des langages étrangers ».

Dans la même année, 1982, William JR Curtis voit dans le Collège d'Urbino, une « ville sur la colline » contraire à la construction isolée et attentive aux relations sociales ; tout comme l'Université de Berlin de Woods et la Siedlung Halen, près de Berne, conçue par le groupe "Atelier". Il lit aussi

dans la forme le reflet de la leçon de Aalto ainsi que la « réaffirmation moderne des éléments et des espaces typiques de la ville médiévale italienne »³⁵. Même dans une perspective qui s'ouvre sur le monde entier, plus largement que celle de Frampton, c'est trop peu pour comprendre pourquoi l'architecte génois soit le protagoniste de l'activité d'après-guerre, comme le dit Curtis. Aucune mention n'est faite à d'autres œuvres importantes que De Carlo vient d'achever ou qui sont en cours : les propositions pour l'Université de Pavia³⁶, la belle conception du Plan de San Miniato et de la Lizza à Siena qui expriment sa compréhension du territoire en matrice primaire de tout ce qu'il comprend ; les interventions liées à l'opération Mercatale toujours à Urbino ainsi que le programme courageux et inédit de la récupération du centre historique de Palerme³⁷.

Catania, Monastero dei Benedettini, pôle universitaire : centrale thermique, vue de la façade réfléchissante, 1984-2005



Dans un climat international qui va accueillir dans l'architecture l'innovation linguistique produite à partir de la technologie Hi-Tech, les revues spécialisées les plus importantes, même en Italie, montrent toujours plus d'intérêt pour l'activité de De Carlo. Mais c'est une attention discontinuée ; qui nuit à la diffusion d'autres résultats importants dans cette nouvelle phase de recherche démarrée au début des années 80, quand il quitte Venise et l'enseignement d'urbanisme et va à Gênes, où il va enseigner « conception architecturale » à la Faculté d'architecture jusqu'en 1989.

Évalués avec le recul critique les limites de l'expérience d'Urbino, GDC s'engage en une activité d'enseignement toujours fondée sur la relation directe avec les étudiants, qui devient outil privilégié de son action réfléchie et vigoureuse pour la reprise du débat architectural sur de nouvelles bases ; afin de comprendre la réalité, l'invention de la *lecture* et de la *démarche conceptuelle* va générer un nouveau résultat axé sur le langage, dont la multiplicité est de plus en plus réclamée.

Mais une fois de plus c'est Urbino qui attire l'attention des chercheurs ainsi que les dernières interventions de De Carlo pour la rénovation du théâtre Sanzio et la réalisation d'autres collèges universitaires. D.Lasdun, architecte britannique bien connu, en donne une interprétation incisive en exaltant le courage de l'expérimentation en opposition à d'autres architectes liés à l'expérience du Team X, au scénario architectural marqué par le traditionalisme du postmodernisme³⁸.

La réflexion de A. Belluzzi et C. Conforti³⁹, deux historiens de l'architecture contemporaine, est nécessairement synthétique. Elle retrace l'histoire italienne des années 40 à 80 et, en ce qui concerne le lexique de De Carlo de la fin des années 60 et d'une partie des années 70, et décrit l'expérience d'Urbino comme la compréhension de l'architecture en tant que « dispositif de prospection en harmonie intime avec le paysage ». Agréable jugement, mais pas largement motivé par la structure conceptuelle forte et complexe dont elle est générée⁴⁰.

Architecte âgé de 34 ans, diplômé avec L. Quaroni, souvent à l'ILAUD entre 1978-1979, collaborateur de De Carlo entre 1979-83, Lamberto Rossi construit en 1988 un parcours exploratoire, soutenu par un ensemble cohérent d'images inédites, tout dévolu aux œuvres de son Maître⁴¹ qui, dans la même année, a reçu le Prix de la Fondation Wolf avec l'architecte japonais Fumihiko Maki.

Les notes qui en clarifient la motivation mettent l'accent sur un travail dont les résultats, dans la représentation d'un esprit de l'architecture tourné vers l'avenir, mais qui ne néglige pas les spécificités culturelles individuelles, montrant une grande attention aux aspects humains, communautaires et sociaux.



Urbino. Palazzo Battiferri, Faculté d'Economie, 1986- 1999

En comparaison avec la seule dimension architecturale tout cela émerge dans la narration claire et complète de Rossi ainsi que dans les réflexions de trois chercheurs pour évaluer certains aspects conceptuels de la poétique de De Carlo. Dans *Le temps et l'Architecture*, Henry A. Millon, marque les significations qu'il donne aux concepts de nature - l'état d'origine d'un lieu - et d'histoire - la transformation de la nature ; dans *Note dal Fronte*, Piero Sartogo souligne ses racines au contexte et à la relation physique avec celui-ci, établie par la structure architecturale à travers un vocabulaire stylistique libre. Dans la *Troisième Alternative*, Christian Norberg-Schulz souligne l'engagement constant de GDC dans la recherche d'une architecture dont la dignité doit être défendue contre le gaspillage et la superficialité croissante de la vie contemporaine.

Ce sont précisément ces deux phénomènes qui érodent la ville de l'intérieur en mettant en danger l'ensemble du pays et l'humanité entière avec leurs terribles conséquences. Et c'est pour donner à une humanité de plus en plus dévorée par l'anxiété négative une chance de rachat, que De Carlo s'engage de plus en plus dans une architecture qui célèbre avant tout le miracle de la vie ; ceci demande la participation, la reconnaissance mutuelle en tant que co-habitants d'espaces partagés qui, de la dimension architecturale, s'étendent au territoire autour, au paysage, aux villes, aux gens qu'y vivent⁴².

En 1990, dans un récit bien structuré axé sur la culture italienne du XXe siècle, Giorgio Ciucci et Francesco dal Co⁴³, mettent en évidence positive « la capacité de De Carlo à s'adapter aux différents problèmes pour faire face avec succès à des études de niveau international ». Ils ramènent le travail à la seule expérience d'Urbino et reprennent la position de certains critiques souvent caractérisée par une vision « bipolaire », témoignant d'un hiatus

conceptuel imputable, à mon avis, aux règles mises en place dans les universités pour l'évaluation des concours.

Ainsi Monica Perin⁴⁴ lit De Carlo seulement comme un urbaniste, tandis que Sergio Polano, dans un répertoire nécessairement limité à sa spécificité, sélectionne quelques importantes réalisations architecturales, de Matera (1954-1957) et Cervignano (1958) jusqu'à au projet de logements sociaux à Mazzorbo (1979- 86)⁴⁵.

Au-delà des limites de cette interprétation une nouvelle monographie sur De Carlo qui resitue, dès les premières pages, sa complexité comme celle d'un intellectuel libre dans un monde globalisé, réduit à un seul marché énorme où toujours plus d'espaces ont l'économie pour raison d'être. La monographie est signée en 1992 par Benedict Zucchi⁴⁶ et prend son origine dans sa thèse de doctorat sur Terni, d'abord publiée en Angleterre, riche et entièrement illustrée de dessins et photos. Il analyse et interprète une gamme de projets sélectionnés de manière appropriée dans le but de découvrir et attirer l'attention sur les questions cruciales de la poétique de De Carlo. Zucchi se concentre sur ce qu'il considère impardonnable dans l'historiographie d'avoir négligé le profond lien de GDC entre pensée et d'action. Elle souligne surtout le sens premier de sa leçon, l'un des héritages les plus importants pour les générations futures. Preuve en est le soutien continu et la modification de ses hypothèses de travail à travers une réflexion critique continue ainsi que le contact direct avec la dynamique du réel.

Il instille avec raison au lecteur, l'idée que, dans son cas, théorie et pratique sont deux moments inséparables de la même activité intellectuelle. D'autre part, c'est ce qu'atteste l'ensemble des écrits de De Carlo rassemblés dans la même année par L. Sichirollo, maître raffiné, lié à lui par une compréhension profonde, même si le choix de l'auteur est limité par rapport aux documents disponibles, dont la richesse décourage toute publication exhaustive⁴⁷.

Les qualités intrinsèques du volume de Zucchi avec sa parution synchrone dans les librairies des plus grandes villes du monde font naître la reconnaissance internationale définitive de De Carlo. Cela contribuera en 1993, un an après sa parution, à l'attribution à l'architecte génois - le troisième italien depuis la guerre après PL Nervi (1960) et R. Piano (1989) - de la *Royal Gold Medal*, un prestigieux prix annuel du Royal Institute of British Architects, créé en 1848 par la couronne anglaise. « Il ne construit pas de monuments, mais des communautés »⁴⁸ motivation simple mais significative. Elle donne le sens à une vie entière non pour l'architecture mais pour la vie elle-même qui en elle et par elle doit s'exprimer au mieux.

En 1993 le RIBA confie à Zucchi l'histoire de cette existence. D'où « Architecture and the spirit of place », essentiellement images et



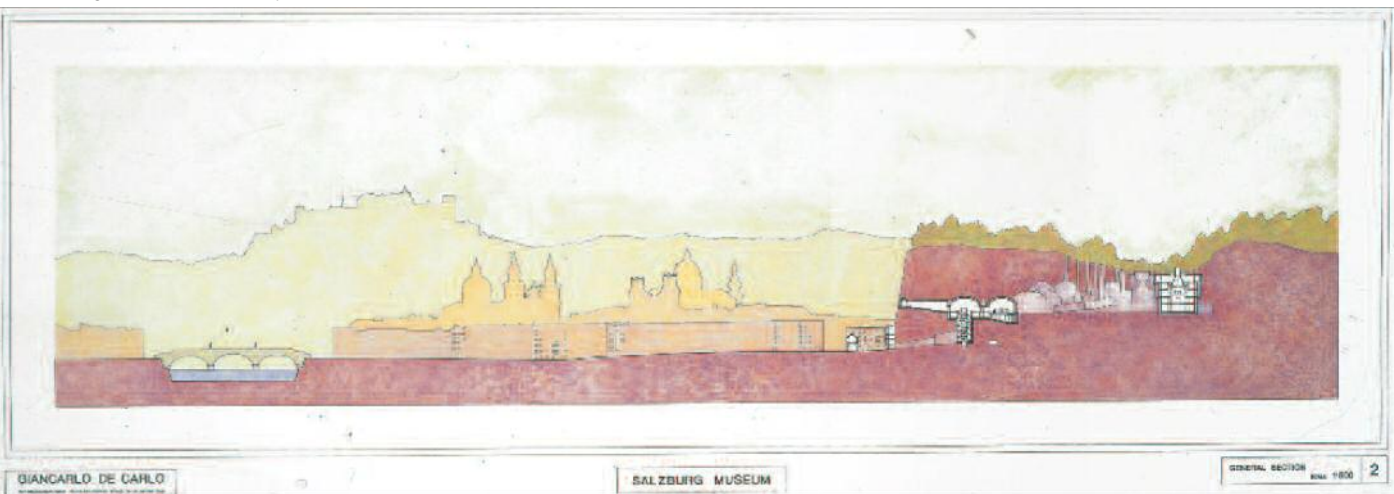
Siena. Concours international pour Piazza Matteotti-La Lizza, 1988-1989

maquettes, syntone avec un symposium auquel participent Colin Rowe historien de l'architecture, R. Rogers architecte (tous deux déjà détenteurs de la *Royal Gold Médaille*), Peter Davis, Peter Smithson et Colin St John Wilson. Axé principalement sur son travail de directeur de la revue « Spazio e Società » et sur l'ILAUD, le débat généré dans le colloque retrace surtout les vingt dernières années de De Carlo, montrant ainsi l'intérêt particulier des anglais pour ses recherches récentes particulièrement intéressées au bien-être de la population comme l'avaient malheureusement révélé, entre autres, l'histoire de Seveso (1976) et de Tchernobyl (1986).

Au PRG d'Urbino, P. Galliani consacre un essai intéressant qui a le mérite, pour consacrer la force d'innovation de son contenu, de mettre l'accent sur une conception qui élimine toute rupture entre urbanisme et architecture⁴⁹. L'année suivante en 1994, B. Secchi encore sur Urbino⁵⁰ exprime bien ce que signifie pour De Carlo le binôme histoire / projet, qui se matérialise par refus de considérer l'intervention innovante comme antithétique à la conservation. En 1995, à la Triennale de Milan, une grande rétrospective a le but d'engager, par remise en question critique de l'architecture italienne contemporaine, une réflexion plus approfondie visant à mentionner également les résultats de l'activité la plus récente de De Carlo qui a une forte connotation architecturale dans la réhabilitation du Monastère des Bénédictins à Catania pour l'université, pareille à celle d'Urbino par l'importance et la durée des interventions, la complexité du chantier de construction⁵¹.

Le catalogue de l'exposition édité par A. Mioni et E.C. Occhialini⁵² en reflète les résultats. Les deux collaboratrices de De Carlo, l'une à

Salzburg. Concours international pour le musée de la ville, 1989



partir de 1958, l'autre de l'institution de l'ILAUD en 1976, réalisent une composition dynamique qui exprime bien la singularité complexe et multiforme de De Carlo. L'introduction par M. De Michelis, professeur d'histoire de l'architecture à l'IUAV de Venise et la conclusion par S. Boeri, professeur de dessin d'urbanisme au Politecnico di Milano, font de ce livre une contribution stimulante ouverte à lecture libre et interprétations personnelles sur la façon dont GDC pense la ville et la conception urbaine.

Pourtant⁵³, l'examen des synthèses des années '90 (Montaner en Espagne, Muntoni et Fontaine en Italie), prouve une fois de plus une attention insuffisante à la compréhension profonde du sens et de la valeur de De Carlo en empêchant ainsi la divulgation fertile à grand nombre d'étudiants.

Vraisemblablement il peut y avoir en tout cela la conscience d'une difficulté intrinsèque de comprendre en quelques pages ce qui alimente son activité d'architecte, fondée sur une rare cohérence et une recherche continue alimentée par celle qui lui vient d'un enseignement ouvert à l'accueil des contraintes découlant des différentes disciplines qu'il enseigne à l'Université. Pour De Carlo ce ne sont pas des disciplines fermées mais des ponts qui relient, ouvrent des « passages », et stimulent à changer de perspective, à s'interroger, à consolider les concepts maturés dès les premières années de sa formation ; notamment la conviction que l'architecture doit tirer substance et forme des problèmes de la société. Il y a dans tout cela, à mon avis, un prix que paie De Carlo : pour son travail, fondé sur une rigueur sans compromis qui l'amène à rejeter même des propositions importantes comme celle venant de Fiat à Florence lorsque le résultat d'inspections consciencieuses le convainc que le site choisi était hasardeux de par la haute densité prévue ; pour sa position autonome par rapport aux différents courants ; pour son anti-dogmatisme, sa réaffirmation de l'unité de l'architecture au sens le plus large, sa conviction que l'architecture dont l'essence est l'organisation et la forme de l'espace dans lequel se déroulent les histoires humaines, doit donner une éthique à son développement, laissant de côté le pouvoir (ce qui signifie également : les concours, les jurys, les revues, etc.), et par conséquent établir une nouvelle relation avec l'éthique. Seulement ainsi, enracinée dans l'imaginaire collectif avec l'activation de processus à venir, une architecture peut devenir un lieu⁵⁴. Dans ce nouveau rapport sollicité par De Carlo l'attention implicite qu'il a toujours affirmée, importante dans le nouveau millénaire, est la nécessité que l'architecture propose des systèmes capables de créer une qualité constante à travers l'expression de langages qui deviennent spécifiques car correspondant à la spécificité des contextes, assumant ainsi leur signification ».

Ce thème rentre aussi, à mon avis, dans la morale, ou éthique, c'est à dire la responsabilité de l'architecture et de l'architecte qui la conçoit.

Mais l'invitation de la Biennale de Venise en 2000 ne s'adresse pas à lui, résultat d'un processus de plus de dix ans de réflexion. Synthétisée par Massimiliano Fuksas dans la phrase « Villes : moins esthétiques, plus éthiques », choisie comme titre du secteur « architecture », elle semble vouloir dénoncer le rejet du riche et complexe patrimoine d'études, d'idées, d'utopies, fondé sur l'engagement civil produit dans les années 50 et 60, jamais renié par De Carlo qui a toujours revendiqué, comme P. Soleri, la nécessité d'une attitude pas cyniquement passive ou complice avec tout ce qui dévalorise la vie. On reste donc perplexe face au fait que, qu'en cette circonstance le prix du Lion d'or à la profession, bien que les deux le méritent, soit décerné à P. Soleri et R. Piano, et non également à De Carlo ; malgré son épaisseur éthique considérable d'architecte impliqué pleinement dans les dynamiques de la société, bien reconnu du RIBA sept ans avant. Cela se voit avec clarté et vigueur dans l'histoire de sa vie que va écrire, toujours en 2000, son élève et ami Franco Bençuga, dans un beau et dense petit livre qui déjà dans son sous-titre, *Architecture et liberté*, translate pour la première fois la raison de sa singularité.⁵⁵

En révélant les aspects de sa biographie inédite, émergent ici, avec une clarté plus incisive, les points fixes de sa pensée et de son travail, le rejet de toute homologation et sa façon inclusive et systémique de se tenir devant des choses, profondément imprégnés par la conviction que la vie est authentique seulement si enracinée dans une vision claire de la réalité. Au cours de ces années s'accroît la réflexion de De Carlo stimulée par des tendances formalistes ayant produit beaucoup d'architecture.

En 2004, deux œuvres très différentes, mais nouvelles par leur contenu enrichissent l'ensemble des écrits sur lui.

Après une étude soigneuse, le premier en deux volumes est édité par F. Samassa⁵⁶. En préparant une mise à jour, pour reconsidérer les catégories d'interprétation jusqu'alors hésitantes, le premier volume en offrant aux étudiants l'inventaire analytique des archives de De Carlo, stimule à réfléchir sur la nécessité de comprendre en profondeur l'image complexe de l'architecte, en étudiant en même temps écrits, interviews, enregistrements, enseignement, dessins / graphiques / textes concernant son processus de conception, des moments et événements importants de son histoire humaine et professionnelle. La contribution de Samassa est fondamentale ; un outil méritoire de connaissance pour mieux explorer « les pourquoi et les comment » de l'engagement de De Carlo et de sa répercussion dans la pratique architecturale.

GDC trace un croquis



Deux témoignages et cinq essais critiques composent le second volume. Mais c'est la contribution de Franco Purini⁵⁷ qui, à mon avis, exprime le mieux, avec une grande fraîcheur, l'essence de la pensée et de l'œuvre de De Carlo. Il lit dans la *liberté* le thème unifiant de son histoire humaine et professionnelle, comme on peut le lire même dans les conversations (2000) avec Buncuga⁵⁸.

Présentée dans sa version française de la grande rétrospective sur De Carlo au Centre Pompidou à Paris⁵⁹, c'est une importante iconographie inédite qui raconte l'activité de conception de GDC. Les thèmes majeurs sont : la récupération et la revitalisation de l'architecture historique dans sa conception magistrale à Colletta Castelbianco (1993-1995) qui montre, avec Urbino, son expression la plus élevée et la plus complète⁶⁰ : la valeur architecturale des structures, la valeur symbolique de quelques images récurrents, l'exploration du langage qu'utilise une géométrie euclidienne qui doit s'adapter à une époque complexe comme la nôtre ; elle doit « intégrer une dimension dynamique ayant pour bases la superposition de géométries simples, non correspondance directe, coexistence de multiples points de vue »⁶¹. Reposant toujours sur la conviction que la validité du résultat architectural est mesurable par le degré auquel il répond à l'engagement civil, le changement de sa syntaxe émerge en plusieurs interventions : notamment la récupération du complexe des Bénédictins pour l'Université de Catania (1984-95), les projets pour Siena (Piazza Matteotti, La Lizza 1988-1989, les instituts biologiques de l'Université de Siena et le centre sportif universitaire à San Miniato, 1986-1991), ces pour la jetée de Salonique au Musée de Salzbourg (1996), les portes de la République de S. Marino (1994-2000), la Lune Bleue au Lido de Venise (1996-2003).

Le MAXXI à Rome consacre à GDC, Médaille d'Or pour Benemeriti della Cultura e dell'Arte, une grande exposition visant à la présentation des œuvres ainsi que des idées et processus qui les ont générés et nourris dans leur formation, selon volonté de De Carlo, qui en décide sa structure.

Cette exposition en assumant une tonalité de rétrospective pour la mort de l'architecte trois jours avant l'inauguration (1er Juin 2005), eut pour objet de récupérer le sens profond de son héritage, à travers un récit articulé sur des thématiques transversales, en marquant les projets considérés comme paradigmatiques. Ils sont portés pour la première fois à l'attention des lecteurs (guide des projets pour le centre historique de Lastra a Signa 1988-1989 et pour Le Piagge, Florence, 2003-2004, proposition pour la jetée à Salonique, en 1996, des études pour le nouveau centre pour enfants à Ravenne, de 2003 à 2005, et les Giardini di Porta Nuova à Milan, 2003).

Dans le catalogue qui en recueille les exposés, édité par M. Guccione et A. Vittorini⁶², les multiples voix qui le composent s'entrecroisent avec celle de De Carlo, qui avec sa voix claire et profonde présente les six domaines thématiques qui en articulent la structure, en clarifiant les idées et les concepts importants. Il en sort un « palimpseste » intéressant, où Renzo Piano voit en De Carlo « l'éducateur », à partir duquel, dit-il « j'ai appris qu'il n'y a pas de formules, il n'y a pas de styles qui enveloppent notre liberté », ni modes ou tendances mais la curiosité insatiable pour entendre la voix des lieux. C'est une reconnaissance importante par un architecte dont la valeur est largement partagée dans l'immensité du monde (Pritzker 1998). D'ailleurs on connaît bien l'influence limitée de De Carlo sur la culture architecturale italienne, comme l'a souligné récemment F. Bilò dans un petit livre dense recueillant les actes d'une conférence sur l'architecte, promue par la Faculté d'Architecture de Pescara, neuf mois après sa mort⁶³.

avec Fumihiko Maki, prix Wolf, Haifa 1988



En conclusion, cette tentative de mettre de l'ordre et de la clarté à l'enchevêtrement de fils reliant la personnalité riche et à multiples facettes de De Carlo à ses critiques et au milieu historique et culturel dans lequel ils étaient les protagonistes actifs, avec spécificités et résultats différents, a souligné, à mon avis, les exclusions, les évaluations parfois hâtives, les classifications forcées. Celles-ci sont souvent dans les déclarations des historiens confrontés à de grandes synthèses, qui furent longtemps le fondement pour le processus d'étude et de formation des étudiants⁶⁴.

Autre thème important, indispensable pour comprendre ce qui a stimulé le développement et les dynamiques de la vision de De Carlo, est le temps passé à l'IUAV où sa façon de se rapporter aux étudiants par l'enseignement interactif était complétée par les rencontres fructueuses avec des personnages relevant de la culture italienne de ces années.

En parlant de culture il y a celle liée au reste du monde, commencée avec les livres et la Triennale et toujours restée vivante. A part quelques participations à des compétitions internationales, son activité de conception se déroule presque entièrement en Italie ; mais sans aucune construction à Milan et Gênes, ses villes. Il faut en comprendre les motivations depuis sa collaboration avec Casabella Continuité. Je crois que le faire avec courage, sans réserves, permettra de le contextualiser dans la complexe grille de la culture architecturale italienne, peut-être même en réécrivant un demi-siècle de l'histoire du XXe siècle. Puis il y a les deux pierres angulaires de son activité culturelle comme De Carlo lui-même les définit : l'ILAUD et « Spazio e Società », en général éludées de l'historiographie italienne et des revues, qui contribuent pas mal au contrôle et à la formation de l'opinion publique dans les questions architecturales et urbaines⁶⁵.

le jury d'un concours avec Georges Candilis, Pierre Vago et autres, Kiev,



Comme l'approche inclusive de De Carlo à la réalité, pour marquer l'ensemble de son univers culturel, une autre approche est nécessaire qui soit capable de réunir tous les domaines de sa pensée et de son action, chacun intimement lié aux autres dans une unité indivisible.

Alors seulement, je pense, l'on pourra démontrer comment dans un paysage complexe et contradictoire tel que le nôtre, beaucoup de ses concepts sur l'architecture pourraient aider à donner des réponses adéquates. En sommaire synthétique :

- l'usage de l'écriture comme un outil puissant de réflexion et de dénonciation ;

- sa capacité d'établir un lien fort et cohérent entre théorie et pratique de la construction ;

- placer toujours à la base de sa méthode de conception, qui jamais ne sépare l'architecture de l'urbanisme - « plan et projets sont des outils du même processus » - non la recherche indépendante de la forme, mais les problèmes des êtres humains ;

- le rôle central dans la conception architecturale de l'importance de la ville, manifestation parmi les plus prégnantes de la vie et de son sens, facteur primaire du développement humain, expression d'un univers en perpétuelle transformation.

- la conscience que l'architecture - fondée sur un système conceptuel éthique qui en tant que tel coopère avec la nature et l'environnement en les protégeant et en les intégrant, en rejetant toute finalité esthétique pré-établie - doit « exprimer synthétiquement l'expérience de la réalité, en la transformant en un moyen efficace de progrès civil » ;

- s'opposer aux barrières rigides qui séparent les différents domaines de la connaissance. Une schizophrénie multiple, dira-t-il à propos du résultat atteint par l'Université dans l'adhésion à un processus de spécialisation qui a été négatif pour l'unité de la culture, de son authenticité, en la divisant et ainsi affectant la façon d'observer et d'interpréter la réalité des phénomènes, avec un dommage important concernant la formation des étudiants.

La division est isolement. Connecter, ne pas diviser, est donc important pour De Carlo et c'est de ce principe que sort son insistance à mettre en relation choses, gens, contextes, ville, territoire, paysage, parties et l'ensemble, ordre et désordre, ainsi que la perception des sens et la perception intellectuelle, présente et passée.



Repubblica di San Marino. Porte d'entrée à la ville, détail technique des yeux multicolore au-dessus du pont

Ravenna, nouveau pôle scolaire, 2003 / 2008



Que sont l'écoute et la lecture des lieux, sinon une volonté de relation ?

Une lecture nécessairement constitué de moments d'intimité mutuelle qui exige l'art de la concentration pour être en mesure de voir. Elle en révèle l'histoire, les besoins, les défis et c'est ainsi que le lieu, comme un texte lu en profondeur, avec le respect nécessaire, pénètre dans les profondeurs de nous-mêmes, nous transforme. Elle nous fait comprendre qu'encore de notre temps, plus que jamais nous avons besoin de lieux pour concevoir et aussi que les lieux ont besoin de nous. Il en découle la réponse responsable. Et c'est encore la volonté de relier le dialogue que De Carlo établi avec l'histoire, le refus de croire séparables et séparés l'architecture et l'urbanisme, l'attention qu'il tourne vers ceux qui vont profiter de son projet ; et la participation n'est-elle pas la plus excitante et noble forme de relation, génératrice de processus intrinsèque ? Même son enseignement interactif est une démonstration que l'ILAUD et Spazio e Società dans leur volonté de communiquer avec le monde, puisent leur force en des cultures différentes ainsi que les parcours, les liens entre les espaces et les volumes de son architecture. Difficile à réaliser, la participation est nécessaire pour lui, et pas seulement à la réussite du projet, mais parce qu'elle est fondamentale pour redonner, à un être de plus en plus désorienté, le sens de son existence dans l'espace physique et humain, sans lequel la vie de la communauté ne peut pas s'épanouir et dont l'absence rend malade la ville.

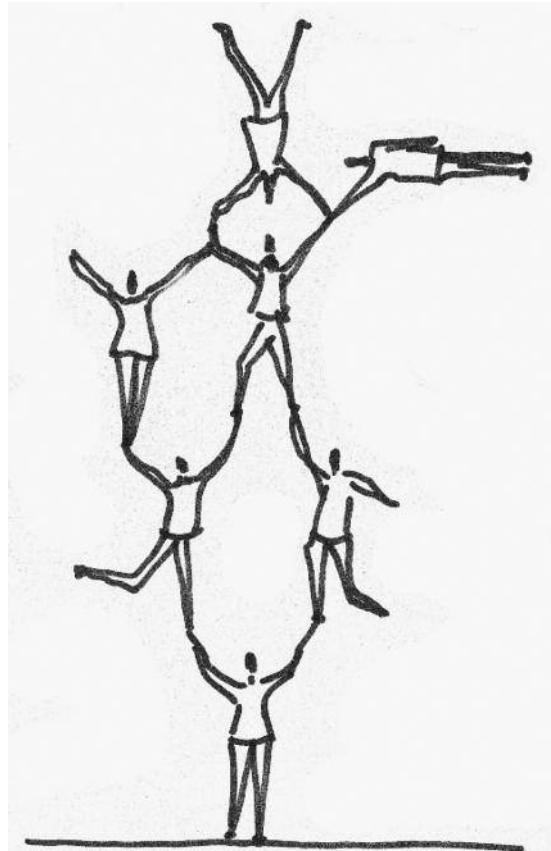
- Enfin la valeur de « correspondance », à travers laquelle le sens historique du lieu dans le processus inclusif de l'architecture ouvre à l'innovation ; la « correspondance », est - dit De Carlo - la « condition de réciprocité active pour que les lieux choisis permettent aux activités de se composer et se développer dans la meilleure condition, sans les souffrances qui peuvent les éloigner de leurs caractères originaux »"

Une question reste quand même encore ouverte, avant de conclure : est-ce que, dans une ville fluide comme l'actuelle où l'inhumain progresse, pourront se réaliser ces nouvelles formes de vie commune si longtemps espérées par De Carlo. Elles sont fondées - dit-il - « sur des systèmes de valeurs désormais nécessairement contradictoires, polyvalents, variables et encore capables de supporter des passions durables au lieu de faux besoins », favorisant une architecture conçue pour « reconstruire un environnement physique différencié, confortable et important » qui puisse révéler « les raisons et les conséquences de ses actes » ?⁶⁶.

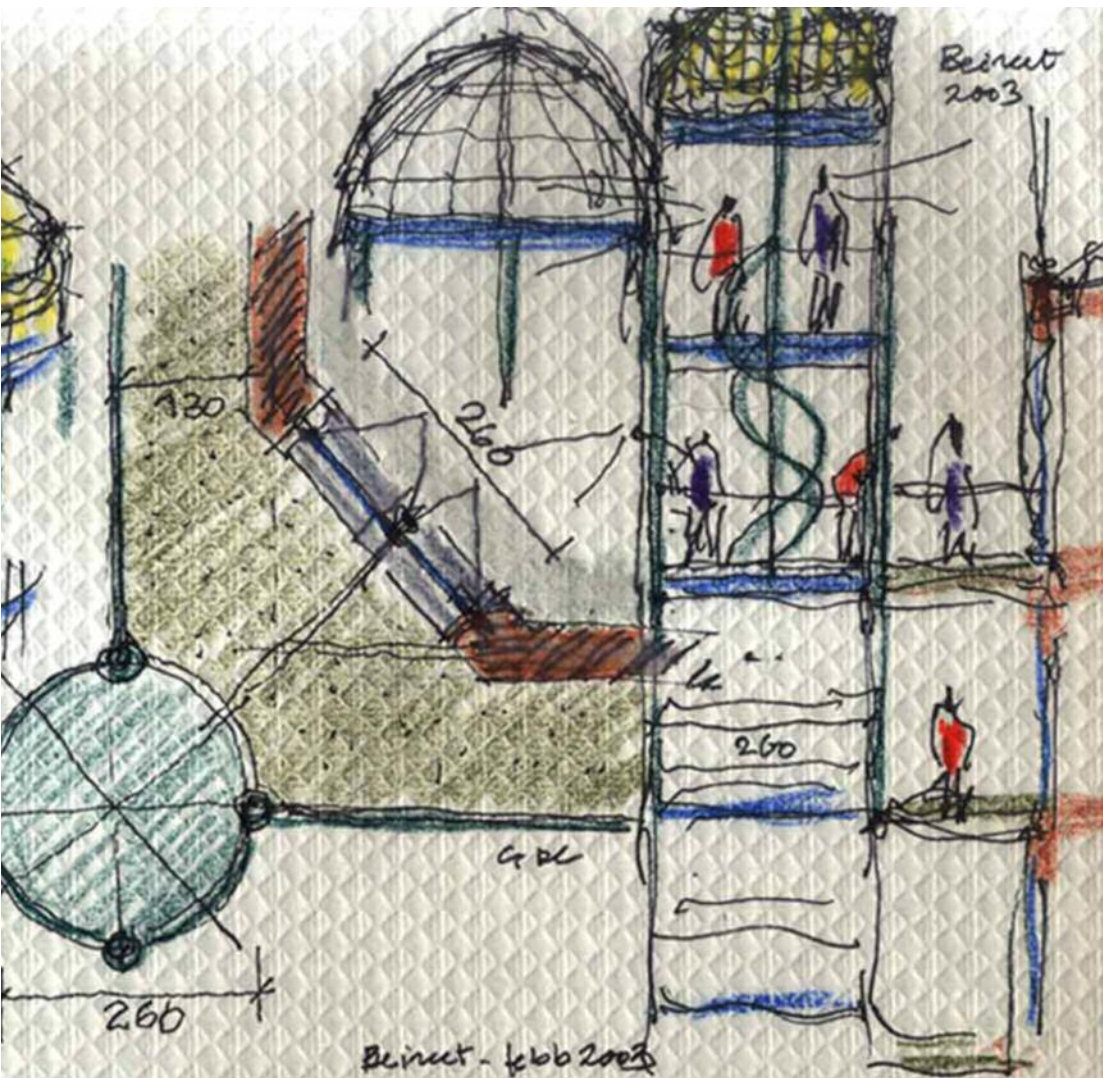
Cependant nous avons vraiment besoin de ces nouvelles formes de vie et de cette architecture.

Un merci tout spécial, à Angela Mioni pour avoir toujours compris les exigences de mon œuvre, toujours prête à éclairer tous les événements de la vie de GDC.

Toutes les photos qui accompagnent ma contribution proviennent de l'agence de De Carlo où Angela Mioni a toujours eu et continue d'avoir un rôle majeur et pour contribuer à améliorer la condition humaine.



Croquis de De Carlo



De Carlo et son idée d'équilibre

Marilena Orlando

Il y a plusieurs raisons pour « croiser » G. De Carlo, à la recherche de stimuli et interprétations à utiliser à présente. Les discussions ont porté sur l'observation que la contemporanéité dans lequel nous vivons et la catastrophe urbaine et environnementale qui la marque nécessitent un changement de direction, pour commencer un nouveau cycle de vie dans lequel les transformations de la ville et du territoire soient le résultat d'un équilibre entre la durabilité culturelle, économique, environnementale et sociale.

C'est le concept d'équilibre, ce qui est clair dans les projets de réutilisation de logements et les plans de De Carlo, qui se croyait profondément contemporain.

Son concept de réutilisation est basée sur une idée de l'environnement, que ce soit la terre comme espace ouvert ou le contexte historique et social naturel, comme un seul organisme avec lequel il faut trouver un équilibre.

La réutilisation est l'équilibre entre la nature et l'histoire :

« Le caractère du lieu est marqué par la nature et l'histoire : la nature est l'état d'origine, l'histoire est sa transformation, et les deux par leurs interrelations définissent la réalité avec laquelle l'acte de construire doit être mesurée. Un bâtiment, un ensemble de bâtiments, une ville, un paysage cultivé ou modifié par l'homme, deviennent un lieu lorsqu'ils établissent et expriment une relation équilibrée entre nature et histoire.

Un bâtiment ajouté prend de la valeur seulement s'il participe de cet équilibre en introduisant de l'innovation dans la tradition. Sinon, il n'a pas de valeur et pourrait être ne importe où ; ou il serait préférable de ne pas l'avoir, car il introduit un déséquilibre entre nature et histoire et abaisse donc la qualité du lieu ». (De Carlo, 1987 Entretien avec Yauco Watanabe, cit. Dans Millon, 1988).

Les travaux de restauration sont plusieurs, et répandus sur toute la durée de son activité. De premiers projets à Urbino, De Carlo suit la même ligne qui semble inspirée par sa vision de l'équilibre, en tant qu'attitude inclusive qui combine la diversité, pour donner naissance à des espaces complexes : villes invisibles (les anciens couvents de la Faculté de Droit et Lettres à Urbino), ville excavée (Mercatale à Urbino), ville stratifié (complexe bénédictine à Catane).

Pour De Carlo aussi le meilleur moyen de préserver un lieu vous réintroduire dans le circuit des activités contemporaines, reconnaissant ainsi une valeur dans son histoire comme étant potentiel pour l'avenir. De cette façon, la ville se réinvente, de lui-même et des exigences de l'innovation qui viennent de ceux qui y vivent, mais aussi se réinvente, selon une pensée écologique, ou meilleur équilibre, ce qui implique la réutilisation des mêmes lieux qui le constituent.

"Après tout la réutilisation architecture est un cas particulier du problème plus général de l'économie d'énergie : qui émane effectivement non seulement à partir du charbon ou du pétrole ou par fractionnement atomique, mais aussi la richesse de la créativité et l'expertise accumulées pour siècles par diverses activités humaines et puis l'architecture. Mais pour économiser l'énergie ont besoin de beaucoup plus d'imagination que qu'il faut pour perdre, il semble clair que, en particulier, lorsqu'il se attaquer au problème de l'organisation et de la forme de l'espace physique. " (De Carlo, 1986, Santa Maria della Scala).

Ce n'est pas la pensée contemporaine, par rapport à la question actuelle du développement local, qui doit être enraciné dans le territoire, et qui devrait soutenir la croissance de nos villes ?

Dans les pratiques de planification, De Carlo a trouvé ses références dans les chiffres "transdisciplinaire" comme Kropotkine P. et P. Geddes, utilisés pour appliquer une vision globale de toutes les pratiques, de ne pas maintenir les connaissances séparée. De leurs idées descend l'idée de territoire, typique de De Carlo, que la matrice de toutes choses, de tout ce qui comprend.

À l'exception du Plan Intercommunal de Milan, au cours de son ouvrage De Carlo élabore des plans pour des petites villes, ou pour des parties de ville, où il exprime son idée d'équilibre sur le territoire, en tant que relation harmonieuse entre ville et campagne et dans la ville, équilibre entre local et global : local, car elles sont liés à leur environnement, et global, car elles ne sont pas séparées, mais intégrées dans le territoire.

Dans le premier Plan d'Urbino (1964), De Carlo cherche l'équilibre entre ville et paysage, mais aussi entre le centre et les expansions. Dans la deuxième Prg pour Urbino (1994), De Carlo renverse le télescope, et

tente de rétablir l'équilibre qui a été compromis par la présence de l'université qui a été introduite avec le premier Prg, a produit la régénération des tissus autour des nouvelles colonies, mais a bouleversé la composition sociale du centre historique. De Carlo tente alors de devenir une terre d'opportunités rééquilibrage de surcharge d'un centre, le reconnaissant comme le code génétique et un grand potentiel pour concevoir l'ensemble de la zone municipale. Est-ce pas une conception de référence utile et la méthodologie, à l'époque contemporaine, faire face à la gentrification des centres villes récupérés ?

En le projet-guide pour le centre historique de Lastra a Signa (1988-1989), Carlo De agit à la fois à l'échelle urbaine et à l'échelle architecturale. A Lastra a Signa résident 600 petites industries manufacturières, et De Carlo, en les suivant reconnaît cette vocation naturelle, la possibilité pour la régénération de l'ensemble du territoire, par l'informatisation proposé des industries elles-mêmes, de les remettre dans le circuit de la production contemporaine. En outre, De Carlo commence une expérience au niveau du processus avec les citoyens, à travers lequel hypothèses architecture et d'urbanisme sont comparés, avec des idées et critiques des participants à l'aide d'images et de symboles, pour stimuler l'imagination et conduire à des choix design. Ce n'est même pas une approche appropriée pour la promotion du développement local d'un territoire et aussi une expérience précurseur de l'utilisation de systèmes d'information géographique à assumer, dans un processus participatif, différents scénarios de développement ?

Si tout cela De Carlo mettre en pratique dans les années 50, puis son message n'a pas été acceptée et doit combler cette lacune pour se occuper de cette ville idéale, le Kalesa unique et universelle à laquelle tous les architectes et les planificateurs, et toute la société civile, ont le droit et le devoir d'aspirer à déclencher un nouveau cycle de vie nécessaire à nos villes et de nos territoires.

37

Bibliographie

Millon, H. A. (1988), "Il tempo e l'architettura", Rossi L., *Giancarlo De Carlo. Architetture*, Mondadori, Milano.

Gimdalcha I. (1995), *Il progetto Kalhesa*, Marsilio, Padova.

De Carlo G. (1988), "Presentazione degli studi e ricerche dell'ILAUD sul Santa Maria della Scala", *Santa Maria della Scala, Atti del Convegno Internazionale di Studi su Santa Maria della Scala*, Siena.



spaziosocietà space&society

UNA SEZIONE LONGITUDINALE SULLA RIVISTA

A LONGITUDINAL SECTION THROUGH THE REVIEW


MAGGIOLI
EDITORE

Espace et société pour GDC

Isabella Daidone

Dans le panorama de l'architecture contemporaine Giancarlo De Carlo a proposé une façon différente de faire architecture dans laquelle l'espace et de la Société représentent deux aspects d'une même réalité : la dimension holistique de l'architecture.

"Espace et société» est le titre de la revue qu'il a commencé à diriger en 1978 avec l'objectif d'ouvrir un débat sur l'idée que l'architecture doit être une représentation de l'utilisateur et non ceux des dessins, pensaient que il avait déjà commencé à expérimenter, et de nouveau en parallèle subirait par la ILAUD¹, dans lequel il a mis en place un «design préliminaire», dans lequel le projet et le processus ont la même importance. Cela a également été montré dans le magazine dans lequel il est présenté l'entier chemin génératif des projets, en essayant d'obtenir la motivation et les conséquences des éléments de l'expérience architecturale même si le résultat n'est pas entièrement satisfaisant.

Les questions abordées dans les laboratoires ILAUD étaient les mêmes manipulés et diffusés par le magazine « Espace et société », qui les explorait en référence à un certain nombre de domaines, de lieux, de situations ; elles concernent la participation, la réutilisation, la compréhension du contexte, toujours compris comme des moyens de connaissance et de transformation où l'architecture et l'urbanisme sont considérés comme partie d'une seule catégorie phénoménologique.

L'entête « Spazio e Società » vient de la revue française « Espaces et Sociétés », fondée en 1970 par Henri Lefebvre et Anatole Kopp² en tant que revue internationale d'architecture et d'urbanisme, avec l'intention de former une référence importante pour les questions liées à l'organisation du territoire et de la société, ou pour tout ce qui touche à l'espace dans lequel les hommes vivent, entendu « comme un conteneur d'interrelations physiques, économiques, de pensée, de comportement. »

« Espaces et Sociétés » arrive en Italie en 1975 en tant que sa traduction ; quatre numéros ont été publiés de 1975 à 1977.

En 1978, le magazine récommence du numéro 1 sous la direction de De Carlo, qui a acheté cet éditorial avec le but de faire face à de questions ; souvent celles négligées par d'autres revues d'architecture, qui partent des conditions présentes et sont projetées dans le futur ; comme les transformations physiques dans les pays du tiers monde et celles qui se sont produites à la suite de catastrophes naturelles, les méthodes de reconstruction possibles, l'utilisation des technologies, l'éclectisme, la relation entre architecture et environnement, la crise de la ville contemporaine, les banlieues,

La vie de la revue « Espace et société » a été très difficile, elle a changé 7 fois d'éditeur³, qu'ironiquement De Carlo compare aux sept vies des chats ; elle a conclu sa vie en 2000 avec le numéro 92 et deux autres numéros. *Une coupe transversale sur la revue et les sommaires avec images* comme preuve d'un long cycle, duré 24 ans.

En conclusion de ce bref essai, une analyse menée sur des projets publiés sur « Espace et société » a montré qu'ils sont ceux qui ne pouvaient pas trouver d'espace dans d'autres revues d'architecture, et que d'une certaine manière on pourrait appeler « hérétiques ».

Dans la sélection de ces œuvres et projets, en ligne avec ceux conçus par De Carlo, émerge tout à fait une prédilection particulière pour ceux qui montrent l'agrégation, non seulement planimétrique, sans hiérarchie apparente de formes, et des solutions spatiales qui se réfèrent toujours de modèles de vie et à de caractères spécifiques de chaque lieu.

Cet attention est claire à partir du premier numéro, où il y a un essai par Alison et Peter Smithson⁴ intitulé *La qualité de l'environnement*, dont la rédaction dans le *column*⁵ des *Questions*, écrit, « dans le domaine de l'architecture l'on commence à découvrir que l'environnement construit et l'environnement social dont une influence réciproque grâce à des systèmes de relation non linéaire mais articulée et complexe »⁶.

Dans ces articulations jouent une fonction de référence les flux de croisement ou la stratégie des parcours qui permettent de comprendre le lieu. C'est ce que montre Carlo De dans la mise en page de projets et d'œuvres dans son journal : lieux de transit qui caractérisent l'œuvre dans son site Balkrishna V.

Doshi écrit : « le problème de la conception est de développer un dessin qui peut être utilisé par les hommes, par ce flux [des hommes] ; dériver un système d'éléments, d'une source sans temps en les composant de façon qu'ils reflètent, l'équilibre, la paix et l'intégrité de ce flux. »⁷ Une connaissance holistique dans laquelle « à travers les signes stratifiés, la nature et l'histoire accord leurs cadences et fusionnent en une réalité organique unique."⁸

Le bon usage de l'indépendance

Luca Zevi

Giancarlo De Carlo pourrait être appelé un "agriculteur biologique" à une époque dominée par la production monoculturelle industrialisée.

Un choix qui reste cohérente même si, en dépit de la préférence déclarée pour l'anarchiste-libertaire, par sa propre déclaration qu'il souffre à long chantage de la gauche marxiste – « si vous n'êtes pas de mon côté vous êtes avec l'ennemi » - ce qui lui permet de profiter d'intéressant maîtrise d'œuvre par les administrations municipales de gauche.

Projets au tournant de l'urbanisme et de l'architecture -la deux sujets qu'il a enseigné respectivement à Venise et Gênes dans les petites et moyennes villes italiennes, qui propose une nouvelle saison en même temps attentif à la préservation d'un passé glorieux et la projection dans l'avenir. Projets en l'introduction d'une structure universitaire obstinément ouvert sur la ville identifient souvent leur âme, comme si le monde de l'éducation visait à représenter le « nouveau centre », pas nécessairement dans le sens physico de la communauté locale. Un rôle que l'université a en effet effectué dans de nombreuses villes de la province italienne, y compris Urbino moderne forgé par le crayon de De Carlo -grâce à l'association pluri décennale avec Carlo Bo- est certainement un brillant exemple.

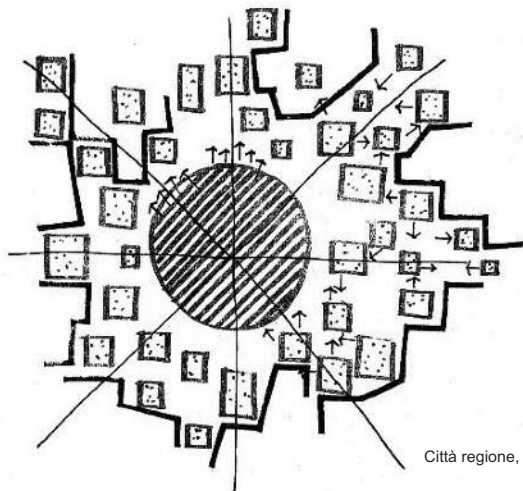
Un projet de Olivetti même si « sans le savoir », donc in souffrant aux non lieux métropolitain et visant au lancement d'une nouvelle saison de « l'Italie des cent villes » qui, sur les cendres de la seconde révolution industrielle, est aujourd'hui de grande actualité. De cette Italie, que nous l'espérons prochaine à venir, si Adriano est le prophète, Giancarlo est le poète.

En tant que professeur universitaire, De Carlo choisit une position isolée, qui lui permet de développer sa recherche sans le lier dans les bobines de la politique universitaire. Une position isolée compensée d'une part par de fréquents voyages à l'étranger comme visiting professor dans plusieurs grandes universités dans le monde ; par l'intensité d'un engagement intellectuel qui pendant une longue période s'exprime dans la collaboration avec les principales revues de l'architecture italienne, dans le sens d'une prestigieuse série de publications et dans sa présence dans Team X, réseau transnational de firmes professionnelles hétérodoxes vers la « doctrine » du Mouvement Moderne.

Dans une deuxième étape, le même engagement conduit à la création de l'ILAUD, réseau académique international ante litteram, dont les approches décalées à l'architecture moderne présentes dans diverses universités du le monde ont l'occasion de se confronter sur le plan opératif dans un projet chaque année différent et strictement enraciné dans son contexte historique et géographique (villes historiques de la province italienne).

A l'ILAUD s'accompagne la fondation et la direction, plus ou moins simultanément, du magazine « Espace et société », qui de ce travail - et les expériences de signe similaire au niveau international - est le porte-parole.

Donc une position minoritaire, telle que l'approche anarchiste-libertaire qui est dès sa jeunesse. Mais non négligeable, contrairement à ce qui se passe à la même ligne de pensée, politique, nationale et internationale.



Città regione, GDC 1964

inséparabilité des connaissances et unité du projet

Franco Bunčuga

Nous avons décidé de rééditer mes conversations avec Giancarlo De Carlo après l'épuisement de la première édition et surtout le regain d'intérêt dans les études sur De Carlo dans ces dernières années. Peu de différences avec l'édition précédente, le titre, *Conversations sur architecture et liberté*, Giancarlo De Carlo, Franco Bunčuga, et une nouvelle préface qui rends compte des neuf années depuis la mort de De Carlo, témoin de la genèse de ce livre, sorti en première édition en 2000, après une longue gestation.

Je avais connu De Carlo après avoir donné quelques examens avec Carlo Doglio -à l'époque mon prof d'urbanisme à l'IUAV de Venise- excité pour le brin libertaire de l'aménagement du territoire où L, Mumford et P.Geddes m'ont conduit à la découverte les grands penseurs anarchistes Elisée Reclus et Kropotkine qui m'ont convaincu que, en architecture l'anarchie pouvait devenir une utopie viable. Le choix d'un diplôme avec De Carlo, un ami et admirateur des théories de Doglio était une conséquence logique. Après ses études, il a suivi l'expérience de l'enseignement à Alger avec certains assistants de De Carlo et la collaboration avec lui sur de questions d'architecture du mouvement anarchiste et en de nombreuses conférences.

Depuis pas mal de temps nous avons proposé à De Carlo une *conversation* à caractère autobiographique, genre qu'il avait toujours refusé, préférant de textes courts, de réflexions courtes et jamais de grands textes théoriques. De Carlo était avant tout un architecte et tous ses textes théoriques, la gestion de la revue Espace et société, ses activités d'enseignement à l'université et dans sa créature l'ILAUD, ont été conçus par lui comme supports à la conception . Et peut-être à son être anarchiste.

giancarlo de carlo
franco bunčuga
conversazioni su
architettura e libertà
elèuthera



Quand De Carlo a accepté l'interview à l'improviste, tout le monde en agence, après-midi entière pour de nombreuses heures. Une série d'enregistrements dans lequel il a ensuite tenté un fil, logique et chronologique. Quand nous sommes arrivés à une maquette du livre il y eu un long silence de sa part. J'avais peur qu'il n'avait pas apprécié l'écriture. Puis, finalement, un texte m'arrivait, plein de suggestions et réécritures préparés avec sa mince calligraphie.

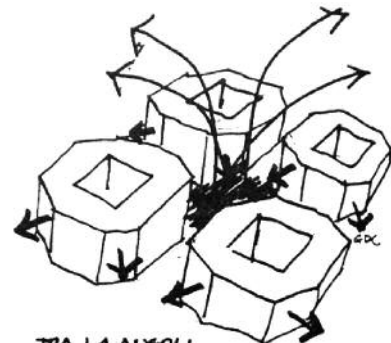
Seulement beaucoup plus tard, après la publication, j'ai appris de sa maladie, de l'hospitalisation, en ces jours-là et que, malgré l'immobilité, il avait relu et corrigé minutieusement tous les brouillons, sur une tablette, ajoutant arguments et perfectionnant ses réponses.

Peut-être la prise de conscience de la gravité de la maladie qui après quelques années conduirait à sa mort l'a convaincu de laisser une trace de son expérience et à tâtons pour la première fois un bilan

Témoin de premier étage, depuis plus d'un demi-siècle d'histoire de l'architecture italienne, dans ces conversations De Carlo reflète organiquement sur son expérience en tant qu'architecte et intellectuel libertaire, de ses premières expériences spatiales au choix de l'architecture comme un engagement social. Ami et compagnon d'intellectuels *hérétiques* » tels que Vittorini, Calvino, Sereni et Pavese, De Carlo est greffé avec un processus de conception tout à fait originale dans le panorama italien.

Ses premières expériences de participation directe avec les futurs usagers de son architecture seront transformées au fil du temps dans la définition d'un « *projet tentatif* » qui suppose la « *lecture* » du contexte et le respect des signes des lieux et les traces de la communauté. Une approche totalement « *autre* » que l'intrusion des médias contemporains des « *archistars* » et un outil efficace pour essayer d'effacer les langages dogmatiques et les normes bureaucratiques qui freinent la conception urbaine.

F.B. Palermo, Catania, Siracusa, novembre 2014



TRA I 4 ASSOLI
SPUNGANI SI CONCENTRA L'ENERGIA
ARCHITETTONICA -

La profession d'architecte

Francesco Miceli / Mario Chiavetta

L'événement promu par Antonietta Iolanda Lima sur la figure de l'homme et l'architecte Giancarlo De Carlo, partagée par l'Université et de l'Ordre des Architectes de Palerme, est d'une grande valeur culturelle et très opportune.

Comme il est expliqué sur « Architecture et liberté », l'on veut, de la pensée de Giancarlo De Carlo, entamez une discussion et réflexion sur les thèmes de l'architecture et le métier d'architecte.

Giancarlo De Carlo est l'expression officielle d'une histoire humaine et professionnelle cohérente et ininterrompue, qui, aujourd'hui, est de grande actualité, pour son extraordinaire capacité à adhérer à de ' thèmes qui conduisent toujours à la responsabilité de l'action et pourtant à la responsabilité de l'architecture.

Donc, même pour ceux qui n'ont pas eu l'occasion d'approfondir la pensée de ce grand intellectuel, on croit que l'événement serait l'occasion de réfléchir sur les questions qui sont au centre du livre "Conversations avec Giancarlo De Carlo" dont l'auteur a travaillé pendant de nombreuses années avec De Carlo, un livre dont la lecture met en évidence, entre autre, l'inséparabilité incontournable de l'architecture et de l'urbanisme, et le profond sens éthique duquel cette inséparabilité doit se nourrir .Et cela nous ramène à la grande responsabilité des enseignants pour guider les chemins de vie de ses élèves.En janvier 1978, De Carlo, directeur de la nouvelle édition d'« Espace et société » dans son éditorial, en présentait les contenus

« ... La portée de l'architecture est la transformation de l'environnement physique tridimensionnelle et, en termes conceptuels, toute sorte de division dans ce domaine par rapport à l'échelle a pour effet de fausser la compréhension et de soustraire responsabilités au projet. Donc, vous vous trompez quand vous distinguez l'architecture de l'urbanisme, tandis

c'est plus clair si l'on les met ensemble dans une seule catégorie phénoménologique. Il ne serait pas logique d'observer ou de proposer une intervention de petite taille si celle-ci n'est rapportée au contexte physique dans lequel il se place; ni aurait du sens, d'autre part d'observer ou de proposer une intervention de grande échelle sans avoir une prise de conscience de la façon dont elle s'articule jusqu'aux échelles les plus minuscules. ... En ce qui concerne la transformation de l'environnement physique est en même générateur de et produit par d'autres moyens de transformation de l'environnement humain. Mais surtout on ne peut pas utiliser le matériel usé hérité parce qu'il a été déformée par un long exercice à la mystification qui a porté à la perte du centre de son vrai problème : de préserver et de soutenir davantage la prise de conscience, la nécessité et de l'appropriation de la qualité de l'environnement. »¹

Ainsi, dans l'ouverture de cette rencontre, comme déjà noté, la question de 'actualité de De Carlo ne pourra pas mettre l'accent sur de « formalismes » « excès » et « tendances » qui ont perdu de vue la relation de l'architecture avec la ville et avec l'environnement, en repropôsés la relation entre l'éthique et de l'architecture.

Renzo Piano ainsi en parle : « ... Ensuite, il y un Giancarlo De Carlo EDUCATEUR: Je lui dois encore plus. Un architecte (et j'en ai eu la chance) est éduqué dès les premières études au dialogue avec les gens, formés pour explorer la ville, chercher le défi à la science, à la construction de son propre langage dans une recherche tentative, comme il le dirait.

Giancarlo était l'une des personnes qui m'ont « conduit » sur cette direction. De lui j'ai appris qu'il n'y a pas de formules, pas de styles qui enveloppent votre liberté. M'a éloigné de l'humiliation des modes et des tendances »².

Et Antonietta Iolanda Lima, dans une contribution récente: « ... Son habilité à s'opposer à toutes barrières rigides qui isolent plusieurs disciplines à travers lesquelles s'articule la réalisation de la connaissance, une schizophrénie multiple dira sur le résultat atteint par l'Université en adhérant à un processus de spécialisation qui a été préjudiciable à l'unité de la culture, divisant et affectant par conséquent la façon d'observer et d'interpréter la réalité des phénomènes, avec bien de dommages à ce qui concerne l'éducation des élèves. La division est isolement. ... »³.

1 Spazio e Società n° 1 gennaio 1978.

2 R. Piano, "Devo molto a Giancarlo De Carlo". voir *Giancarlo De Carlo. Le ragioni dell'architettura*. M.Guccione, A. Vittorini, Electa operaDARC, Roma 2005.

3 A. I. Lima, "In dialogo con il pensiero e l'opera di Giancarlo De Carlo attraverso la storiografia e la critica", "OPUS" Quaderno di storia architettura e restauro, 12-2013, Ca

La dimension éthique du penser et faire architecture

Alessandro Brandino

Citation de De Carlo : « ma vie est faire l'architecte ; dans ma façon de faire l'architecte se reflète ma vie » Ces sont deux plans bien placés l'un sur l'autre et, si l'on veut comprendre l'évolution des idées politiques il faut regarder cette surimposition en transparence. Inséparabilité entre vie et conception architecturale dans une correspondance biunivoque qui lie les valeurs fondantes et fondamentales, les choix personnels aux points fixes de la théorie et de la pratique professionnelle

Et tout se répercuta dans une cohérence intégrée qui, pour GDC ne manque jamais au cours de son expérience interrompue ; la cohérence profonde entre dire, faire et être qui se nourrit d'une honnêteté intellectuelle solide et sans compromis.

A partir de la dimension sociale de l'architecture, de son être un stimulus pour les développements et les changements compatibles avec le contexte, pour De Carlo, par conséquent, le processus de conception architecturale ne peut pas suivre les chemins définis a priori de manière rigide, ne peut pas être un processus linéaire de cause / effet où la réalisation des buts justifie les moyens utilisés pour y parvenir. Sur cette route, il met en garde, le risque est de "perdre le contact avec les causes fondamentales de la vie humaine et donc avec la nature."

Dans ce contexte De Carlo est un architecte partisane, donc de partie expressément déclarée, qui ne cache pas mais porte ses idées en prenant ses responsabilités sans échec et changements instrumentales et opportunistes.

Et cela le conduit aussi à dire non, avec rigueur, refusant tout compromis convaincu que travailler comme architecte signifie agir consciemment pour améliorer la société.

Dans cette dimension de l'action, donc, condition nécessaire est d'être exemplaire, ou se manifester en tant que tel avec clarté, transparence d'actions et de pensées, au-delà de tout doute raisonnable.

Mais cet exemple pas facile, non conventionnelle, inhabituelle, brillamment argumentatif parfois, en vivant comme un outsider son existence par rapport à de systèmes institutionnels de référence ne est pas à De Carlo ostentation intellectuelle, une façon de se tailler une niche à dépenser au besoin. Incarner l'opposition à ce qui se sent impératif moral catégorique inutile et nuisible, acte éthique ; c'est une affirmation constante de sa prise de conscience, un moyen pour ne pas échapper à la réalité en cherchant à orienter des dynamiques vers de transformations en mesure d'améliorer la condition sociale de tous.

C'est une prise de position à laquelle personne ne devrait échapper dans la spécificité, il va sans dire, de son cadre d'action et de référence. Et donc, sur la base de ces déclarations. l'exemple « éthique » de De Carlo peut trouver une déclinaison dans la pratique quotidienne des architectes d'aujourd'hui ?

A-y-t-il encore de l'espace - s'interroge Franco Bençuga - dans notre société pour de personnages «éthique» comme De Carlo ou devrions-nous déplorer la perte de l'un des derniers représentants d'un monde qui ne existe plus ?

Je pense que oui, ou plutôt nous devons nous efforcer de faire en sorte que l'espace se trouve et se renforce, étape par étape à partir de la base ou de la dimension de travail de milliers de professionnels travaillant dans le secteur de la construction.

Ce qu'il dit devrait être déjà héritage partagé par tous ; le sens commun conduirait à dire oui à ce qu'il a proposé. en déclinant le contenus dans les réalités locales où chacun fonctionne selon une méthode ouverte et inclusive. En temps de crise que la profession d'architecte connaît dans les dernières années, je pense qu'il est essentiel de construire une réflexion sur ces questions, ou sur la dimension éthique et sociale du rôle de l'architecte, sur ses responsabilités comme le dirait Renzo Piano, à toutes les échelles de son travail de la petite à la grande.

Nous devons éloigner un résignation facile au nom de l'immobilité et de la ruse rusé qui justifie tout et assimile. « Je ai essayé - dit De Carlo - de ne pas accepter le métier paresseux, débraillés, sournois, malicieux (de la plupart des architectes). Je ai cherché, pour ce que j'ai pu, d'être exemplaire ».

Cela pourrait commencer de la construction partagée d'une charte éthique des professions où le concept d'éthique ne soit pas évaluée seulement en termes de strict respect des règles; mais surtout soit décliné selon un schéma plus large dans lequel le professionnel prenne en compte, dans les différentes situations, un comportement irréprochable d'un point de vue professionnel, éthique et morale étant conscient de l'importance du rôle qu'il joue dans la société civile.



POUR UNE APPROCHE GLOBALE

3.72

3 F -

Prix de l'abonnement annuel : 30 F

C. C. P. Paris 10.469-54

LE CARRE BLEU

"Il ne faut pas hâter à démanteler l'ordre météchnique dans ce qu'il représente de pire : la dilapidation des ressources et énergies, la dégradation de la vie sous le régime de la machine et de Mammou qui répand ses conséquences maléfiques dans les domaines du chômage, de la mauvaise utilisation du travail individuel, dans celui des maladies et de la folie, du vice ou de l'indifférence, de la paresse et du crime. Ces maux ne peuvent être traités séparément comme certaines spécialités le prétendent car ils ont des liens indissolubles entre eux comme les symptômes d'une maladie. Ils apparaissent comme autant de coupes cassées sur l'échiquier de la vie. Ils ont leurs remèdes à se concentrer à l'extérieur de la trame urbaine et engendrer l'Exter au milieu de nos villes".
(Patrick Geddes : Cities in Evolution, Williams and Noggin, Londres, 1915)

continuité et discontinuité dans le mouvement moderne

A notre avis deux mouvements se sont manifestés successivement, selon du mouvement moderne avec plus ou moins d'intensité :

- Le premier courant est issu de la révolution architecturale des années 20 et met l'accent sur l'architecture - art intellectuel par excellence. Croissance dans la raison, outil d'analyse et ouvrant la voie de la stabilité, rôle ordonnateur de la géométrie, le nombre, source d'harmonie.
- Il faut noter qu'à un certain moment de son développement les formes stables sont apparues comme trop absolues et schématisées. Un contre-courant "organique" est apparu pour des raisons bien évidentes au sein du mouvement moderne même et s'est appliqué à la transformation de l'intérieur. Les diverses relations des C.I.A.M. (Congrès Internationaux d'Architecture Moderne) témoignent de ce processus de trans-

lecarrebleu

Feuille internationale d'architecture
Administration et abonnements :
18, rue Bleue, Paris 6^e

Rédaction et publicité :
8, rue d'Alsace, Paris 11^e

Directeur : A. Schönmetzing

Comité de rédaction :

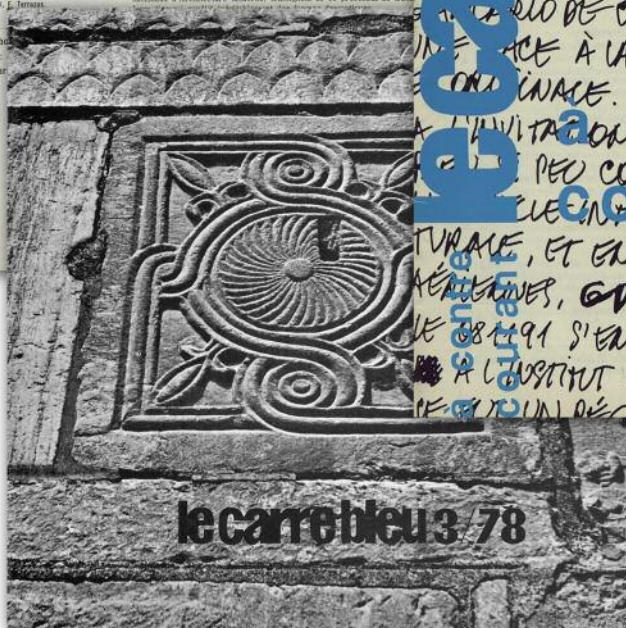
E. Azéma • G. Gaudin •
D. Charon • D. Crosswell • J. Decap •
P. Faugny • S. Girardot •
P. Goudon • L. Harol • A. Jouis •
M. Moque • B. Pothmann • Y. Schels •
A. Schönmetzing • S. Woods •
Mise en page : Pierre Bernard

Collaborateurs :

Roger Appino, Ole Azary, Sven Backstrom,
Jules Blumenthal, Lenart,
Bogdanov, Giancarlo de Carlo,
Eero Eriksson, Ralph Erskine,
Sverre Fehn, Oscar Hansen,
Aino Jacobsen, Nilsen Larsen,
Hessing Larsen, Svett Ivan Lind,
Ale E. Lindqvist, Charles Polony,
Karl Moser, Herta Pichler,
Aarne Ruusuvuori, Jaro Utzon,
Georg Varticovski, E. Terragni

Prix de l'abonnement :
Le numéro :
C. C. P. Paris

2.1968



lecarrebleu 3/78

lecarrebleu
LA RECTORAL LOUVE
LE CARRE BLEU
IMÉTEXTE DE MODERNITÉ DE PARTIE
AU-DESSUS DE QUATRE CENT METRES.
CARLO DE CARLO ÉCERGE ET TIENT
FACE À LAFOIS DISCRÈTE, PRIVILEGIE
ORDINAIRE.
L'AMBITON DE LA REVUE LE CARRE
PEU CONNUE ET SI PEU LE PAR
LE CARRE BLEU
TURQUE, ET EN PLEINE GAËNE DES LIGNES
AÉRIENNES, C'EST, MALGRÉ TOUT, VENU
LE 28 MARS S'ENTREPRENDRE D'ARCHITECTURE
LE CARRE BLEU
50FF
11-Eng
Texts
pour l'internationale d'architecture

Reproduction de quelques contributions à LCB par Giancarlo De Carlo

A decorative graphic consisting of three overlapping squares in shades of gray, positioned in the bottom right corner of the page. The top square is dark gray and contains the number 51. The middle square is a medium gray, and the bottom square is a light gray.

51

2/1968

3/1972

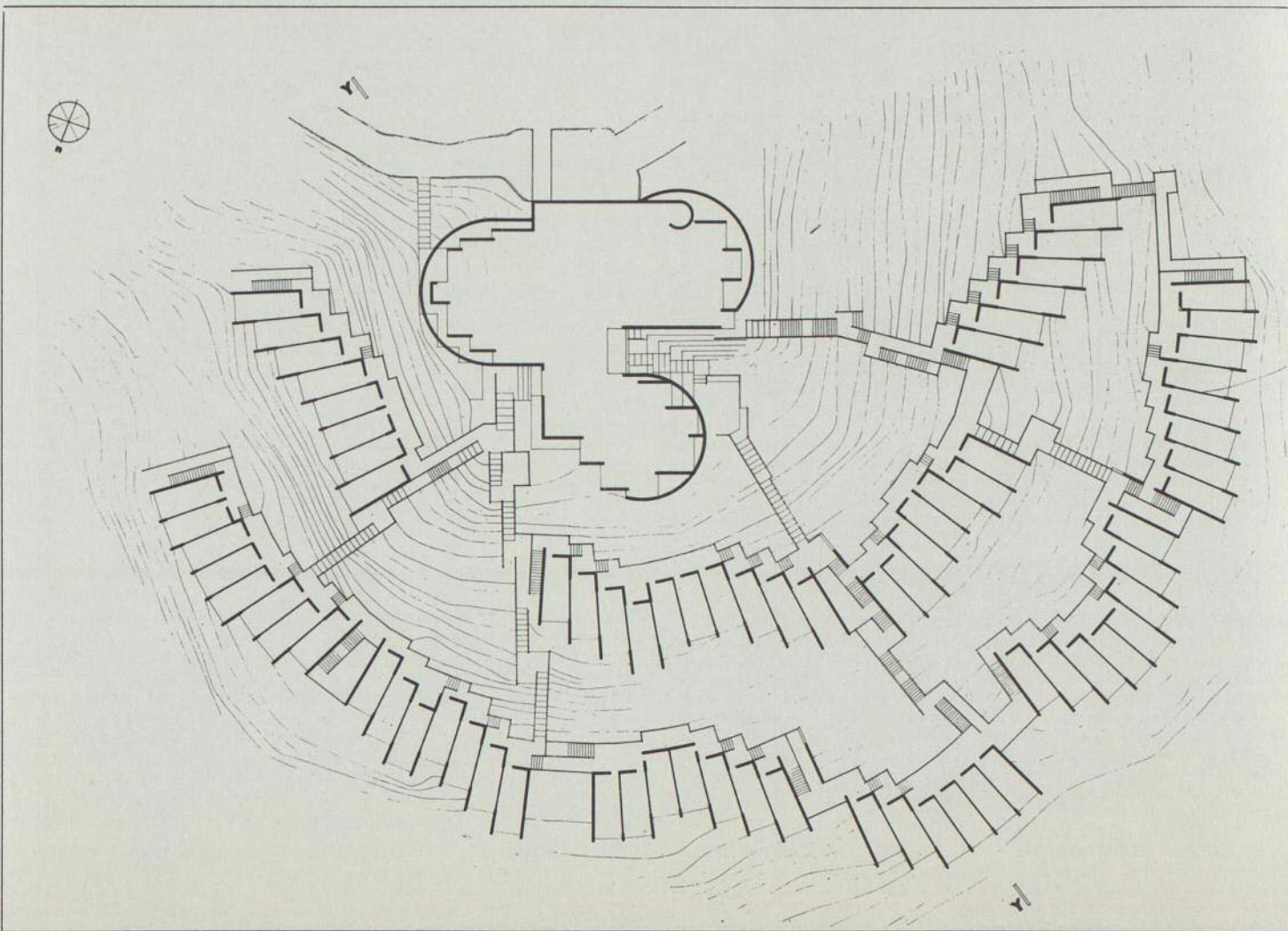
3/1978

4/1991

Giancarlo de Carlo
résidence universitaire à Urbino
(Italie)

Collaborateurs : Francesco Borella
Lucio Seraghiti, Astolfo Sartori -

Ingénieur : Vittorio Korach.

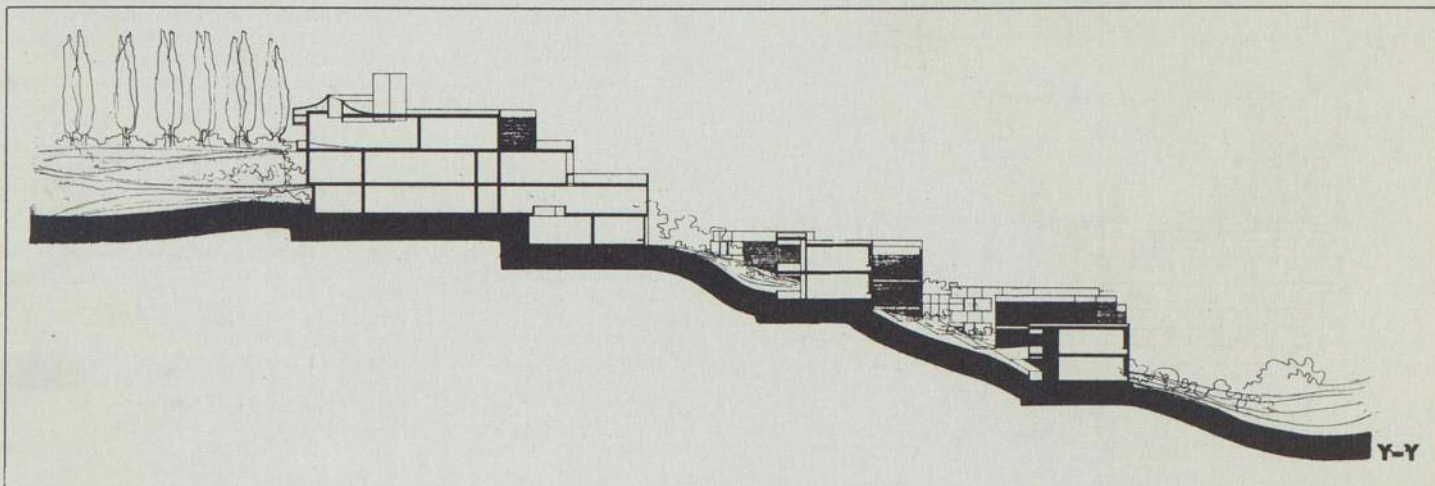


Cette résidence a été construite pour l'Université d'Urbino sur la colline de Capruccini, à proximité de la ville, pour 150 étudiants poursuivant leurs études à l'Université qui se trouve elle-même dans le centre de la ville ancienne.

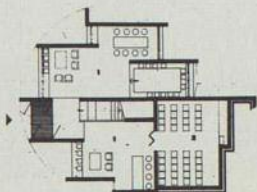
Les buts du programme étaient de :

- réaliser une forme très dense de vie collective sans ségrégation de race, de classe ou de sexe,
- établir un rapport affectif entre le paysage alentour encore typique du quattrocento italien et les espaces à construire,

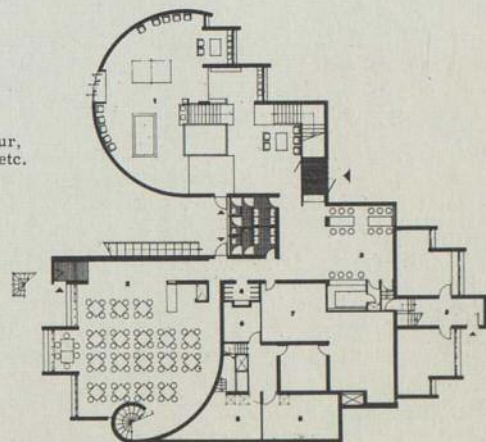
- intégrer la composition architecturale à la présence et aux mouvements des habitants qui, circulant à l'intérieur et autour, puissent retrouver des espaces constamment renouvelés comme dans le cœur d'une ville,
- donner le maximum de choix pour atteindre soit l'intimité individuelle, soit l'organisation des groupements collectifs,
- réaliser le maximum de variété d'espaces à partir d'éléments simples.



1er NIVEAU
séjour
salle de télévision



2ème NIVEAU
séjour
salle à manger
bar
vestiaire
logement directeur,
séjour, cuisine, etc.
cave
buanderie
office

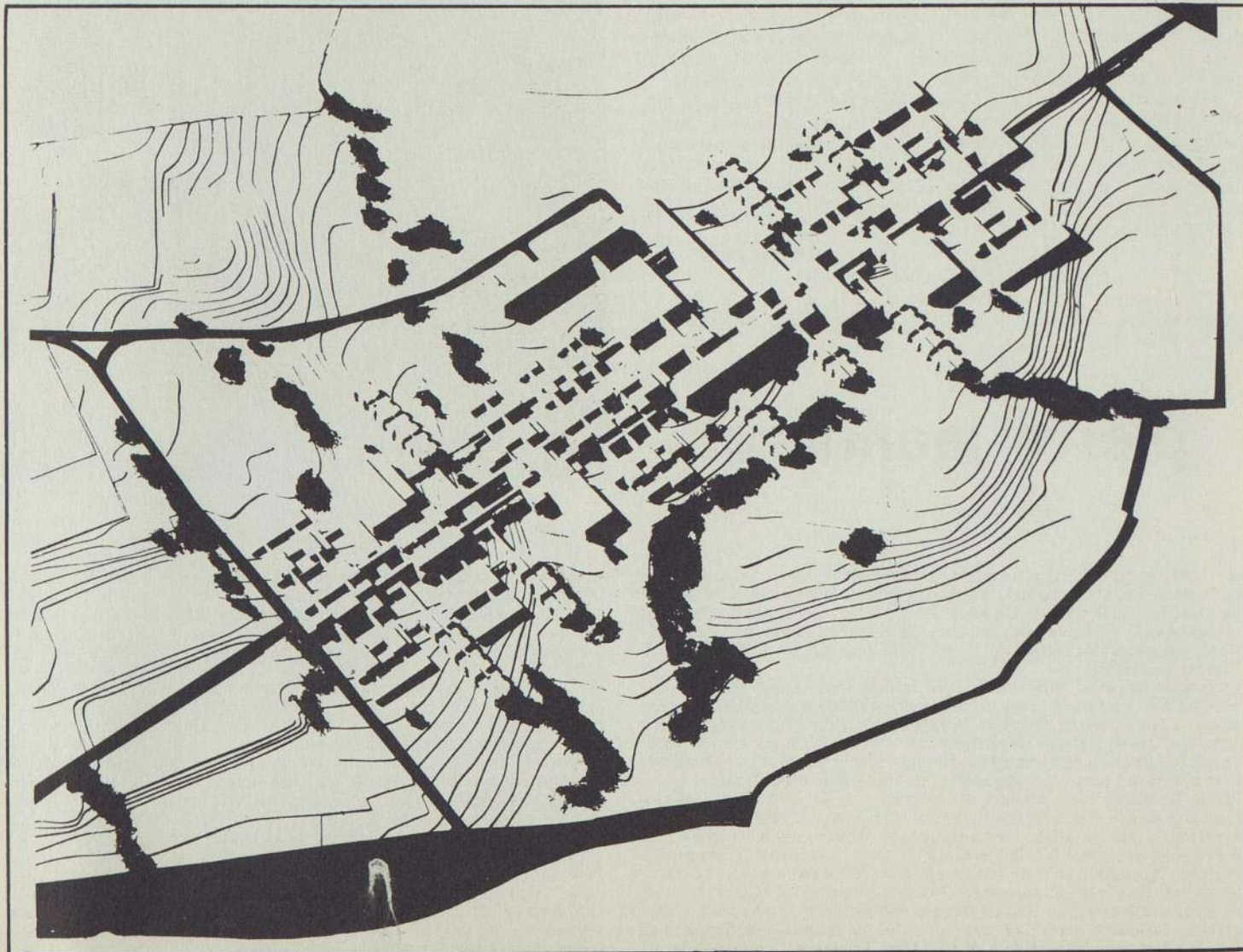


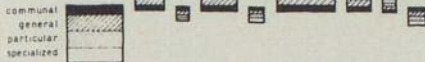
Giancarlo de Carlo
Proposition pour une structure
universitaire
Projet de concours - Dublin 1968

Assistants : Armando Barp,
Jonathan Greig

Le but de cette proposition était de répondre aux deux exigences fondamentales d'une université : la souplesse et le contact social à tous les niveaux par la création d'un milieu éducatif distinct mais en rapport harmonieux avec la ville et ses environs.

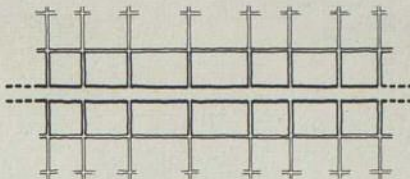
Un système d'organisation est proposé dans ce but, fait d'éléments également cohérents pour chaque partie et pour l'ensemble. Un système était essentiel parce qu'organique, à propos, continu dans le temps, et parce qu'il éclaire le principe architectural. En plus, un système est un outil qui peut être utilisé par d'autres architectes, ce qui assure la continuité de l'idée directrice, sans dictature de style, de méthodes pédagogiques, de limitations techniques, tout en évitant des heurts formels.





SYSTEME FONCTIONNEL

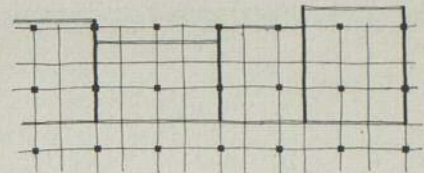
La disposition des salles dans l'ensemble de l'Université est déterminée par un système hiérarchique de l'utilisation des espaces. Chaque faculté et service est analysé pièce par pièce suivant quatre degrés de besoin d'intimité : collectif, général, particulier et spécialisé. Ainsi les salles de conférence utilisées par l'ensemble de l'Université et par le public, sont classées "très général", tandis que des petites salles utilisées pour la recherche sont classées "très privé".



SYSTEME DE CIRCULATION

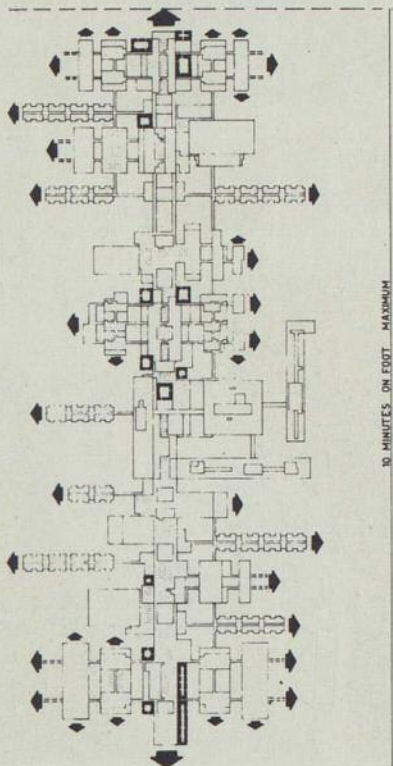
La structure du système circulatoire est basé sur un critère "temps-distance"; tous les éléments de l'Université doivent se trouver à 10 minutes à pied entre eux. Ce critère détermine l'extension ultime de l'Université à partir du noyau initial.

La base du système circulatoire est une épine centrale que tous les éléments traversent ou rejoignent. Correspondant à la hiérarchie fonctionnelle, la hiérarchie des votes parallèles à l'épine dorsale offre au piéton un grand éventail de choix de trajets possibles.

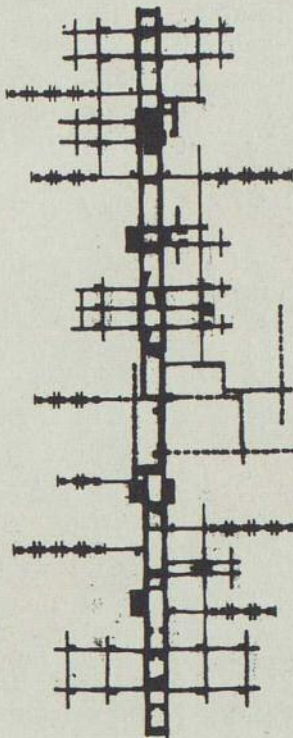


SYSTEME SPATIAL

Pour assurer l'unité de l'ensemble, une grille de dimensions basées sur la section d'or a été imposée pour les bâtiments présents et futurs. L'unité de base est de 7.50 environ.



Flexibilité de l'expansion



Voies piétons



Services

COMBINAISONS DE SYSTEMES

Toute la structure est disciplinée par la convergence des systèmes fonctionnels circulatoires et spatiaux.

Il fallait résoudre la contradiction présentée par l'existence du grand bâtiment socialement et formellement étranger au projet.

L'épine centrale passe à travers ce bâtiment, en faisant le point de liaison des salles de conférences, des équipements pour étudiants et des résidences.

Un système complètement intégré est montré avec une disposition possible des éléments, mais il est certain que sans plan de développement actuellement, une fois un programme à long terme défini, cette disposition sera sujet à changement. Le plan se prête à de profondes permutations tout en gardant son ordre, dû au système.

Au niveau de chaque faculté trois sortes d'extensions sont possibles. D'abord, remplissage des places prévues dans ce but. Deuxièmement extension linéaire perpendiculaire à l'épine centrale pour les salles "privées". Troisièmement, déplacement des fonctions et addition des éléments le long de l'épine.

Le mode principal de circulation est "à pied". On repart toujours de l'épine centrale. Le long de cette épine on passe par des espaces de caractères variés toujours bien définis par rapport à l'ensemble. Grand choix de trajets : le principal, les secondaires et les tertiaires.

Le conduit principal pour les équipements techniques est parallèle à l'épine centrale et peut être entretenu sans déranger la circulation des piétons au-dessus.

Les livraisons se font directement de l'épine centrale en sous-sol, avec des entrées directes vers chaque bâtiment.

UNE ARCHITECTURE DE PARTICIPATION

Nous tenons à intégrer dans la présente analyse un essai de notre collaborateur Giancarlo De Carlo (Italie) sous la forme d'un résumé d'une conférence faite devant les Architectes australiens à Melbourne (1).

Le conférencier reconnaît l'existence de trois facteurs qui influenceraient dans l'avenir l'évolution de la profession d'Architecte :

- le fait que l'Architecte ne représente qu'un des acteurs parmi ceux qui interviennent dans la construction,
- le développement d'une approche pluri-disciplinaire.

A ces données évoquées par le critique anglais Jim Richards et le critique américain Peter Blake - les deux conférenciers précédents : Giancarlo De Carlo ajoute un élément qui n'a pas été mentionné : la participation de l'usager dans la création de l'environnement.

Rappel:

Sur la base du rapport architecte / population qu'il y a en Suède il devrait y avoir 7 fois plus d'architecte en France

Les profils d'architecte doivent être différents !
Les méthodes et l'échelle de commande également...

En France : le mandarinat

9000 architectes,
150 gros commerçants dont 30 super-agences
2800 agences qui dépendent plus ou moins des précédents,
6000 salariés, chômeurs, ou ayant changé de métier...

Les fiefs :
Les Architectes en Chef des BCPN et Monuments historiques
Les Administrations : HLM, Education Nationale, Hopitaux...
Les fiefs territoriaux

(1) An architecture of participation.
Melbourne Architectural Press.1971;

Cette participation n'est pas nouvelle, les grandes époques historiques l'ont connu et ce n'est qu'à partir de la prise de pouvoir par la bourgeoisie, qu'elle a disparu de la scène. Certains objecteront que la préoccupation fondamentale de l'école moderne en architecture fut la découverte des besoins essentiels de l'homme en matière d'habitat. Il ne faut cependant guère oublier le fait que ce mouvement a simplifié à l'extrême le comportement de l'homme vivant en société. Le courant fonctionnaliste a réduit le problème à un certain nombre de fonctions élémentaires (habiter-travailler-cultiver le corps et l'esprit, circuler), qui ont abouti à des conceptions également simplifiées sur le plan architectural. Poursuivant leur raisonnement plus loin, les tenants du mouvement moderne ont prétendu influencer le comportement humain par le biais de la forme: "si les fonctions engendrent des formes, celles-ci à leur tour ne pourraient-elles point engendrer des fonctions et ce faisant modifier le comportement humain?"

L'approche esthétisante a été doublée certes, par une approche scientifique, tendance dont font preuve les premières études de typologie de l'habitat présentées à l'exposition de Francfort (1926). Ainsi la fameuse cuisine-type est le premier exemple d'une organisation de l'espace élaborée à partir de l'analyse du mouvement humain. Là aussi cependant les variables du comportement (de la cuisinière) furent volontairement restreintes et sacrifiées au besoin de la stricte simplicité et efficacité (Sachlichkeit). L'élimination délibérée de facteurs tenant au caractère complexe du rapport homme-environnement présente dans le domaine en question un exemple de la tendance à la "spécialisation" si répandue de nos jours et qui aboutit à briser les rapports existants entre un domaine d'activités et le monde extérieur.

C'est ainsi qu'au moment particulier où le principe de la spécialisation (par le biais de la séparation des fonctions urbaines) fut appliqué à l'organisation de l'environnement physique, tout devint stérile et uniforme. Les possibilités d'une manifestation de la créativité individuelle et de l'épanouissement de la personnalité par auto-projection dans le milieu furent perdues et disparurent comme dans la plupart des manifestations humaines.

Certes, cette situation peut être attribuée au jeu des forces sociales. Il est néanmoins certain que la doctrine de la spécialisation de l'espace a eu comme conséquence:

a/ la subordination de l'espace humain aux exigences de la production et par voie de conséquence à la volonté des détenteurs du pouvoir économique,
b/ l'utilisation de l'espace fut détournée de sa fonction sociale et ceci équivalait à réprimer la vie dans ses manifestations spontanées,
- finalement en tant qu'effet cumulé de ces facteurs l'accélération du processus de fragmentation et de désintégration de la vie culturelle et sociale. Le rapport entre la forme et la fonction aurait pu révéler des données bien plus intéressantes si le second terme n'était pas limité à des définitions schématiques et s'il avait révélé les contradictions inhérentes à la vie sociale. Mais une pareille approche aurait nécessité l'intervention des usagers - participation qui ne fut jamais envisagée.

En perdant le contact avec le contexte réel, le mouvement moderne fut amené à se réfugier dans l'arrogance hautaine de l'art ou la neutralité froide des techniques.

Il apparaît aujourd'hui de plus en plus évident que l'organisation de l'espace physique est de plus en plus soustraite à des considérations humaines pour être relié à la logique des mécanismes obscurs du pouvoir économique et politique.

Les transformations qui s'opèrent dans l'espace revêtent des formes qui correspondent aux moyens d'expression du pouvoir.

C'est ainsi que la voiture individuelle est devenue le symbole de la puissance (illusoire) détenue par l'usager. Au fur et à mesure que sa valeur utile en tant que moyen de communication urbain décroît, sa fonction symbolique augmente au delà de toutes limites. Tandis que la voiture fait naître l'illusion que le pouvoir est un phénomène diffus - voire démocratique à la portée de tout le monde, elle contribue à la concentration réelle du pouvoir entre les mains de quelques uns. Le mythe de la voiture est à la base même de la désintégration urbaine et de l'aliénation de l'habitant - garant de la stabilité sociale.

D'autres mythes existent - ceux du pavillon individuel, objet de toutes les convoitises, ceux des centres urbains historiques ou d'ensembles situés en pleine "nature".

Il faut également dénoncer le mythe selon lequel un certain nombre de réalisations prestigieuses peuvent compenser l'uniformité et la laideur de l'environnement quotidien. Ces réalisations de qualité représentent le plus souvent le lieu d'activités où se concentrent les organes du pouvoir économique ou financier.

Il nous faut rejeter également rejeter l'idée selon laquelle toute innovation technique constitue un fait positif même s'il n'améliore pas la condition humaine; ou du côté opposé les inventions d'ordre plastique qui sont évocatrices d'illusions et d'une manière générale les créations architecturales qui ne font pas barrage à la désintégration de la vie humaine. Dans ces conditions il apparaît superflu de placer les futurs architectes devant le choix de devenir plasticiens ou techniciens.

Nous sommes arrivés dans le domaine de la création architecturale à une bifurcation de notre chemin: la première des voies représente une continuation de celle suivie jusqu'à présent; l'autre s'oriente vers la création collective.

L'architecture de participation est une approche qui permet aux usagers de participer aux décisions en matière d'environnement. On part ici de l'idée que le rapport de forces y est artificiel du fait que certaines classes défavorisées de la population ne peuvent se faire entendre.

Il ne s'agit pas en occurrence d'un concept utopique: d'abord une architecture peut agir en tant que ferment de l'évolution sans se matérialiser. Ensuite le système actuel qui exclut la participation est loin d'être cohérent: il peut présenter des fissures résultantes de ses contradictions internes. Un exemple caractéristique: le système de l'aménagement du territoire - tellement vaste et complexe qu'il ne peut recourir qu'à des mesures technocratiques dont les motivations échappent à ceux qui les subissent. Tenus la plupart du temps dans l'ignorance de ces mesures, les usagers n'ont d'autre moyen devant des interventions soudaines et inexplicables, que le recours aux voies anormales de la révolte qui revêt des formes multiples. Ces dernières années nous avons assisté à un développement marqué de cette forme de participation. Les répercussions engendrées par le passage d'une pratique autoritaire à une pratique de participation commencent à se concrétiser dans le domaine bâti.

a/ la participation implique la présence de l'utilisateur aux phases programmation - élaboration du projet, exécution et utilisation. Le système traditionnel est fondé sur des prémisses douteuses, des analyses "en raccourci" des finalités acceptées sans discussion. Il aboutit à la conception d'un objet unique inaltérable après achèvement. Sa valeur "utilisation" est évaluée uniquement en termes financiers. Sa valeur esthétique empêche souvent toute évaluation. La participation de l'utilisateur transforme l'élaboration en un processus où les hypothèses sont vérifiées au fur et à mesure de la progression de l'étude et le degré de satisfaction de la part des usagers - le produit une fois fini - rétroagit sur le programme de l'objet suivant.

b/ l'intégration du désordre engendré par nos sociétés en architecture représente un autre phénomène caractéristique du passage de l'art traditionnel à l'art de participation. Des éléments considérés comme triviaux voire douteux font leur apparition dans le contexte des moyens de communication des mass media. Cette infiltration puise ses sources au fantastique et à l'imaginaire dont s'est nourri le Pop Art. Telle qu'elle est pratiquée aux Etats-Unis, elle représente une révolte contre le fanatisme technocratique d'émules de Mies van der Rohe, voire contre les préceptes d'ordre moral dérivés de la doctrine du Bauhaus.

Il y a 50 ans le mouvement Dada a démontré que le concept de l'ordre recouvre un ensemble de faits (artistiques ou autres) liés au système de valeurs imposé par l'autorité. Il a opposé à cette situation l'énergie créatrice du désordre voulu.



la métropole c. 1930 →

Le Montréal Métropolitain d'aujourd'hui ne constitue pas un espace amplifié et plus complexe de la ville industrielle, mais bien un stade nouveau de son évolution.

- En effet il est désormais le résultat de l'interaction de deux forces:
- 1) Une force centrifuge, interne, tendant à concentrer les activités économiques à Montréal.
 - 2) Une force centripète, issue d'une révolution dans le domaine des communications et des transports inter-urbains (téléphone, radio, T.V., hélicoptère, moteur, métro...) favorisant une grande expansion du développement urbain.

Une modification des types d'habitation et des patrons de distribution des populations urbaines contribue également à transformer graduellement l'image de notre Métropole

La prolifération incontrôlée des banlieues, dont les développements dépendent presque exclusivement des intérêts des spéculateurs et entrepreneurs, engendre un épanchement urbain à très faible densité qui consume le plus en plus d'espace. L'expansion urbaine depuis 1907 dans la région de Montréal nous en donne une bonne idée.

Non seulement l'ancien équilibre entre l'habitat groupé (ville) et l'habitat dispersé (campagne) est-il définitivement brisé, mais un magma mi-urbain et mi-rural, sans structure, sans identité, menace d'engloutir ce qui reste d'espaces libres et de paysages naturels dans la région métropolitaine. Montréal Métropolitain n'est plus une ville au sens propre du mot, mais une région urbanisée dont la frange est poracé!

Que sera Montréal en l'an 2000 ?



Extrait de catalogue "l'Expo Montréal plus ou moins 1977"

données de Montréal 77

Jean-Claude Guillemin

Aujourd'hui on peut distinguer deux types de "désordres": le premier engendré par l'opposition délibérée aux tendances d'uniformisation de notre culture, l'autre, plus morbide conséquence de mesures à caractère répressif aboutissant à l'aliénation, à la violence et à l'exploitation. La seule façon de s'opposer au deuxième type est de faciliter l'épanouissement du premier; l'erreur du Pop Art fut de n'avoir fait aucune différence entre les deux phénomènes.

c./Le développement des systèmes ouverts en Architecture peut être cité comme une dernière caractéristique de l'évolution mentionnée plus haut. Ce concept recouvre une recherche orientée vers l'adoption de plans flexibles, réalisables par étapes. L'orientation est motivée par le fait que les rapports sociaux et économiques sont en pleine transition; l'écart entre la durée d'usage d'une structure et celle de ses parties matérielles va également en s'élargissant. Le problème de l'adaptation d'un ensemble architectural à des besoins nouveaux est devenu impératif.

Les projets les plus originaux élaborés durant ces dernières années appartiennent à cette catégorie de recherches.

CONCLUSION.

Si nous jetons un coup d'oeil intransigeant sur la situation nous pouvons froidement conclure que l'architecture n'intéresse plus personne. Elle n'intéresse pas le client traditionnel parcequ'il ne répond pas rapidement et efficacement à ses problèmes de rentabilité; elle n'intéresse pas les institutions parceque les symboles qu'elle produit s'effacent à côté de ceux diffusés par des moyens de communication bien plus puissants; elle n'intéresse pas les usagers parcequ'elle n'offre rien qui réponde à ses aspirations.

Il suffit de se reporter aux diagnostics des experts qui guident les décisions des politiciens pour reconnaître que cette constatation n'est pas exagérée. Ils s'accordent tous sur le fait que le problème de l'organisation du milieu physique est à la fois sérieux et simple. Pour trouver une solution il suffit d'identifier les problèmes les plus urgents - ceux de l'habitat et des transports - et de les confier aux décisions des technocrates, les seuls capables de remédier à la situation.

Dans ce cas on serait immédiatement amené à constater que la ville représente un obstacle insurmontable au renouvellement à cause de sa complexité sociale et physique et l'on devrait arriver à contourner cet obstacle en ignorant l'environnement urbain et en prévoyant des unités d'aménagement là où des terrains seraient encore disponibles. La liaison entre les unités serait assurée par des voies express.

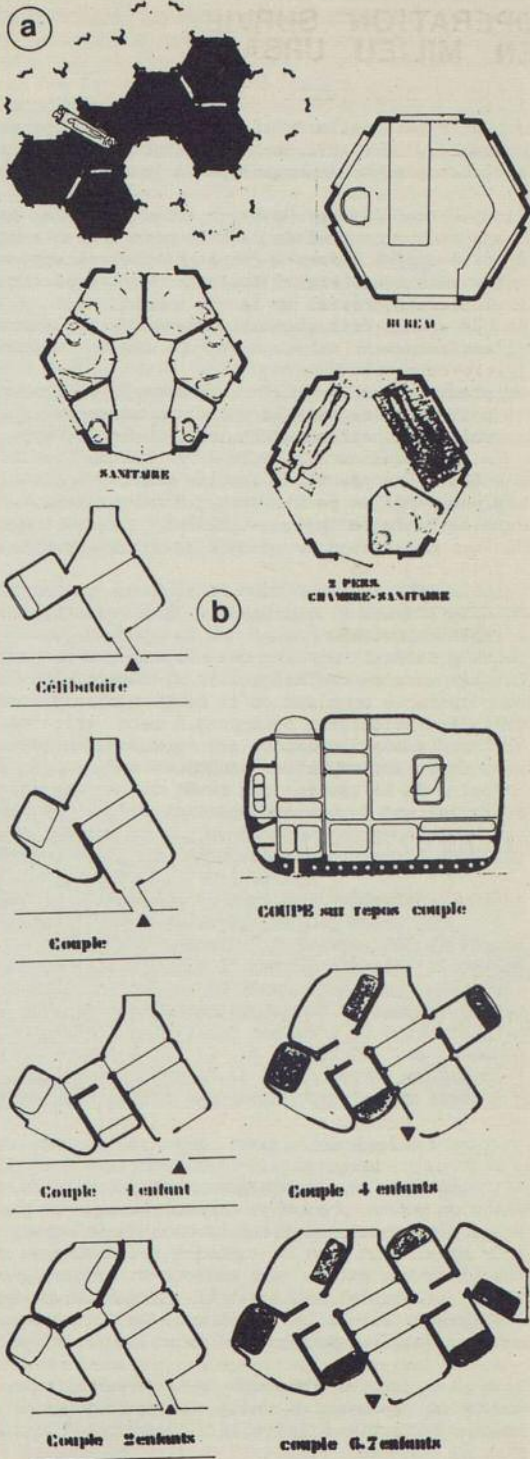
Si on réalisait des programmes de cette envergure, le monde serait débarrassé de toute trace d'architecture.

Mais le monde pourra-t-il se passer d'architecture? Oui si elle continue d'être inutile pour tout le monde. Il ne pourra s'en passer si l'architecture se transforme; si elle renonce à son attitude autoritaire qu'elle détient en ce moment et si elle passe du côté du peuple.

Si nous parcourons la presse architecturale et si nous examinons le résultat des dernières compétitions architecturales nous pouvons nous rendre compte combien la situation est précaire, voire critique.

Nous sommes arrivés à une impasse, situation qui exige des solutions claires et d'une portée politique.

Giancarlo De Carlo



GIANCARLO de CARLO.

A LA RECHERCHE D'UNE APPROCHE NOUVELLE :
LE NOUVEAU VILLAGE MATTEOTTI A TERNI.

Terni est une ville de la province d'Ombrie, de cent dix mille habitants, située à une centaine de km au nord de Rome. Sa structure économique est caractérisée par la présence d'une aciérie occupant sept mille ouvriers et qui, faisant partie intégrante du groupe Finsider, peut être considérée comme propriété de l'Etat.

Cette entreprise ne s'est guère signalée jusqu'à présent par un zèle particulier dans le domaine de réalisations sociales et plus particulièrement dans celui du logement. Son patrimoine bâti inclut quelques édifices vêtustes dans la zone centrale de l'agglomération, un certain nombre de résidences périphériques et finalement le village "Matteotti".

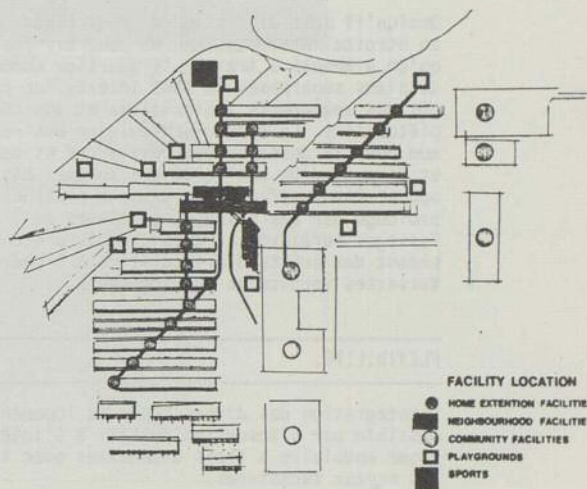
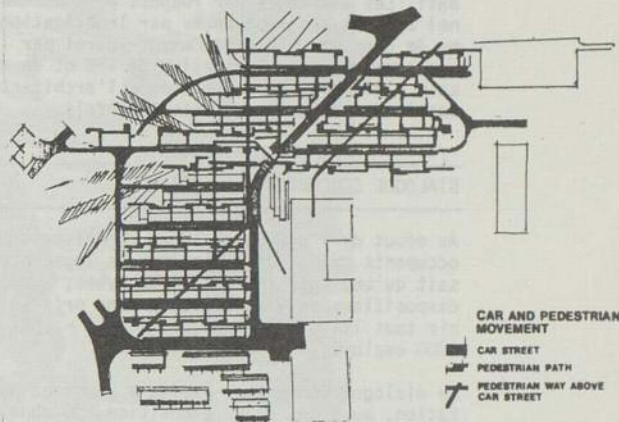
Celui-ci réalisé en deux phases dans la période d'entre les deux guerres, constitue un quartier ouvrier en pleine campagne composée de maisons jumelées à un seul niveau ; la qualité de la construction laisse beaucoup à désirer (fondations précaires, absence d'étanchéité, équipements quasi inexistantes). Ce village fut néanmoins calqué sur le modèle des cités-jardins anglo-saxons qui prévalut au cours de la période fasciste.

Vers la fin de 1969 ce village a conservé encore les caractéristiques initiales: parmi ses occupants on remarque cependant un grand nombre de retraités d'une part et les descendants de ces derniers, employés dans l'industrie et le commerce. En outre, le plan d'urbanisme prévoit pour le village une densité plus élevée.

A cette époque, le Conseil D'Administration de l'établissement a ressenti la nécessité de remodeler le village et de le moderniser. L'architecte fut ainsi chargé d'une étude qui a abouti à cinq alternatives de développement.

LES ALTERNATIVES.

La première prévoyait une restructuration intégrale du quartier existant, la deuxième une opération de rénovation au moyen d'immeubles tours, la troisième représentait une application des normes courantes appliquées par les sociétés publiques de construction, les quatrième et cinquième ont été conçues sur un schéma linéaire et de superposition non encore expérimentée en Italie. L'architecte prévenait l'entreprise qu'il était particulièrement intéressé par les deux dernières alternatives et au cas où celle-ci n'était pas retenue, il renoncerait à sa mission. Finalement, ces hypothèses servirent de base aux études ultérieures qui contenaient des dispositifs tels que la séparation du trafic véhiculaire



et piétonnier, la présence d'équipements collectifs et d'espaces verts intégrés dans la structure du domaine bâti. Les avantages par rapport à un schéma traditionnel étaient contrebalancés par l'obligation pour la firme de compléter le financement fourni par l'Etat dans une proportion approximative de 15% et de confier le soin d'élaboration des études à l'architecte et au collectif des futurs occupants à la fois.

DIALOGUE CONCEPTEUR - HABITANTS.

Au début de l'opération on ne connaissait pas les futurs occupants car la distribution des logements ne se faisait qu'une fois les unités achevées, conformément aux dispositions en vigueur. On a donc pris le parti de réunir tous les utilisateurs éventuels - approximativement 1800 employés de l'entreprise.

Le dialogue concepteur-habitant s'amorça par la présentation, au cours d'une exposition, de modèles de logements en usage en divers pays - non pas nécessairement économiques. Un des buts principaux de cette exposition fut de détourner l'attention des habitants des modèles normalement offerts sur le marché et qui conditionnaient l'imagination populaire.

Des réunions en groupe restreints furent organisées par la suite durant les heures de travail - et en l'absence des cadres dirigeants de l'entreprise - et on procéda à une définition - sans préjugés - des besoins essentiels en la matière à partir desquels on put formuler plusieurs hypothèses concernant l'organisation de l'unité et partant, celle des logements-types.

Quoiqu'il soit difficile de scinder ces deux aspects - en étroite interrelation - on peut affirmer sommairement qu'on a abouti à traiter le quartier comme une série de plans superposés où sont insérés les canaux affectés aux mouvements véhiculaires et aux cheminements piétonniers. Le trafic véhiculaire est réduit au minimum pour la desserte des résidences et des services et disposé d'un seul côté des volumes bâtis, le côté opposé étant affecté aux trajets piétonniers qui se prolonge par des passages surélevés de l'autre côté. Passages surélevés et cheminements piétonniers possèdent des points d'articulation à l'endroit des dessertes verticales des logements.

FLEXIBILITE.

L'intégration des divers types de logements est rendue possible par l'insertion du bâti à l'intérieur d'une trame modulaire à trois dimensions avec localisation des noyaux techniques.

Au cours des échanges de vues avec les habitants on a

abouti à la conception de 5 types de cellules, comprenant chacune trois variantes compte tenu de la disposition du noyau, ce qui fournit 15 logements-types de base. Au moment de la mise en chantier de la première unité, et avec la coopération des usagers allocataires de logement on a abouti à élargir cet éventail et à le porter à 45 solutions possibles pour les 200 premières unités de la première étape.

Il a été prévu qu'au cours d'une phase ultérieure il sera possible pour tout candidat au logement de choisir un appartement à partir d'un catalogue qui contiendra toutes les solutions qui s'avèrent nécessaires y compris de nouvelles, résultant de l'expérience vécue des habitants. Le programme devait se poursuivre jusqu'à la quatrième phase - prévue comme étant la dernière - phase au cours de laquelle l'architecte ne devait intervenir que pour adapter la trame aux exigences nouvelles.

En fait, le problème de la composition des espaces ne s'est jamais réellement posé car la séquence des unités constitutives fut fixé par le choix des habitants mêmes.

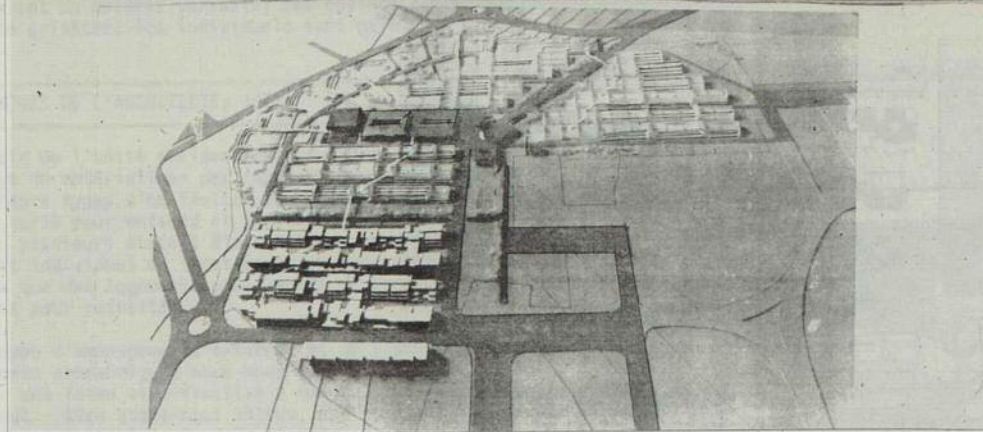
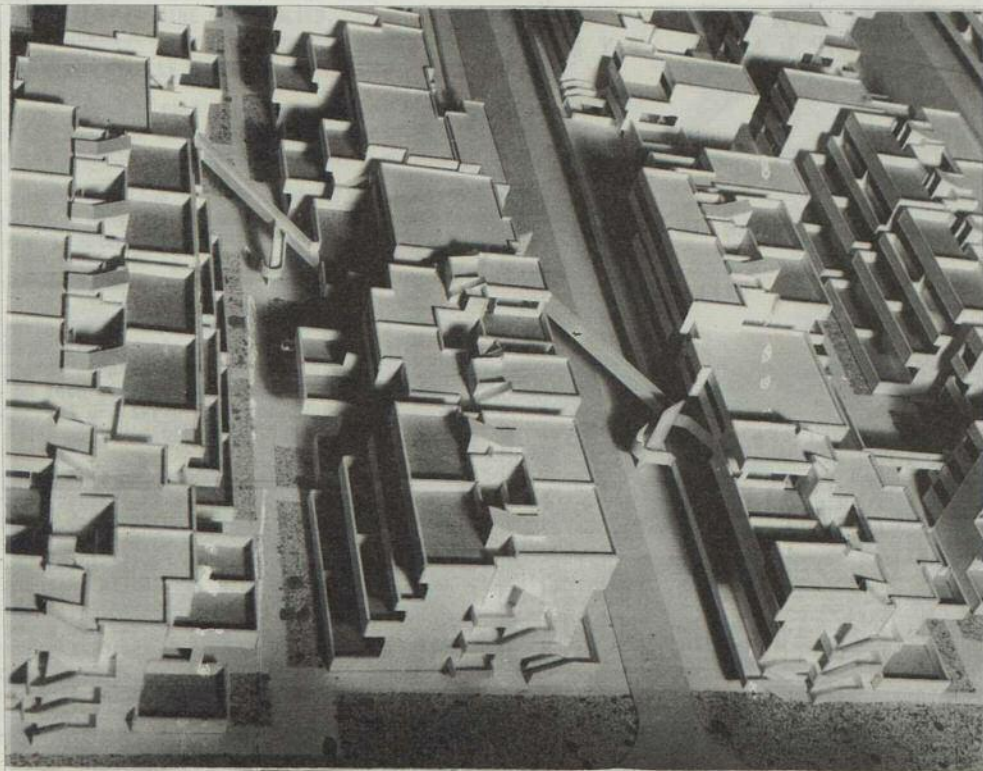
LECONS DE L'EXPERIENCE.

La participation des habitants a été fondamentale pendant toute la durée du processus d'élaboration du projet. Il se poursuivait au cours de travaux de la première tranche, quoique d'une façon inégale (l'architecte ayant été libéré ultérieurement de sa mission par l'entreprise au moment où il aurait pu agir en tant qu'instance de contrôle). La participation s'affirma encore au moment où les habitants entrèrent en possession de leurs logements. Un intérêt accru pour cette action aurait pu avoir des conséquences heureuses sur le plan des réajustements du programme initial. Malheureusement les tensions en faveur d'un renouvellement de la fin des années 60 sont devenues un souvenir lointain ; au sein de l'entreprise elle-même des changements importants sont intervenus. Il est difficile de prévoir aujourd'hui si d'autres étapes suivront la première et si celle-ci ne sera qu'un signe incertain sur une voie qui reste à tracer.

(Doc. Casabella, n° 421, p. 117).

Légendes.

1. vue de la maquette de l'ensemble,
2. schéma de circulation
3. schéma des services, prolongements du logis, équipements de voisinage, équipements communautaires, terrains de jeux, sports.
4. vue de détail, première unité.
5. Plans d'étages courants de la première unité réalisée. Appartements desservis par voies piétons et véhiculaire (avec parkings). Plan au niveau de la terrasse avec espaces plantations, -jardins individuels réservés aux habitants.



Giancarlo de Carlo parle de ses projets à l'Institut Finlandais de Paris (8.11.91)

Pierre VAGO, ancien Président de l'Union Internationale des Architectes, présente le conférencier:

« Je voudrais dire simplement que Giancarlo de Carlo est pour moi un ami de vieille date. J'ai pour lui de l'admiration et de l'estime. En effet son travail témoigne d'une fidélité envers l'homme et d'un sens social ce qui est très rare. Il n'a jamais suivi les modes et des réalisations modestes comme celles effectuées dans les îles de la lagune de Venise ont, à mon avis, plus de valeur que les crimes perpétrés récemment contre la ville.

Je suis content que sa conférence ait lieu à l'Institut Finlandais parce que la Finlande est le pays où on a su éviter un certain nombre de maladies de notre temps, et je suis content que cette séance soit organisée par le «Carré Bleu» qui a le courage d'exprimer des convictions profondes, ce qui constitue également un fait très rare.

Giancarlo de Carlo

«On m'a demandé de parler de l'état présent de l'architecture.. Je me conformerai à ce thème, mais je traiterai le problème d'une façon subjective, en abordant le sujet à partir de certains de mes récents projets.

À l'opposé de la France où les choses vont relativement vite, et où, à mon avis, on pense également très vite... en Italie la durée moyenne de réalisation des projets est de plusieurs années, certains de mes projets ont pris de 12 à 14 ans de la conception jusqu'à la réalisation. Il se peut, et c'est presque certain, que je ne verrai jamais la fin de certains projets que j'amorce maintenant...

Je suis très content de me trouver à l'Institut Finlandais parce que j'ai une très grande admiration pour la Finlande ainsi que pour l'oeuvre d'Alvar Aalto, un grand architecte dont on aperçoit la justesse des idées aujourd'hui.

La Faculté des Lettres à Urbino.

«Comme vous l'apercevez sur ces images, Urbino est une cité admirable dont les fondements remontent au moyen-âge mais qui fut développée et embellie au cours de la Renaissance par Federico de Montefeltro. Les constructions de cette époque, la résidence du Prince, les édifices religieux témoignent de l'influence d'un style «renaissance» pragmatique, en opposition avec le style «florentin» qui était surtout idéologique: une idée de la Renaissance réaliste en opposition à l'idée de la Renaissance abstraite des florentins. Les architectes qui étaient à l'oeuvre dans ces lieux se sont inspirés des «modèles» antiques mais aussi de l'architecture de l'Orient, et surtout, ils ont inventé des «modèles» pour leurs contemporains.

Sur l'emplacement de l'Université, il y avait un couvent qui se déployait le long d'une rue principale et de deux ruelles secondaires et qui enfermait un espace ouvert jadis utilisé comme un cloître ainsi qu'un jardin potager. Les bâtiments étaient en très mauvais état, mais ils ont été conservés, car les habitants d'Urbino n'auraient pas accepté que l'image de leur ville soit modifiée. La disposition des masses se conforme ainsi à la forme de l'enveloppe traditionnelle, tandis qu'à l'intérieur des volumes j'ai pu travailler librement tout en respectant certains principes. Le premier de ceux-ci était que les bâtiments vus de l'intérieur de la ville respectent toujours l'échelle humaine, tandis que, vus de l'extérieur, à distance, ils apparaissent «magnifiques» comme les monuments d'une capitale.

J'ai utilisé à cet effet des éléments de formes simples, des pleins et des vides, y compris le grand vitrage de l'amphithéâtre, éléments reconnaissables par les voyageurs qui arrivent à Urbino du côté Sud. J'ai travaillé à l'intérieur de la masse en créant deux «creux» formant le cadre de l'Institut universitaire proprement dit d'une part et des amphithéâtres de l'autre.

Les espaces de l'amphithéâtre contiennent, en dehors des locaux de l'enseignement proprement dit, des aménagements ouverts aux habitants de la cité. J'estime que l'Université ne peut exister en étant séparée de la Société, elle doit restituer à celle-ci une partie de ce que la ville lui a confié. D'où prévisions de salles de réunion, d'une cafétéria ouverte au public, d'un amphithéâtre de 1600 places pouvant également être utilisé pour des congrès entièrement ou en partie, par des subdivisions appropriées. (permettant la création de 8 espaces séparés).

La section transversale de l'Institut à travers l'amphithéâtre permet de localiser une série d'espaces intercommunicants internes et externes, aménagés en jardins, ouverts aux étudiants et au niveau supérieur aux habitants de la cité.

Le projet du théâtre d'Urbino.

« Il s'agit de la réhabilitation du Théâtre de la Ville érigé au début du XIX^{ème} siècle sur un terre plein - actuellement la Place de la République - au milieu de la cité. Le bâtiment a été érigé partiellement sur l'emplacement des anciens remparts et de l'accès conduisant au palais du duc, marqué par deux «torricini». L'architecte du théâtre, un adepte du classicisme «tempéré» par des influences rustiques, n'a conservé de l'ancien dispositif qu'un bastion qui a ceci de remarquable qu'il contient un escalier de forme hélicoïdale aménagé par l'architecte du duc, Francesco di Giorgio. Cet escalier a été conçu par l'architecte pour permettre au duc d'accéder à cheval à son palais et de lui offrir un regard, à travers les ouvertures de la tour, sur ses écuries. Une ruse d'architecte...

Le théâtre représentait un volume difficilement accessible et à cause de l'exiguïté de l'espace urbain, dépourvu de communications appropriées. Durant la période suivant immédiatement la dernière guerre, il a servi en outre de refuge aux familles dont les maisons ont été détruites. Il s'agissait, en l'espèce, d'une opération chirurgicale délicate à effectuer. La solution la plus appropriée consistait à s'interposer en quelque sorte entre l'architecture de Francesco di Giorgio en utilisant l'accès aménagé par ce dernier dans la tour médiévale et l'organisation conçue au 19^{ème} siècle par l'architecte réalisateur du théâtre, adepte du classicisme. L'idée directrice consistait dans la réalisation d'espaces inter-com-

municants, desservant la scène, l'amphithéâtre, le hall d'entrée et les services. Un exercice illustrant les données fondamentales de l'architecture, l'organisation de l'espace ! *Alors, toute cette architecture post-moderne ou déconstructiviste publiée à grands renforts de publicité dans des revues, n'apparaît que bi-dimensionnelle, et dépourvue de cette qualité mystérieuse que constitue l'espace et qui forme l'essence de l'architecture. »*

Le théâtre a été restauré. Je me suis beaucoup amusé. Il s'agissait d'un théâtre sans prétentions, contenant 450 places, qui reflétait la prospérité paysanne de l'époque. En aménageant les circulations j'ai rendu accessible l'espace théâtral de toutes les parties de la ville.

Projets résidentiels sur l'île de Mazzorbo, dans la lagune de Venise.

Cette intervention s'est concentrée sur l'île de Mazzorbo, en tant que développement du pays de Burano, une île également habitée par des anciens pêcheurs qui travaillent aujourd'hui comme ouvriers sur la terre ferme tout en conservant solidement leurs liens communautaires. Confrontés au flux du tourisme venant de Venise, ils ont su canaliser ce flux en se privant d'installations dites touristiques. Les touristes peuvent y accéder dans la journée, mais le soir les habitants prennent entièrement possession de leur village. L'exploitation touristique avec ses caractères douteux, je dirai carrément «dégoutants» a été bannie. L'île de Burano représente ainsi le lieu d'implantation et de vie d'une «grande famille». On s'en aperçoit si on passe par le pont (52 m. de long) qui permet d'accéder à Mazzorbo: on se trouve dans un autre monde, habité essentiellement par des paysans.

Chargé de concevoir un ensemble résidentiel sur Mazzorbo, j'ai tenu à visiter la communauté existante à Burano, matérialisée dans des maisons faites par des pêcheurs pour des pêcheurs. Le complément indispensable de la maison est la barque amarrée au bord du canal, face à la maison. Cette localisation explique le mouvement de va et vient entre la maison et la barque. Les maisons sont groupées de façon à inclure une cour. Cette disposition permet une alternance entre la vie extérieure et intérieure de la famille. Il faut dire que dans l'architecture contemporaine des dernières décennies on a estimé que les espaces bâtis constituaient des



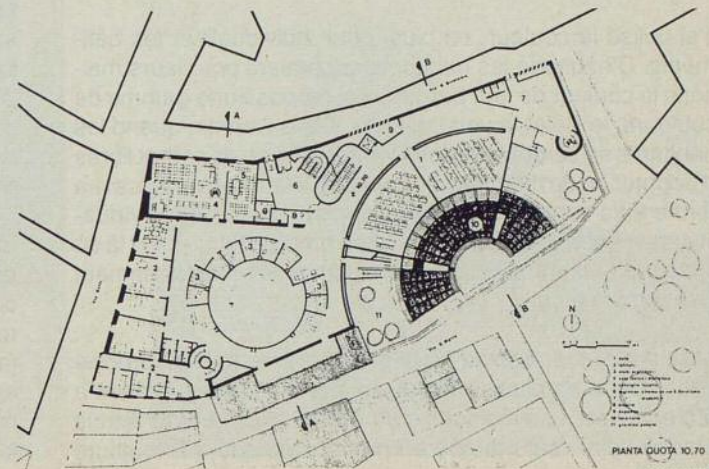
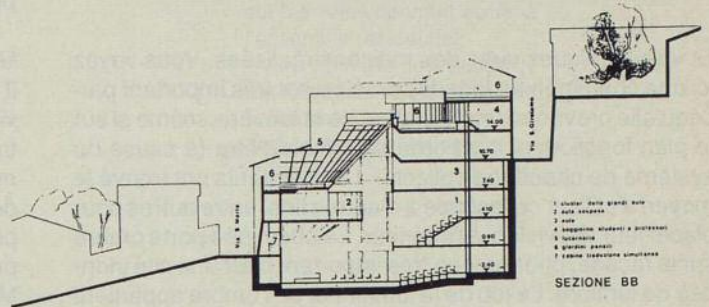
L'institut universitaire d'Urbino

Fig. 1. Vue de la cité d'Urbino. A gauche ; l'Université.
View of the city of Urbino. On the left side: the new University.

Fig. 2. Paroi vitrée de l'amphithéâtre.
The glass-wall of the main auditorium.

Fig. 3. Vue de l'amphithéâtre.
View of the main auditorium.

Fig. 4. Plan de l'université au niveau 10.70.
Section transversale.
Plan of the university at level 10 m.70.
Transversal section.



entités indépendantes qui n'avaient aucun rapport avec les espaces extérieurs.

Cette communication entre espaces extérieurs et intérieurs de la maison se traduit normalement par une différence de niveau entre rue et maison et le franchissement d'un seuil, lieu de transition indispensable entre les deux espaces. Une condition indispensable de l'aménagement du quartier (comprenant une quarantaine de maisons) fut de créer une continuité spatiale marquante entre canal, quai et maison. J'ai donc insisté pour un rehaussement des quais par rapport au canal (protection contre les marées) et pour une différence minima (3 cm, à vrai dire minime) entre niveau du sol «public» et celui du rez-de chaussée des maisons d'habitation. Ce que j'ai obtenu des autorités, après un long combat.

Et voici quelques vues des maisons réalisées. Vous voyez ici une cheminée en façade, un élément très important parce qu'elle provoque une vibration de la lumière, même si sur le plan fonctionnel il a perdu sa raison d'être (à cause du système de chauffage collectif). Les habitants ont trouvé le moyen d'utiliser cet espace à d'autres fins, entre autres pour placer leur télévision à l'intérieur. La cheminée porte ombre sur la façade, phénomène très important pour une cité inondée de lumière. Le jeu de la lumière et de l'ombre appartient à la substance de l'architecture.

J'ai utilisé la couleur, en plus, pour individualiser les bâtiments. D'habitude les habitants adoptaient pour leurs maisons la couleur de leur barque. J'ai proposé une gamme de couleurs: le violet, le vert, le jaune. Dans l'avenir, quand les habitants se seront appropriés leurs maisons, ils seront libres d'adopter ou de modifier ces couleurs à leur convenance. La forme et la couleur de leur maison leur permet d'individualiser leur habitat, de montrer à leurs amis de loin: «c'est là où j'habite» et leurs amis sauront mémoriser immédiatement ce lien particulier.

Le projet d'extension de l'habitat de Burano sur Mazzorbo se décompose en plusieurs phases, dont seule la première a été achevée. Les maisons sont à deux, quelquefois à trois étages. J'ai voulu mettre en pratique ce que j'ai toujours

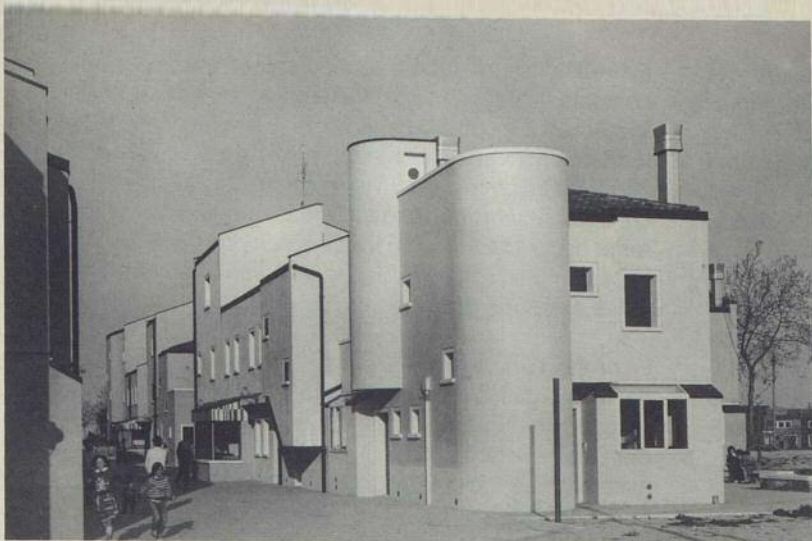
voulu faire : créer un lien entre *tradition et innovation*.. L'innovation est fondamentale, mais nous ne devons renoncer en aucun cas aux échos de la tradition qui rend compréhensible notre projet. Les gens qui habitent ces maisons les aiment beaucoup, ils estiment qu'elles sont semblables à celles de leurs ancêtres mais en même temps tout à fait différentes car elles appartiennent à notre temps... Cette nécessité de se projeter dans le futur fait désormais partie de la «tradition culturelle» du lieu...

La cité universitaire d' Urbino.

Dès les débuts de l'élaboration du projet, j'ai adopté la philosophie de l'évolution: chaque pas au cours du développement devait être suivi d'un autre, il fallait créer un lien organique dans ce processus. Il fallait en même temps tenir compte du fait que toute progression devait résulter de l'expérience du pas précédent.

Un autre préalable était qu'il fallait à tout prix éviter un *ghetto*: il fallait créer des équipements pour que les habitants de la ville viennent ici pour trouver quelque chose qu'ils ne trouvent guère en ville. Il fallait promouvoir un échange. Le miracle n'est pas encore advenu... Mais j'ai prévu des lieux de réunion, entre autres une bibliothèque publique, des amphithéâtres de 2000 places, un espace théâtral. Quand on procéda à l'inauguration de la première tranche de la cité, le Maire (communiste) de la ville ainsi que l'Archevêque m'ont chaleureusement félicité. Puis, le Maire, à la vue des habitations en bande continue des étudiants (et étudiantes, bien entendu) m'a demandé comment on pouvait assurer le contrôle (surtout sexuel) des habitants. J'ai affirmé ma conviction que les habitants devaient être libres d'effectuer ce contrôle eux-mêmes - une affirmation qui l'a un peu scandalisé, tandis que l'archevêque adoptait une position empreinte de bonhomie...

Un de mes soucis fut d'intégrer les habitations à la nature. Un projet architectural se limite à ses débuts à l'occupation d'une parcelle et l'architecte est ainsi amené à se désintéresser de l'encadrement naturel. J'ai réagi à ma façon en faisant exécuter des plantations d'arbres sur les parcelles environnantes au cours du projet, bien sûr en faisant valoir mes raisons auprès des autorités... Et voici le résultat, aujourd'hui. (Projections) Ces plantations consistent égale-



Ensemble résidentiel à
Mazzorbo

Fig. 1. Vue d'une rue piéton-
nière.

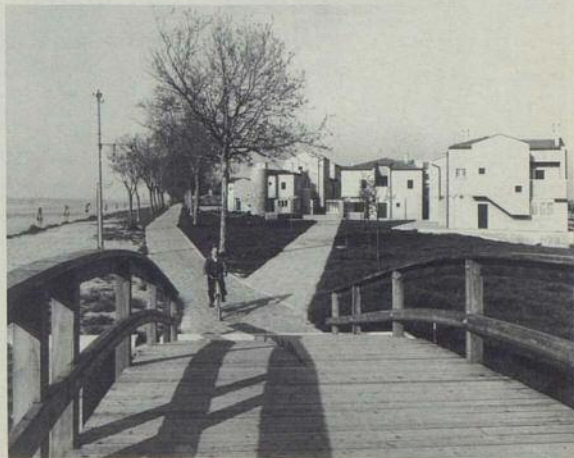
- View of a pedestrian road.

Fig. 2. Vue de l'ensemble
côté canal.

- View of a group of houses
bordering the channel.

Fig. 3. Vue du nouveau pont
sur les voies donnant accès à
l'ensemble résidentiel.

- View from the new bridge of
the two paths: the one parallel
to the bank and the other lead-
ing to the new houses.

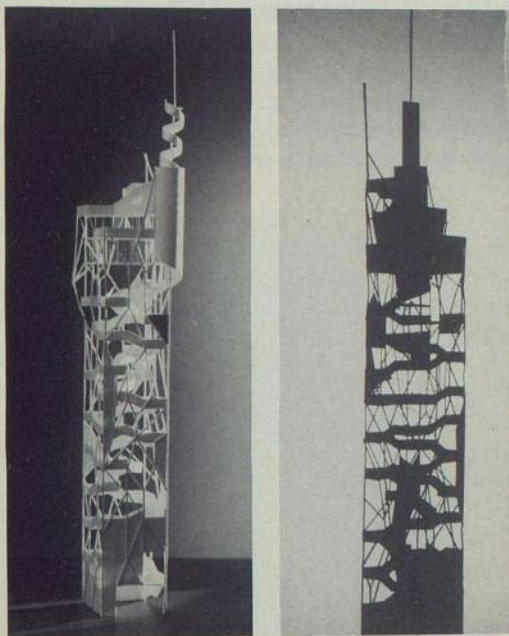


ment en arbres fruitiers disséminés le long des rues et sentiers adjacents aux habitations. Au moment de la plantation, on m'a objecté: "mais les étudiants vont manger les fruits !"... Certes, et alors? Grand bien leur en fasse! J'aime beaucoup que les gens mangent les fruits comme avaient fait Adam et Eve avant d'être chassés du Paradis Terrestre.

Projections: vues de la première partie de la cité, vues de la deuxième partie, avec les équipements universitaires, y compris des auditorium permettant l'enseignement sur place dans certaines matières, un espace théâtral., une bibliothèque, une cafétéria, des salles de réception, etc.. autant de dispositions pouvant stimuler une vie sociale, à peine amorcée encore.

Une nouvelle tour à Siena

Un projet expérimental: réaliser une tour à l'image d'un arbre sur un principe structurel similaire à celui des organismes vivants. Introduire la pénétration entre l'idée architecturale et naturelle.

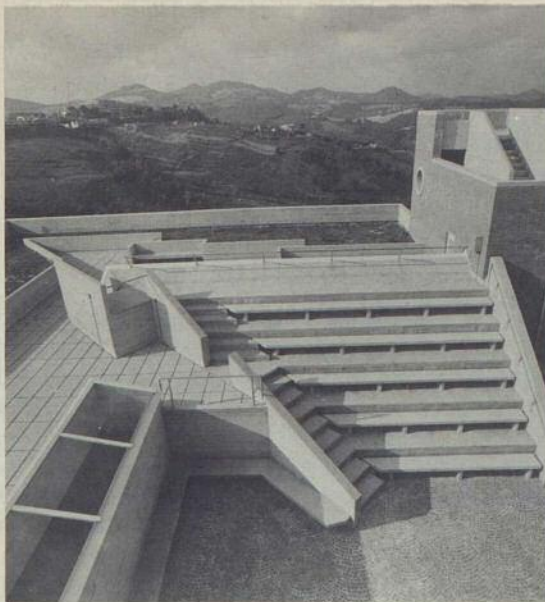


En réfléchissant sur les technologies contemporaines, j'ai constaté qu'il n'y avait rien de nouveau dans le domaine des systèmes constructifs, même le «High-Tech» apparaît au fond très conventionnel dans la mesure où celui-ci utilise la géométrie simple dans un réseau compliqué. La seule chose qui apparaît comme innovante est notre faculté de considérer et de manipuler les données d'un problème, ce qui était impossible auparavant. Toutes les variables entrent en jeu et les solutions deviennent plus riches.

Le projet d'une tour à Siena a été conçu sur la base d'un jeu de forces qui n'est pas uniquement statique mais qui, à l'image des formes organiques est dynamique; elle se matérialise dans un réseau de forces descendantes et ascendantes calculées préalablement.

Une recherche que nous poursuivons actuellement d'une façon suivie à l'atelier et à l'université et dans le cadre d'activité du Laboratoire International et d'Urbanisme (ILAUD) que je dirige et auquel participent dix Universités nord-américaines et européennes, y compris une Université française.

Projets pour une tour à Siène



La cité universitaire d'Urbino

Fig. 1. Vue du cinéma en plein-air, et du lanternau éclairant l'espace central du centre culturel.
View of the open-air cinema, and the skylight illuminating a central space.

Fig. 4. Vue d'ensemble d'une partie des résidences avec le centre culturel et de services.
Partial view of the students residential unit.

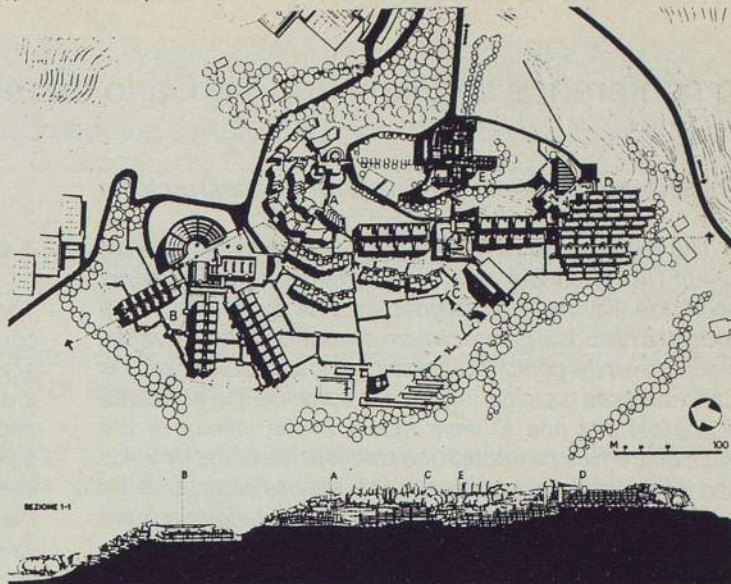
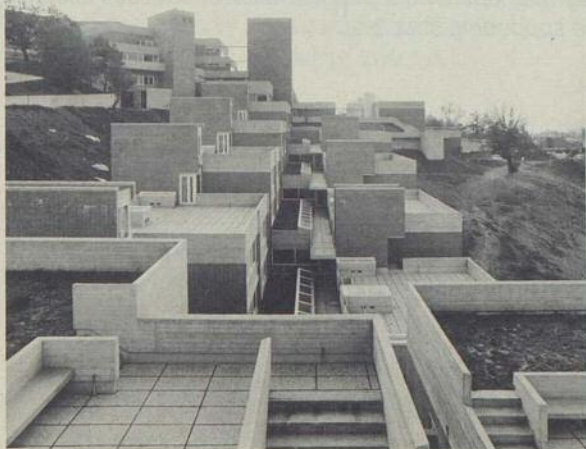


Fig. 2. Plans et section transversale de la zone résidentielle.
Plan and section of the student's residential zone.

Fig. 3. Vue des logements.
View of the student's residences.



a conference by Giancarlo De Carlo on recent achievements

The lecturer comments on several of his latest projects

1. The **department of humanities** located in the historical city of Urbino serves as a demonstration for the architect about the way he has designed a building complex in the heart of a historical quarter where several buildings of value, erected over the centuries, are still being used. Giancarlo De Carlo stresses his initial intention to conserve the silhouette of the old city and to work mainly in the interior of the traditional envelope through the creation of successive voids and infillings. He insists on the multipurpose character of the university, open for public gatherings and various cultural activities achieved by means of a flexible interior lay-out.

2. The **rehabilitation of the Theatre** of the city

In this case the architect was entrusted with the «modernisation» of an existing building dated from the beginning of the 19th century, in order to bring it into a closer relationship to urban spaces situated both on an inferior level and on the level of the main entrance, actually part of the main «piazza» of Urbino. Giancarlo de Carlo insists on the method enabling a connection to be established between the theatre and the medieval structures still existing.

3. **Housing project, Mazzorbo** near Venice

Mazzorbo is an island in the Venetian Lagoon, around 10 km from Venice, and it is linked by a footbridge to another small island, Burano. Population expansion in Burano has occasioned new social housing to be built in Mazzorbo, for which De Carlo, carefully studying the architecture of Burano, prepared the development plan. Following the Buranese tradition the main street is stone-paved and the courts were laid out in brick, expensive materials, to which De Carlo gave high priority. Front doors open straight on to the street or court with minimal threshold and no porch or intermediate space whatever. This assures the most direct connection between private realms, typical of Burano, encouraging life within to flow into the street.

4. **University campus near Urbino**

The lecturer is fundamentally opposed to the creation of completely isolated housing units for students of the University. The project of the Urbino establishment is many-sided: it contains, besides the living quarters, a series of cultural and social equipments for both students and visitors. It has been conceived on the basis of a very careful study of the surrounding environment. Proper provision was made for the planting of trees in the immediate vicinity of residential streets and student premises.

5. **A new tower in Siena**

Here the architect is concerned with an experimental scheme regarding a complex spatial configuration : a tower to be erected in the well known city of Siena. The aim is to achieve a spatial configuration through a thorough design of an innovating structure composed of a continuum of interconnected elements and forming a membrane both protecting and sustaining the building at one and the same time. The experimental project is based on the application of contemporary methods for the determination of stresses occurring in the supporting structure.

I met Giancarlo De Carlo, Giuliana and their two children in the '60s, after the Stresa meeting on the city/region, even before graduation and our unforgettable friendship became deeper in an extraordinary house in Positano, high up above the sea, with a terrace shaded by a walnut-tree.

Giancarlo, who was born and had lived in Milan, in my memory remains a young, charming architect, an individualist, a humanist, a man with a great culture, strong ethics, the only Italian member of Team X since the end of CIAM. At that time he was writing "La piramide rovesciata", Bari 1968 and "Pianificazione e disegno delle Università", Marsilio Venice 1968, in which – to my great surprise and joy – I was invited to participate.

Positano, between sea and sky, was the opportunity to know Giuliana well and to understand the role and the meaning she had always had, in Giancarlo's life as a reference point, life style, attitude, participation. She was a learned and cultivated translator. She was also the editor in chief of "Spazio e Società" and was responsible for all the translations. "She is intelligent, sensitive, very beautiful... and captivating in her being different... an exceptional personality: she is the genius of our family and I owe her all the good things in me."

She used to say of herself "in general I was a pain in the neck...even a great pain in the neck, because when discussions became too theoretical, closed in the boundaries of architecture, I got bored. I preferred things concerning people. My interest was for "social" things, just to use an out-fashioned word, and I was quite in a minority". And then"...nice architecture was already published in different ways, everywhere... that was not our job... it would be necessary to follow the whole process of every building from birth to use, to the transformations that the use of time by people involved..." Spazio e società, a cross section of the review, behind the scenes, p.10

Having known her well I was able to realize that her greatest quality was not caring about being "recognized". Whilst Giancarlo, thanks to his ability in setting strong relations between theory and practice of architecture stood out

as one of the most perceptive representatives of Italian architecture.

Reading once again his professional and human events in the "autobiography" edited by Franco Buncuga opens up new different perspectives, as through a spyglass turned first in a sense and then in the opposite sense: on the way of facing a project observing its themes from every standpoint without defining ex ante that a point is better than the other...but that "what is important is not the result but the process through which it is attained...that doubt is the key which can open the different doors of the problem; that process is the real aim..."

At the presentation of "Spazio e Società" in Rome, National Gallery of Modern Art, in 1980, he declared that "...we have not made in the review any verbal declaration as to the contents we intend to realize...but we have enunciated principles and assumptions ...any further statement is useless and not credible... there are already too many ineffective declarations in contemporary architecture and , in a review like in the built, contents and objectives have to emerge from the comparison with the expectations of users, the readers in this case".

S&S a cross section of the review

GDC, being a humanist - owing to his multifaceted culture and his view of architecture as something concerning people perhaps before but certainly together spaces - considered architecture as a complex process aiming to transform the city and the territory. Architecture cannot change society, but can suggest the direction of change and support it, make it grow, give it space and represent it in physical forms. He somewhere wrote that in the stones of cities history, the designing process, is written; in the stones it is possible to "read" the social and physical context to discover the present vital forces and to come to terms with them for transformation. And "reading" the context does not mean recording an objective model, but giving a "biased" and tailored interpretation of how a local context works and how, through plans and/or projects of architecture, hypotheses can be made to bring it closer to the way it should work.

Jean Baudrillard's book, "Le crime parfait", suggested to him a way to interpret reality, alert to technological communication, interested in the way technological progress affects social transformations: a suggestion to recover the ethical value of the profession; Baudrillard represents a generation of French thinkers, GDC's friends, including Lyotard, Foucault, Derrida, all of them sharing interest in semiotics.

GDC was one of the architects with the most ethically "extraordinary" - in the sense of uncommon – attitude: a professional man able to lead his own client to repent for having accepted a project for people. There are neither self-referential nor monumental features in his projects and much energy is always devoted to the design of external spaces, always interpreted at an urban not "lot" scale.

His individualistic approach had something to do with the principle: no universal rule either in architecture or in politics. His anarchical view connected him to the culture of the left, but apart his brief participation in the "Partito italiano del lavoro", until the Liberation, he had not been linked to the Italian communist party, which, in the '50s and '60s, was very powerful in the cultural field.

At the same time he declared " I think I cannot say I am an anarchist....nobody but those who have devoted their whole lives to anarchism ... without reserves, with absolute generosity can say that..." And elsewhere "I had rejected fascism with annoyance and disgust ... as well as I had rejected communism."

After the war – coming back to life – he had been in touch with Elio Vittorini, Italo Calvino, Cesare Pavese, Marguerite Duras, Carlo Doglio who have all certainly affected his development and the change in his political interests.

In the group I like to mention Calvino and his "Le città invisibili", a book often quoted by GDC, which explains the link between literature and architecture at that time.

Out of De Carlo's whole activity particular emphasis has to be laid on the projects, inseparable from the themes – or better the assumptions - he submitted to discussion in Team X meetings, present in the articles in "Spazio e Società", in lessons and research

works at ILAUD and at the basis of the town planning section of the 10th Triennale, in 1954: “the quality of space as origin and target, the understanding of places and of their characters, flexibility, the presence of human beings, town planning and architecture as concurrent scales of the same problem”.

The first assumption is that architecture, like town planning, is organization and form of physical space and no distinction has to be made between them, considered as “inseparable” aspects of a single phenomenological category.

The second assumption is that architecture is a superstructural activity which requires - to be implemented – structural changes: “because superstructures, in their changes, produce material causes which affect structures and contribute to modify them. The aim of architecture is not producing objects, but generating processes which appear before their implementation and continue also after their dissolution”.

The third assumption is the connection with the context, i.e. the value of history: the quality of space, the understanding of places and of their features. “The truth is that architecture cannot be autonomous, for the mere fact that its prime motivation is meeting human requirements and its prime condition is being located in a place”.

(Editorial n° 19)

What is important in the project is a careful “reading” of the of the place: “ where by reading I do not mean the acquisition of information concerning the history of a context... but rather investigating the meanings underlying its configurations...understanding the nature of relations between the parts, but also making hypothesis: reading, like the project, is an instrument of transformation”.

It is impossible not to mention here his projects in Urbino. The Faculty of Education is characterized by its relation with the context, the ancient monastery and the garden into which it had to be located. The existing building has been “restored” and in the garden a contemporary architecture – even though closely connected to the existing building - proposes a completely different language; the important message is that a historian/archeologist is not required, things must be alive; the new and

restored buildings have necessarily to be part and parcel of the city’s fabric. But also the complex of halls of residence, outside the historical centre and the city itself, proposes a significant relation with the “natural” context in which it is located: the geometry of the plan, materials, the “views” from the interior carefully studied for each individual place.

The fourth assumption is the tie with future, functional and architectural flexibility, the presence of human beings: the way in which architecture is shaped to have its own life, being able to adjust itself to changes in use, to transformations. If a building is able to accept transformation and helps understand changes, it will live and be a reference point for longer. From the experience of the project of ships for Ceasare Zaccaria -with the extraordinary inclusion of the painting by Fernand Leger - where it is elicited that any displacement requires thinking of the re-balancing of the whole structure, GDC realizes that “in architecture, the goodness of a model does not consist of its peremptory smoothness , but of its ability to adapt to different situations”.

The Matteotti district was designed and built in this perspective in Terni from 1969 to 1974. The houses were built for Italsider workers and De Carlo worked to the project, on flexibility, with the future inhabitants since the beginning; unfortunately, only a part of the project was built because of problems which stopped the work.

It is a very important project thanks to the method (participation and flexibility) which in a way finds a “precedent” in Sesto San Giovanni project with landings detached from the facades to prevent noise in the dwellings, rapidly transformed in main spaces of relation.

The Matteotti district is in a special situation in which GDC invited its future inhabitants to participate in the process from scratch so that the project could enable them to understand what they really wanted for the internal organization and the modes of construction. Buildings have changed over time, and users seem to have taken possession of internal and external spaces and of common facilities.

The last assumption is language, which is the link with the present, the means through

which the present is portrayed for future generations, through which one communicates with people. It is also and above all the characterization of architecture in its relation with the city: it is the most relevant to De Carlo’s activity and the one which better expresses his most meaningful capacity: being always and above all an architect.

Apart from the extraordinary projects in Urbino, whose quality of language is certainly linked to reading and understanding the city and the landscape, the transformation of the monastery of the Benedictines for the University is particularly meaningful: besides the rehabilitation of the monastery, a complex urban system and the change of functions, the project envisaged new elements, a big technical volume for central heating, new lecture halls, an auditorium, all of them characterized by a “contemporary” language perfectly fitting in the existing image.

The Monastery/Arts Faculty was the venue for the recent conference for the presentation of Buncuga’s book.

In Otterlo, GDC, the last one of the CIAM, claimed that his work –a residential building in Milan and a house in Matera– should be discussed in terms of architectural language, but above all that the right to design and build in a different way in different places should be recognized.

Starting from Otterlo, from his account emerges what Team X had been, why they have been so important and unrepeatable; discussions had a special characteristic: everybody had to say exactly what he/she thought, without reserves and even roughly, as in the meeting in Urbino where the Halls of residence housed a considerable number of famous architects... a little later Team X broke up as they were born, as they had lived, without any declaration.

Another creature of Giancarlo’s, which cannot be neglected, is ILAUD, to which I was so lucky to be invited, in Siena, for the presentation of a project (town planning and architecture) which was of great interest to us: the re-designing of the area of Piscinola/Marianella -northern outskirts of Naples- after the 1980 earthquake.

A dialogue with Giancarlo De Carlo's thought and work through historiography and criticism

A. Iolanda Lima

I remember I had been working for the whole month of August, holiday time, to prepare the presentation full of images which had also the honour to be published on "Spazio e Società". Let me close this short memory of Giancarlo De Carlo by a quotation from a book written as a joke, (*Il progetto Kalhesa*, Venice, Marsilio, 1995) which has been recently republished in Sicily. Giancarlo De Carlo. *Ismé Gimdalcha*, *Il Progetto Kalhesa*, ed. Di Storia e Studi Sociali.

"It seems the book by an unknown author, speaking of an unknown place. Both of them perhaps located in the Arab world. *Ismé Gimdalcha* is the author; "*Il progetto Kalhesa*" the book. *Ismé Gimdalcha* is actually GDC, the great architect and town planner admired all over the world for Urbino, known and valued among the architects and *Kalhesa* is, in fact, Palermo. The book is the story of an intense and moving, desperate and enchanted experience of work, carried on by De Carlo between 1979 and 1982, with Giuseppe Samonà and two local professional men, entrusted with drawing up the plan for the rehabilitation of the historical centre, which was run-down and ravaged by the Second World War. " writes Edoardo Balzano in the foreword to the book.

Reporting the incredible steps of their work, the solutions proposed, an urban plan which was never ended, De Carlo tells the contemporary world the invincible force of political, economic, administrative power.

Here one perceives a sort of continuity, perhaps started by Pagano in "*Architettura senza architetti*": the continuity of a research investigating places, facts, events, differences with a view to include, not to exclude; because -De Carlo used to say- "*architecture cannot change society, but it can suggest directions of change, support them, help them grow, give them space and represent them in physical forms, catching what is alive, wishes, pains, passions...of man, then creativity, the only cause for radical changes in the world*".

You can see on the contrary, by turning the spyglass, that architecture becomes generous and meaningful for human beings only if it is a gentle and delicate expansion of the natural order... because architecture is made to protect and complement nature and to contribute to improving the human condition .

Giancarlo De Carlo

Today an autonomous free person finds it difficult to find an open door to make his/her view known. His/her thoughts risk to be lost in a limitless noise, in the uniformity of vulgar taste and in the dictatorship of wealth.

George Steiner

In 1960, Leonardo Benevolo, Professor of History of Architecture, published the first synthesis¹ which might express the talent of forty years De Carlo, already highlighted by the attention paid to him by the reviews of architecture from the beginning of his activity. His background was marked by his involvement in the underground, by Le Corbusier's writings and by his agreement to the great libertarian current of Anglo-Saxon and North American culture through Morris' and Whitman's and Doglio's thought also during the time of the underground. De Carlo had already come to some of the principles which, by being the foundations of his peculiar theoretical and designing work, would soon become part of the debate on architecture and the city in a country whose growth -not always planned- was trying to adjust itself to the socio-economic model of the great Western economies.

It is the building sector itself, around which manifest or disguised interests of politicians, bureaucrats and property speculators revolve, which is the object of severe criticisms. Historical centres as well as the new sprawl -which risks to turn into uninhabitable traps for the less well-off- are at risk.

Hence De Carlo's search for a new designing methodology which is for him first of all a process of critical reassessment of a rationalism irreconcilable with men's needs and aspirations due to the strictness of its codes.

He was urged by a need for knowledge and shared experiences, thus he actively took part in the Italian group of CIAM, experiencing thus in person the lively tradition of the Modern Movement which was already in crisis and, since 1933, CIAM's relentless decline towards an established organization.

Alongside the loss of faith in the integrity of means, also due to the awkward presence of politicians and great international clients, market logics would gradually prevail. Against their force De Carlo's study and exploration set themselves. They were also fed of open and stimulating exchanges of views in Team X meetings, after the end of CIAM in 1959. Hence two immediate outcomes: the first one, with its roots in the anarchical thought against the specialization of the urban environment, is the refusal of zoning and of whatever derives from it which is opposed to the possibility of building up a society of conscious interrelated individuals, not a mass society.

The second outcome is closely connected to the first one, since it takes shape in the awareness that focussing only on housing, as happened in a period of deep social upheaval in architecture in the '30s-40s, might blur the idea of the city as a complex organism, generating confusion on its own and always inclusive reasons.

This brief outline shows a personality who for his intelligence, open mindedness, force of ideas, awareness of social problems, started to have a role in the Italian architectural scene marked by a lively debate on the urban project. His early activity was characterized by meaningful events: the Exhibition "*Architettura Spontanea*" organized by De Carlo -he was thirty two- for the 9th Edition of the Triennale of Milan in 1951; with Giuseppe Samonà he was Director of IUAV² since 1945; he was called by Samonà himself with other young talented architects to teach at the School of Architecture in Venice according to an experimental way of teaching, always in touch with students in a fertile relation between teachers and students; on Elio Vittorini's suggestion he was commissioned by the newly appointed rector Carlo Bo the reshaping of the University of Urbino (1952-1960) whose outcome was for De Carlo the concretely tested conviction that the university is a re-founding element of the urban fabric.³ In 1954 -when GDC became a member of the editorial staff of *Casabella Continuità*⁴- he designed with L. Quaroni and C. Doglio the Exhibition on Town Planning at the 10th Triennale in Milan. It was new as to mounting and contents and turned into an attack to the Italian approach. Its challenge, as M. Tafuri later affirmed, was made vain by the inability to experiment the unity of culture, which soon marked De Carlo's thought and action.⁵

In 1959, when R. Banham used to speak of a retreat of Italian architecture in Italy, then characterized by neo-Liberty historicism, his first meaningful acknowledgement at an over-national scale was made by J. Rykwert, a young man in his thirties, who was going to become a critic and historian of architecture of international fame, a Pole but English of adoption.

In introducing De Carlo, stressing the already explicit peculiarity of his projects in which the basic pivot is the house, he emphasized De Carlo's professional beginnings in Sesto San Giovanni in 1950⁶.

His beginnings had already stimulated De Carlo's reflection on inhabiting, opposed, as he himself made clear, to any definition; therefore neither a "machine to inhabit" nor "council housing", but "a single coherent form aimed at quality, then to the community's well being"

In telling the outcomes of these projects, the young critic -reporting some observations made by De Carlo himself⁷- dwells on the loggias facing the sun, towards the countryside, conceived as places for communication now used as drying areas while social life develops elsewhere, in access landings, "reduced", explains De Carlo "to strips detached from the front...so that it was unpleasant to stay there and passing people did not bother dwellers". Inhabitants staying there -according to De Carlo- witnessed mistakes in his calculations. This led him to start a rigorous process of self-criticism aimed to investigate the dangers of a simplistic acquisition of the functionalism inherited by the Modern Movement.

De Carlo, then, affirms in the very theme of residence- how the social dimension, both at a small and at a large scale, cannot but being implicit in architecture.

It is the needs and attitudes of social groups, he says, which give shape to the building, but it is the building itself which will influence the latter and through them society, in a unescapable and mutual relation which confirms the need for architecture to come to terms with society. A building unable to trigger positive reactions with the surrounding environment, i.e. to be an instrument of civil progress, has no quality, since its inability to produce relations adversely affects its power to positively change space. "The architectural work - he says - has to be considered beyond the limits of the individual building, it has to be considered within the whole city and also beyond it".

Without this awareness, architecture stops having a value.

He was the only Italian architect included in Team X. His conscious and evident anti-academic approach both in his thought and in his language was emphasized by C. Melograni in his brief and deep article published in 1959 in the review directed by B. Zevi⁸.

Benevolo, even in the few pages devoted to the Italian postwar events, would have had good reasons to include De Carlo in his *History* and even more since he clearly prefers -in the necessary selection he makes- architects having a strong social commitment. They are probably divided by the way in which they interpret the heritage of Modern Movement which for Benevolo can be the undisputed fertile ground in which new research can germinate.

For the whole '60s during which Italy was involved in a cultural revolution and in a great social transformation, not steered by politics, British, as well as American, reviews stressed De Carlo's rise. Among those who signed the various articles there are A. Van Eyck and S. Woods, both De Carlo's friends and with him actively present in Team X⁹. His activity in Urbino -witnessed by his projects and plans- is an outstanding theme of critical analysis also by Italian scholars. His master plan of the city, promptly published in Italy and in the United States¹⁰, is a wonderful example of town planning thought at the architectural level, making true one of the founding principles of De Carlo's work: the merging of architecture and town planning.

The peculiarity of his architecture is amply recognized: it is reliable because it is founded on the awareness of how many consequences it can have on the environment whose specificities have to be met by different architectural expressions. It is also characterized by the urban dimension, it is able to humanize space and time, and to come to terms with the landscape, understanding in depth the substance of places and therefore disclosing it.

De Carlo's fundamental experiences, however, were sometimes narrowly interpreted by some critics and only in their formal va-

lues, they too not always thoroughly understood, although they are so rich in complex meanings, with the addition of the important challenge of making the line of internal research on a part of the 20th century "oriented to theoretical and operational renewal"¹¹ known through the promotion of the series "Struttura e forma urbana" published by Il Saggiatore.

The ideas and processes from which they drew food and strength in their making do not emerge, or they weakly do. This approach might have meant emphasizing the rich and complex conceptual poetics of the designer, deeply rooted in love for freedom, from which the respect for men and things derives, in a holistic view which simultaneously grasps the values of the past, the challenge of interpreting the present and the fertile and unavoidable stimuli deriving from looking at the future. In his analysis, marked by considering architecture the art of space and consequently by the strong contrast between what he deems modern or not, seeing in De Carlo an experimental will, Zevi -in the few lines devoted to him- likened him to the category of Brutalism which, like all "-isms", risks to produce a distorted view.

Giuseppe Samonà in 1967 focused on town planning attributing to him - the only one with Piccinato among the Italian architects on whom he dwelt within a problematic view open to European States - the authorship of the inter-municipal plan of Milan (1961-65)¹². He acknowledged his attempt to give a scientific arrangement to the study of the metropolitan territory founding it on the city/region concept, meant as "a dynamic relation which takes the place of the static relation of the traditional city", previously stated by him at the end of the Stresa meeting promoted in 1962.¹³

In 1968 the students revolt broke out. With it - together with the crisis of the institution to which it was addressed - the problems of great numbers started to claim attention, particularly deriving from population growth, urban migration, mass culture, the new transportation means.

De Carlo made two proposals:

- taking back the University to its role of critical instrument of primary importance in the training of highly specialized people able - in establishing a relationship with one another - to never stop including all the components of reality¹⁴; exploring concretely how is it possible to introduce quality in reality without eluding quantity;
- these are the concepts characterizing the 14th Triennale (May 1968) which would have liked to demonstrate, had not it been destroyed a few hours before opening, the need for a society composed of "free and differently thinking individuals" connected by the problems which they "experience and face" time by time.¹⁵

This is anyway far from being likely to be translated into a real fact. The crisis of ideologies -deriving from the failure of ideologies- is even stronger and asks for solutions, above all for what concerns the way of facing the complex question of the city.

It is in this direction that Tafuri, in focusing his critical reflection on it, emphasized De Carlo's positive wider view in approaching the problem of urban structure.¹⁶

In the same year P. Portoghesi, professor of History of Contemporary Architecture at the School of Engineering of Milan, of which he was the dean, edited the publication of the *Dizionario di Architettura e Urbanistica*, aimed at giving a contribution to recognize the specificity of architecture as a subject matter. In it De Carlo's biography -even if brief- in highlighting his active contribution to the lively debate on the crisis of rationalism, emphasizes again his contribution to the problem of the design of the city and of territorial planning in a ceaseless experimentation leading him to conceive "the concepts of city-territory and metropolitan area".¹⁷ Another issue was faced by critics, between the late '60s and the early '70s. It was experimented by De Carlo in the new Matteotti Village in Terni (1969-74), whose implementation was based on users' participation. In this change of perspective, through a mutual receptiveness, the whole course of designing ceases to be linear, self-sufficient and thus authoritarian.

In stimulating complex relations which favour the rooting into one's own environment, feeding also the wealth of contents and expressions of the project, architecture is given back to people.

It enters thus its psychological dimension, starts to be part of invisible landscapes whose presence is food for the city.

But the process of participation requires -as says De Carlo- imagination and courage and in its implementation might bring about "deep transformations of the very substance of architecture". The issue was debated within Team X, strongly claimed and made true by Ralph Erskine, new in Italy and preceded only by D. Dolci's initiatives in Sicily and by some projects in Matera¹⁸. But it was not easily shared by institutions and politicians, in a country that, in experiencing the contradictions of an era of change, was already in the orbit of property speculation. Hence, although the concept of participation was kept in the debate of the Seventies as an important element for a high quality construction of the environment, the participatory experience in Rimini failed between 1970 and 1972, not only for the greed of owners and for the dullness of local bureaucrats but also and above all for the perplexity expressed by the intellectuals of the Marxist left.¹⁹

Attention to De Carlo was however kept, stimulated by the growing and remarkable amount of his projects, other works and writings. He started teaching in American Universities in 1966 when he was called in Yale as visiting professor by P. Rudolph.²⁰

In 1972, the review "Forum" of Amsterdam, the city whose Town Hall he had already designed (international contest), devoted to him the whole first monographic issue and in the same year Michel Ragon²¹, mentioning the University of Urbino, included him among the architects who had played an outstanding role in postwar Italy. It was slightly more than a mention, but quite meaningful, at least for two reasons: the text goes through two centuries of events taking a look at a planetary horizon; it is also the first history of modern architecture written by a French scholar.

Between 1973 and 1974 P.Blake and R. De Fusco, both well-known architects and historians²², wrote on the undisputed project in Urbino in which the latter -in an analysis eliciting its basic structuralist concept- underlined the specificity of its being a peculiar laboratory where, with a gradual increase in works, matured the ability to set a fruitful linking between ancient and modern, at a time in which in Italy a real break was taking place between planning and designing of the physical space with an increasing role of free market and bureaucracy.

In 1975, C. Doglio²³ -an anarchist, sociologist and advocate of bottom-up planning- urged to read E. Vittorini²⁴ to understand more in depth the way in which De Carlo interpreted the city giving it new life and positively exemplifying it in the ambitious project for Pavia²⁵ -almost soon reviewed in France and in Italy- which aimed, as in Urbino, to make the University a complex structured system in a constellation of centres operating alongside the even more complex system of the city, generating synergies fit to facilitate their mutual permeation.

Thus, while the positivist myths of the early 20th Century and of the utopian and strongly politicized idealism of 1968 were dissolving, at a time in which society was experimenting the shift from the mechanic era to the electronic one and in a few years to Information Science, De Carlo became more and more aware that architecture is a fruitful interrelation between man and the environment, in a view which sets local action in a cosmic dimension: "thinking globally, acting locally" as he often suggested, continuing to support the reasons for participation.

His action and his theoretical elaboration show more and more that he intends town planning as a field of thought and action whose conceptual contents -organization and form of physical space- are equally present in architecture, while focussing on the many problems of the city and the territory in their larger meaning, participating in the debate on the crisis of the relation between architecture and town planning already in progress in the late '50s.

Although he shared Quaroni's and Samonà's thought opposed to the formation of two different subject matters and their consequent specialization, he deemed that -at different scales- town planning and architecture "are parts of the same problem and their interdependence is such that no action can be conceived in each of the two parts without the awareness of their reciprocity".

And in a world worried about the risk of a global recession made concrete by the heavy energy crisis of 1973, architecture -in its connection with all the aspects of culture- could and had to appear as an instrument of social development.

This is very clear in the incisive and hard denunciation that in the multi-author book "*Le radici malate dell'urbanistica italiana*" De Carlo made in 1976, when he started two outstanding initiatives whose positive outcomes, in feeding in space-time the international debate on architecture, was noteworthy among those who in Europe and America -free of a Post Modern rampant also in current affairs journalism- continued to consider architecture a heteronomous subject, deeply connected to the problems of society: one is ILAUD, the design laboratory to which important European and North American Universities adhered, fed by the idea of project-process and by joint work²⁶; the other is the foundation of the review of architecture "Spazio e Società", of which he was the editor in chief until its closing, in 2000²⁷.

A new synthesis of contemporary architecture was published almost at the same time²⁸. It was considered as a turning point against the tendency to interpretative linearity in historiography. It was signed by M.Tafuri -the director of the Institute of History of Architecture at IUAV- with young F. Dal Co. Its focus is a problematic view by fragments which evolve, sometimes interweaving, in a process in which complexities and difficulties are denounced in decoding it.

De Carlo's conceptual and linguistic growth is elicited, not only as to his projects in Urbino, within a brief but detailed analysis starting from the flurry of activity in London culture in the early '50s and from the role of Team X as its catalyst.

In sharing what Samonà already had stated in 1967, Tafuri emphasizes De Carlo's intelligent planning activity, which, supported by a great capacity of critically experimenting new instruments of control and formalization of the environment, found its expression in meaningful studies on the inter-municipal plan for Milan, taking thus part in a lively and remarkable way in the debate on the new dimension originated in Italy between the late '50s and early '60s. Dal Co, alongside his manifest appreciation of De Carlo, whose clear differences from V. Gregotti and C. Aymonino are explicit (the former was interested in a professional retraining of a managerial type, the latter in the mere linguistic construction), stressed the positive features of his experimented and coherent research; his way of posing problems in facing reality, in an Italy which -after having absorbed A. Rossi's subtle, sometimes intricate, lesson as to the need for restoring order- was ready to open up to the conservative suggestions of Post Modern.

The two Italian historians break thus the silence on De Carlo kept by Zevi and Benevolo in their "Storie" in the different editions of which both announced the updating. On the other hand, Zevi's attention seems to be reductive also in his "*Cronache di architettura degli anni settanta*"⁷⁵

He neglects meaningful works -among which the Master Plan of Urbino, the inter-municipal Plan of Milan, the two faculties built in Urbino rehabilitating old monasteries, Mercatale project in the same city, Matteotti Village in Terni, the Institute of Genetics for the University of Pavia- recording only five projects: the Students Centre in Urbino, mountain holiday camp in Cesena, Master Plan of Rimini, the Exhibition of Town Planning and the mounting of "La protesta dei giovani" at the 10th and 14th Triennale in Milan, adding also some presentations in town planning conferences.

The first one is only mentioned and associated to other works by Italian architects working on the wake of the Modern Movement; as to the second one stresses the convincing "translation of the suggested didactic approach into building"; he positively assess-

ses the third one -after having summarized its methods and objectives , drawing from what De Carlo had already stated- since he considers it a healthy shake “ in the stagnation of Italian town planning”.²⁹

While the reviews of the sector, mostly not Italian, followed with deep and continuous attention De Carlo's most recent works, particularly the ones in Urbino, in Italy, in 1977, the first attempt to historicize Italian architectural events in the thirty years after the war was published, presented by Samonà. An article signed by four militant architects, three of whom of the “Gruppo Metamorph”, shed light , although fleetingly, on the constructive role he played in the multifaceted and complex debate on city and territory in the '60s.³⁰

Two years later the review Lotus restored, perhaps for the first time, the deep sense of Urbino works through the conversation between its editor in chief, P.L. Nicolini and De Carlo³¹, while the turn of the decade was characterized by K. Frampton's history of architecture in Anglo-Saxon countries. It was a synthesis appreciable for its clarity, incisiveness and also attention.³²

A change in this restrictive critical approach is the first monograph devoted to him, quite late anyway. It was published in 1981³³, when De Carlo was already well known on the international scene, signed by G. Klaus Koenig's pupil, F. Brunetti, and by his assistant, F. Giesi, which -although rich in precious information to become a reference point for the next essays- stops in the early '60s without giving any explanation, even though the analysis of projects extends to the '70s. There is also a foreword by Koenig, whose prestige as a scholar was established. There is no mention of the book he is supposed to present, but he addresses himself -in his cutting and scoffing way- to all those who do not understand and perhaps would never be able to understand De Carlo's talent. He emphasizes his innovative theses based on the clear and effective demonstration of how it is possible to shift from planning to architecture without any interruption.

In a framework marked by Post Modern,

whose presence and spread elicit the great crisis in progress in architectural culture, Tafari – in his *Storia dell'architettura italiana*³⁴, reaffirming what he had already expressed, considers Villaggio Matteotti, completed in 1975, a work of international level.

He stresses its value not so much in its final result but in the participatory process through which it was designed, “It is impossible -he writes- to take this work into consideration without making reference to the complex research made by De Carlo and to its branching off”. De Carlo -according to Tafari- addressed himself to form, in an unbiased and flexible way, since he was engaged in re-defining concrete instruments for the political role of architecture and of planning. He was open to the methodological appeals of United States analysis systems but was ready to make them react in facing Italian reality, aware of the different quality requested to systems by the different designing scales. It was not a set of formulae, then; what counted was the search for a method and a rigour able to return credibility to the subject by a final, open approach able to become acquainted with alien languages”.

In the same year, 1982, William J. R. Curtis paralleled the Collegio del Colle di Urbino, a “hill-shaped city” antithetical to the isolated building and alert to social relations, to the University of Berlin by Woods and the Siedlung Halen close to Berna designed by the “Atelier” group. He also stressed its form reflecting Aalto's lesson alongside the “modern reaffirmation of elements and spaces typical of the Italian medieval city”,³⁵ although within a perspective which opens up to the whole world, in a chronologically and geographically wider view than Frampton's: too little to explain why De Carlo played a leading role in post-war events, as Curtis himself affirmed.

No mention was made to other important works that De Carlo had just completed or which were still in progress, as the significant proposals for the University of Pavia³⁶ , the wonderful project of Piano di San Miniato and of Lizza in Siena which clearly shows his way of considering the territory as the primary matrix of whatever it contains, the Mer-

catale project, always in Urbino, and the courageous and new plan for the rehabilitation of the historical centre of Palermo.³⁷

In an international climate which was going to welcome in architecture the linguistic innovation generated by Hi-Tech technological exploration, the main specialized reviews were increasingly interested, also in Italy, in De Carlo's activity. It was, however, an erratic attention; it was harmful to the spread of other significant outcomes in the stage of research which he started in the early '80s, when he moved to Genoa -leaving Venice- where he taught Architectural Design until 1989 at the Faculty of Architecture. After having assessed, with the necessary critical detachment, the pros and cons of his experience in Urbino, he committed himself in a teaching activity always based on the direct relation with students. At the time, the privileged instrument of his activity was the deeply thought and vigorous action for opening again the architectural debate on new bases for which the invention of *reading* and of *attempted design* -aimed at working out and understanding reality- were a further result is mainly focused on language whose necessary multiplicity is more strongly claimed.

Once again it is Urbino which attracts the attention of scholars also because of De Carlo's recent projects which concern the restoration of Teatro Sanzio and new University buildings. D. Lasdun, a well known British architect, incisively interpreting the projects, stresses De Carlo's courageous experimentation, opposing them – with other works of architects mostly connected with Team X's experience – to the questionable architectural scenario marked by Post Modern traditionalism.³⁸

A. Belluzzi and C. Conforti³⁹ -both historians of contemporary architecture- produced a necessarily synthetic analysis. It goes through Italian history from the '40s to the '80s and, dwelling on De Carlo's language in the late '60s and early '70s, considers Urbino experience as a successful exemplification of deeming architecture “a device for probing and intimately being in tune with the landscape”. This opinion can be shared but it

does not go sufficiently in depth into the strong conceptual structure from which it derives. Lamberto Rossi -a thirty four years old architect, who graduated with Quaroni, attended ILAUD between 1978 and 1979, worked with De Carlo between 1979 and 1983- in 1988 produced an exploratory text, supported by many partly new images, devoted to the works by the "Maestro"⁴¹ who in the same year was awarded the Wolf Foundation Prize together with the Japanese architect Fumiko Maki.

The grounds for the Prize emphasize a work whose outcomes -representing the spirit of an architecture looking to the future but not neglecting the individual cultural specificities- show a deep attention to human, community and social aspects.

This clearly appears in Rossi's writings concerning the architectural dimension, to which the analyses of three scholars can be added in order to probe some basic concepts of De Carlo's works: in *Time and Architecture*, Henry A. Millon comments the meanings De Carlo gives the concepts of nature - the original state of places -and of history- the transformation of nature and thus the acquisition of a precise awareness of problems. Piero Sartogo -in *Note dal fronte*-emphasizes his rooting into the context and the physical relation that the architectural work has to start with it through a language free of "ex ante" stylistic features. Christian Norberg-Shultz in *The Third Alternative* discusses his constant commitment in looking for a third way for architecture, whose dignity has to be defended against the growing consumerism and the spreading superficiality of modern living.

These two phenomena eat into the cities jeopardizing the whole territory and the whole mankind with their dramatic consequences. In order to contribute to give a possibility of liberation to a mankind increasingly devoured by anxiety, De Carlo committed himself for an architecture which, before anything else, celebrates the miracle of life for whose realization joint participation is needed, as well as the mutual acknowledgement as co-inhabitants of the shared spaces which from the architectural work spread to the whole territory, to lan-

dscape, to the city, to the people living there.⁴²

In 1990, Giorgio Ciucci and Francesco dal Co⁴³ positively stressed "De Carlo's capacity to adjust himself to different situations and problems and to succeed in coming to terms with advanced research works at the international level", within the framework of a well structured analysis focused on Italian architectural culture. They stressed the role of his experience in Urbino aligning themselves to a common attitude of some critics, often characterized by a "bi-polar" view, witnessing a deeply rooted conceptual approach, strongly affected, in my opinion, by the instruments set in Universities to assess competitions (subject sectors and "Icar").

So, Monica Perin⁴⁴ interprets De Carlo only as a town planner, whilst Serio Polano, within a necessarily limited scope owing to the specificity of his work, selects some significant projects, from his early ones in Matera (1954-57) and Cervignano (1958) to the public housing project in Mazzorbo (1979-86)⁴⁵.

The limits of this "dividing" interpretation are overstepped by a new monograph on De Carlo which returns, since its first pages, his complexity as a free intellectual, intolerant of any form of academic coercion in many areas of knowledge, in a global planet reduced to a huge single market where economy plays an increasingly strong role. The monograph was signed by Benedict Zucchi⁴⁶ in 1992 and was first published in Britain. It originated from his doctoral thesis and was dense and amply illustrated by drawings and images. It analysed and interpreted a wisely selected set of projects with a view to discover and guide attention towards the crucial themes of De Carlo's production; it emphasized what the author considered an unforgivable gap of historiography in neglecting De Carlo's strong link between thought and action.

It conveys the primary sense of his teaching, one of the most valuable heritages for future generations. It is witnessed by his continuous strengthening and changing his work hypotheses through a ceaseless critical reflection together with his direct and participatory contact with real dynamics.

The reader, therefore, conceives the idea, and rightly so, that in his case theory and practice are two inseparable moments of the same fertile intellectual activity. It is exactly what is witnessed by the collection of De Carlo's writings -that in the same year was edited by L. Sichirollo, an elegant thinker, linked to him by a long association-even in the the limited set chosen in the big amount of records which discourage any possible exhaustive publication.⁴⁷

The intrinsic qualities of Zucchi's book together with its synchronous appearance in the bookshops of some of the main cities in the world (London and Munich in Europe, Boston and Toronto in America, New Delhi in Asia, Wellington and Sidney in Oceania), made it an updated manifesto of De Carlo's final international recognition.

It also contributed, in 1933, one year after its publication, to the awarding to the architect from Genoa -the third Italian architect after P. L. Nervi (1960) and R. Piano (1989)- of the *Royal Gold Medal*, the prestigious yearly prize given by the Royal Institute of British Architects, founded in 1848 by the British Crown.

"He does not build monuments, but communities"⁴⁸ that's the brief but significant explanation. It gives the sense of a whole life spent not for architecture in itself, but for life itself that in it and through it has to express itself. In 1993 the RIBA entrusted Zucchi with telling De Carlo's life. Hence the publication of "Architecture and the Spirit of Place", essentially images and models, in tune with a symposium attended by the historian of architecture Colin Rowe, architect R. Rogers (both already winners of the *Royal Gold Medal*), Peter Davis, Peter Smithson and Colin St John Wilson. The debate generated during the symposium -mostly focused on De Carlo' activity as the editor of the review "Spazio e Società" and director of ILAUD- critically analysed the last twenty years of DC's activity, showing thus the particular interest of the British for his latest research works on the well being of populations, too often evaded as the events in Seveso (1976) and Chernobyl (1968).

P. Galliani devoted an interesting essay to Urbino Master Plan: it had the merit of stressing the heart of a design fit to remove any gap between town planning and architecture, in emphasizing the innovative features of its contents.⁴⁹ The following year, 1994, B. Secchi, again on Urbino, clearly expressed the meaning, for De Carlo, of the combination history-project that in his works is realised in the definite refusal of considering new projects as being against conservation.⁵⁰

In 1995, at the Triennale di Milano a rich anthological exhibition was promoted to begin a further reflection -within an urgent critical analysis of contemporary Italian architecture- aimed to spread also De Carlo's most recent activity which has a strong architectural connotation in the restoration of the Monastery of Benedictines in Catania into University premises: another pregnant project, similar to the Urbino one as to size, working time and yard complexity.⁵¹

The catalogue of the exhibition was edited by A. Mioni and E. Occhialini⁵², who had both worked with De Carlo, from 1958 the former, from the founding of ILAUD the latter. They succeeded in producing a lively composition expressing De Carlo's complex and versatile peculiarity. The foreword is by M. De Michelis, professor of history of architecture at IUAV in Venice and the rich closing text is by Stefano Boeri, professor of Urban Design at the Politecnico di Milano, on GDC's way of considering the city and urban planning.

All the same, some historiographic syntheses of the '90s (Montaner in Spain, Muntoni and Fontana in Italy), sometimes the results of re-editions⁵³, once again reveal an inadequate attention to interpret the deep sense and value of De Carlo's activity thus preventing its fertile spread among a great number of students.

This is perhaps due to the awareness of an intrinsic difficulty of summarizing in a few pages the heart of his activity as an architect, founded on a not so common coherence and on the endless research spurred by a teaching open to accept the urges coming from the different subjects he taught in Universi-

ties: elements of architecture and survey of monuments in 1956, territorial planning in the years 1964-70, town planning from 1970 to 1982 and later, no longer at IUAV but in Genoa, architectural design.

They were not fields closed in themselves, but for De Carlo they were connecting bridges, which open to "passages", stimulate to change perspective, to question oneself, to strengthen also concepts matured since his early years of study, and among them the belief that architecture has to draw substance and form from the problems of society.

There is in all that, in my opinion, a price paid by De Carlo for his activity, founded on a uncompromising rigour in implementing the concepts in which he believed, that led him to reject important proposals such as the one from FIAT in Florence, when the outcome of careful inspections convinced him that the area chosen would be jeopardized by the high building density foreseen; and for his autonomous position in the different currents, for his anti-dogmatism, for his insistence on the unitary character of architecture in its larger sense; for believing that architecture, whose very essence is giving organization and form to the space in which human life develops in processes, must give an ethical foundation to its implementation disengaging itself from power (which also means: contests, juries, reviews etc.) and then setting a new relation with ethics.

Only by taking roots in collective imagination and by starting future processes can an architectural event -then a spatial event- become a place⁵⁴. In this new relation urged by De Carlo there is the implicit attention he always claimed -even more topical today, in the new millennium- on the need for architecture to found "systems of coherence able to generate quality through the expression of languages which become specific because they correspond to the specificity of contexts, assuming thus a meaning".

Also this, in my opinion, is part of the ethics which is a responsibility for architecture and for the architect who produces it.

The invitation of the Biennale di Venezia

of 2000 -the outcome of over a decade of reflection- was not sent to him. Summarized by Massimiliano Fuksas in the sentence "The City: less aesthetics, more ethics", chosen as the title of the sector "architecture", it was supposed to denounce the misdeed inclusion of the rich and complex amount of research, utopia, founded on the civil commitment produced in the '50s and '60s, never disowned by De Carlo who had always claimed, as P. Soleri, his peer, the need for a not cynically passive or accomplice attitude as to whatever debases life.

It is puzzling therefore that in that occasion P. Soleri and R. Piano were awarded the career prize, certainly deserving it, but De Carlo was not, in spite of the considerable ethical depth of an architect fully involved in the dynamics of society, well recognised seven years before by RIBA.

All that clearly appears in the story of his life he told, always in 2000, his pupil and friend Franco Buncuga, in a dense, small and wonderful book which already in its subtitle *Architettura e libertà* conveys for the first time the reason for his peculiarity.⁵⁵

The book reveals new aspects of his biography, stressing, even more clearly, how the pivots of his thought and action, the refusal of any standardization and his inclusive and systemic way of facing things are deeply infused with considering life authentic only if it is rooted in a free view of reality.

Attention on De Carlo increased in those years, probably stimulated by the drift towards formalism to which much architecture was yielding. In 2004 two works, deeply different but new in contents and style, enriched his records.

The first publication is a careful research work, published in two volumes, edited by F. Samassa⁵⁶. The first volume lays the foundations for an updating and re-thinking of the interpretative categories adopted to that time, offering to scholars the analytical inventory of De Carlo's archives and stimulating them to reflect on the necessity of understanding in depth his complex figure, studying at the same time writings, interviews, recordings, teaching, drawings/ artwork/texts concerning the design process, remarkable

moments and events of his personal life and profession; interweaving concepts and substance. Samassa's contribution proves thus to be fundamental, a deserving instrument of knowledge to explore the "Why" and the "How" of De Carlo's versatile commitment and architectural works.

The second volume includes two testimonies and five critical essays. It is Franco Purini' contribution⁵⁷, in my opinion, that better expresses -with great liveliness- the substance of De Carlo's thought and work, where he sees in *freedom* the unifying theme of his whole human and professional life, well interpreting what those able to see could already grasp in De Carlo's conversations with Buncuga, published in 2000.

It was presented in its French version during the large retrospective on De Carlo at the Centre Pompidou in Paris⁵⁹. It reports his activity stressing some themes in particular, expressing his intellectual creativity which has in architecture the privileged instrument of his communication, through a remarkable amount of many new images.

The main themes are: the restoration and revitalization of historical architecture which, in Colletta di Castelbianco's elegant presentation (1993-95) finds in Urbino his highest and most complete expression⁶⁰, the symbolic values of some recurring figures, the exploration of a language using Euclidean geometry which -in adjusting itself to our complex time- must, as De Carlo tells us "incorporate a dynamic dimension based on the superposition of simple geometries, on tangents, on slippages, on direct non-correspondence, on the co-existence of different viewpoints"⁶¹.

On the basis of the conviction that the validity of the architectural result can be measured by the degree at which it fulfils civil commitment, the changes in his approach emerge for instance in the restoration of the complex of Benedictines for the University of Catania (1984-95), his projects in Siena (Piazza Matteotti, at La Lizza 1988-1989; the institutes of biology of the University of Siena and the University sport centre in San Miniato, 1986-1991), the ones for the Salonicco jetty at Salzburg Museum (1996),

the gates for S. Marino Republic (1994-2000), the Blue Moon at the Lido, Venice (1996-2003).

The MAXXI in Rome devoted to him - who had been awarded the Gold Medal to "Benemeriti della Cultura e dell'Arte" (The Well-deserving of Culture and Art)- a great exhibition aimed to present his works as well as the ideas and processes which had generated and fuelled them during their progress, as De Carlo wanted, who decided about its structure.

The exhibition took the tones of a retrospective owing to the architect's death three days before its opening (June 1st, 2005), and , through a complex analysis by transversal themes, aimed to recover the deepest sense of his heritage shedding light on projects considered cases in point, some of which brought to the readers' attention for the first time (leading-project for the historical centre of Lastra a Signa 1988-89 and for Le Piagge, Florence, 2003-2004, proposal for Salonicco jetty, 1996, studies for a new children's centre in Ravenna, 2003-2005, and for the gardens of Porta Nuova in Milan, 2003).

In the catalogue of the exhibition, edited by M. Guccione and A. Vittorini⁶², different voices cross De Carlo's who time by time introduces the six thematic areas forming its structure, in his clear and deep way of expressing himself, highlighting their ideas and substantial concepts. Hence an interesting picture in which Renzo Piano sees in De Carlo "the educator", from whom -he says- "I have learned that there are no formulas, there are no styles shutting in your freedom", not fashions, nor trends, but insatiable curiosity to listen to the voices of places.

This is an important acknowledgement by an architect whose value is largely recognized all over the world (Pritzker, 1998) and all the same De Carlo's limited influence on the Italian architectural culture is well known, as F. Bilò recently stressed in a dense small book which, in collecting the papers of a meeting on the architect,⁶³ promoted by the Faculty of Architecture of Pescara almost nine months after his death,

urged to re-think of his rich heritage, on the basis of well explained reflections, discussing the relevance of its contents.

In conclusion, from this attempt to give order and clarity to the intricate threads linking De Carlo's polyhedral and rich personality to his critics and to the particular historical and cultural environment of which both the former and the latter were active protagonists, with different outcomes and specificities, I think exclusions, rash assessments, forced classifications emerged.

They can be often found in the meagre and reductive reflections of historians when they face the great syntheses, which have been for a long time the undisputed basis for the process of education of many generations of students⁶⁴.

Another important theme, necessary to understand what fed the development and dynamics of De Carlo's view, is the period spent at the University of Venice where his way to relate to students in an interactive teaching was completed by fruitful meetings with outstanding personalities of the Italian culture of those years.

Talking about culture, there is also the cultural connection with the rest of the world started through books and the Triennale and always kept alive. Apart from some participations in international competitions, his design activity developed almost completely in Italy, without any project in Milan and Genoa, his cities. It is necessary to understand the reasons for that since his collaboration with Casabella Continuità and I think that in so doing, with courage, without reserves, it will be possible to place him within the complex framework of Italian architectural culture going through -and perhaps also partly re-writing- half a century of history of the 20th century.

There are also the two cornerstones of his cultural activity, as De Carlo himself defined them: ILAUD and "Spazio e Società", mostly neglected by Italian historiography and by the reviews which contribute to the control and formation of public opinion as to architectural and town planning issues.⁶⁵

Alongside De Carlo's inclusive approach to reality , here another approach is necessary to express his complex cultural

universe: an approach able to combine all the aspects of his thought and action closely connected to the others in an indivisible unit.

Only thus, I think, will it be possible to demonstrate how in a situation so complex and contradictory as ours, founded mainly on "non-values", many of his concepts on making architecture might contribute to give adequate answers.

Here is a summary:

- using writing as an impressive instrument of reflection and denunciation
- being able to set strong and coherent ties between building theory and practice
- always placing at the basis of one's designing method, which never separates architecture and town planning "plan and project are instruments of the same process"- not the autonomous search for form, but the problems of the human person;
- the central role of the city in the project, pregnant expression of life and of its meaning, main factor in human development, expression of a continuously changing universe.
- the awareness that architecture -founded on a system of ethical concepts which cooperates with nature and the environment protecting and complementing them, refusing pre-set aesthetic aims- has to "synthetically express the experience of reality transforming it into an efficient means of civil progress".
- being against the rigid barriers isolating the different fields of knowledge. A multiple schizophrenia will have to account for the result obtained by Universities in adhering to a process of specialization which was detrimental to the unity of culture, to its authenticity, dividing and consequently affecting the way of observing and interpreting the reality of phenomena, with not a mild harm for what concerns students' education. Division means isolation. Connecting, then, not dividing is important for De Carlo and that's the principle underlying his insistence on relating things, men, contexts, cities, territory, landscape, part and whole, order and disorder, and also perception of senses and intellectual perception, present and past.

What is the listening to and the reading

of places but a will of relation?

A reading necessarily made of moments of mutual intimacy requiring the art of concentration to be really able to see. It reveals its history, its needs, its challenges and that's the way in which the place, like a text when is deeply read, with the necessary respect, penetrates us, transforming us.

It makes us understand that nowadays, in our time, we need more than ever places to design and also the places need us. Hence a responsible answer. De Carlo's dialogue with history is again the will to be related. The same is true for the denial to consider architecture and town planning separable and separated, for the attention he addresses to those who will make use of his projects. Is not participation the most involving and noblest form of relation, generating processes by its own intrinsic nature?

His interactive teaching is a demonstration of that, as well as ILAUD and "Spazio e Società" in their will to communicate with the world, to draw sap from many cultures, and also the courses, the connections between spaces and volumes in his architectures. Participation is difficult to implement but it is necessary for him not only for the success of his project but also to give bewildered people the sense of their being part of the physical and human space, without which community life cannot thrive and whose lack spoils the city.

- finally, the value of "correspondence" through which the historical sense of the place in the always inclusive process of architecture opens up to innovation; "correspondence" which is – explains De Carlo – the particular "condition of active reciprocity through which the chosen places enable activities to consist and develop in the best way, without undergoing the alterations which can estrange them from their original features".

A question remains anyway, before concluding. Will ever liquid cities like the present one, where what is inhuman is moving forward more and more, enjoy the new forms of living together so continuously and strongly advocated by De Carlo, founded -he said- "on systems of values now necessarily in

conflict, polyhedral, variable and all the same able to produce lasting passions rather than false needs", favouring an architecture fit to "reconstruct a differentiated, comfortable and significant physical environment" which can reveal "the reasons and consequences of its action"⁶⁶

And yet we need so much these new forms and this architecture.

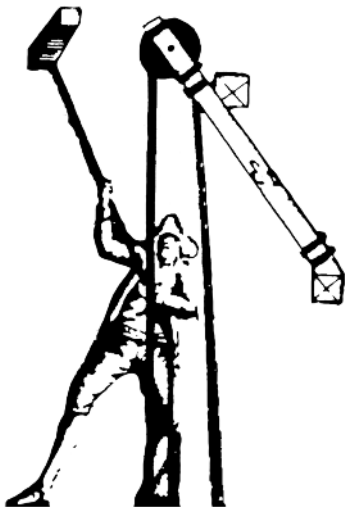
I thank in particular Angela Mioni for having met my requests of material. She has always been ready to shed light on events of Giancarlo De Carlo's life.

All the images in my text come from De Carlo's office where Angela Mioni has always had a major role.

The same she has today.



De Carlo and his idea of balance



There are many reasons for “getting through” Giancarlo De Carlo, looking for design and interpretation stimuli to use in the present. The analysis made starts from the idea that the present reality we are experiencing and the urban and environmental disaster characterizing it need a change, to start a new life cycle in which the transformations of the city and of the territory are the outcome of a balance between cultural, economic, environmental and social sustainability.

It is the very concept of balance, which clearly emerges in his projects of re-use of the building heritage and in his planning practice, that is deeply contemporary. His concept of re-use rests on an idea of the environment – either a territory as a natural open space or a social and historical context – as a single organism in which a balance can be attained.

Re-use is a balance between nature and history: *“The character of a place is marked by nature and history: nature is the original state, history is its transformation, and both, through their interrelations, define the reality with which the building act has to bargain. A building, a group of buildings, a city, a countryside or anyway a man-made landscape, become in turn a place, when they set and express a balanced relation between nature and history. An additional building has a value only if it participates in this balance by inserting innovation into tradition. Otherwise, it has no value and might be everywhere; or it would be better it were not there because it induces an unbalance between nature and history and lowers the quality of the place”*. (De Carlo, 1987, Interview with Yasuo Watanabe, in Millon, 1988).

His rehabilitation projects are many and cover the whole span of his activity. From his early projects in Urbino, De Carlo follows the same logic which seems to be inspired by his view of balance, as an inclusive attitude, combining different aspects, to produce complex places : invisible cities (old monasteries for the Faculty of Law and Education in Urbino), excavated cities (the “Mercatale” in Urbino), stratified cities (the complex of Benedictines in Catania).

For De Carlo, moreover, the best way to preserve a place is to reintroduce it into the circuit of contemporary activities, acknowledging thus a value in its history given by its being a potentiality for the future. In this way, the city is re-invented, starting from itself and from the needs of innovation coming from its inhabitants, but is re-invented also on itself, according to an ecological, or better a balancing, thought implying the reuse of the very places which form it. *“After all, architectural reuse is a particular case of the more general problem of energy saving: it is not really produced only by coal or oil or nuclear fission, but also by the heritage of creativity and skill accumulated over centuries by the different human, then architectural, activities. To save energy much more imagination is needed than to waste it, it is clear, in particular when we face the problem of organization and form of the physical space”* (De Carlo, 1986, Santa Maria della Scala)

Is not this thought contemporary, compared with the present theme of local development , which has to be rooted in the territory, and on which the growth of our cities should be based?

In planning practice, De Carlo found his reference points in personalities “across study areas” such as P. Kropotkin and P. Geddes, accustomed to apply a global view to every practice, not to keep knowledge areas separated. From their ideas the typical De Carlo's idea of territory derives, as the matrix of everything, of whatever it includes.

With the exception of the “Piano Intercomunale” of Milan, during his activity De Carlo designed plans for small centers, or for some parts of the city, in which he expressed his idea of balance in the territory, as a harmonious relation between city and landscape and in the city itself, as a balance between local and global: local, because the parts are linked to the surrounding environment, and global, because they are not separated from the territory but integrated in it.

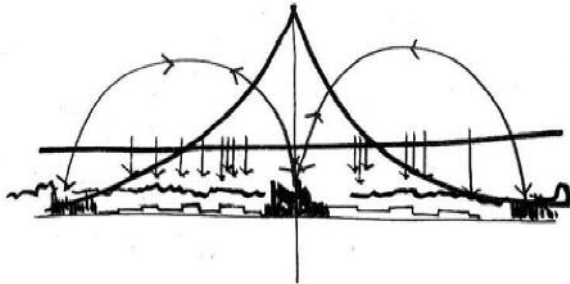
In the first Master Plan for Urbino (1964) De Carlo looked for the balance between city and landscape, but also between the center and the other areas. In the second master Plan for Urbino, (1994), De Carlo changed his point of view and tried to re-establish the balance which had been upset by the presence of the University which, introduced by the first Master Plan, produced a re-qualification of the urban fabric around the new settlements, but also deeply changed the social composition of the old center.

De Carlo tried then to make the territory an opportunity for a new balance in the overloaded center, recognizing it as the genetic code and a great potentiality to plan the whole municipal area. Is this not a useful planning and methodological reference point, in contemporary times, to face the gentrification of rehabilitated old centers?

In the Leading Project for the Historical Centre of Lastra a Signa (1988-1989), De Carlo acted both at town planning scale and at architectural scale. In Lastra a Signa 600 small manufacturing industries are located and De Carlo, in supporting this natural feature, caught the opportunity to rehabilitate the whole territory, through the proposal of computerizing the industries, to include them in the chain of contemporary production.

De Carlo also started an experience of plan-process with the citizens, through which architectural and town planning proposals were compared, with the contribution of ideas and criticisms from participants with the help of images and symbols, to stimulate imagination and guide the project choices. Is this not, once again, a correct approach for the promotion of the local development of a territory and also a pioneer experience of the use of Territorial Information Processes to hypothesize alternative development scenarios in a participatory process?

If De Carlo practiced all this since the '50s, then his message has not been understood and it is necessary to fill this gap to aim at the ideal city, the unique and universal Kalesa to which everyone, either architect or town planner, and the whole civil society, have the right and the duty of aspire to start a necessary new life cycle for our cities and our territories.



PIM rapporti dinamici dei poli esterni e piramide della città monocentrica, GDC 1964

Giancarlo De Carlo in the scenario of contemporary architecture proposed a different way of making architecture in which *Space and Society* represent two aspects of a single reality: the holistic dimension of architecture. "Spazio e Società" is the title of the review of which he started to be the editor in chief in 1978 with the aim of opening a debate on the idea that architecture ought to be the representation of those who use it, not of those who design it, an approach he had already started to experiment -and which he would continue to experiment through ILAUD¹ in producing an "attempted architecture"- in which project and process had the same importance.

This was expressed also in the review where the whole generation process of projects was presented, trying to draw elements of experience from motivations and consequences also when the architectural result was not fully satisfactory. The themes faced in ILAUD workshops were the same dealt with and circulated by the review "Spazio e Società", which used to explore them with reference to many fields, places, situations; they concerned participation, reuse, the reading of the context, always meant as instruments of knowledge and transformation in which architecture and town planning are considered parts of a single phenomenological category.

The name "Spazio e Società" derives from the French review "Espaces et Sociétés" founded in 1970 by Henri Lefebvre and Anatole Knopp², as an international review of architecture and town planning, with a view to representing an important reference point for the questions linked to the organization of the territory and of society, i.e. for whatever concerns the space where men live, meant "as a container of physical, economic, thought, behaviour interrelations". "Espaces et Sociétés" appeared in Italy in its translation: four issues were published, from 1975 to 1977.

In 1978 the review started again with issue n° 1, under to editorship of Giancarlo De Carlo, who purchased its name with the objective of tackling issues often neglected by the other reviews of architecture, which start from the present condition and aim at the future, such as the physical transformation of

Third World Countries and the ones which occurred on the wake of natural catastrophes, the possible methods of reconstruction, the use of technologies, eclecticism, the relations between architecture and the environment, the crisis of the contemporary city, outskirts.

The life of "Spazio e Società" was very difficult, it underwent six changes of publisher³, which ironically De Carlo compared to the cat's seven lives. It ended in 2000 with issue n° 92 and two more volumes "*Una sezione trasversale sulla rivista*" and "Indici con figure", witnessing a long cycle which had lasted 24 years.

In conclusion, from an analysis of the projects published in "Spazio e Società" it was clear that they were the projects which had not been published in other reviews of architecture, and in a way they might be defined as "heretical".

In the choice of these works and designs, in tune with De Carlo's ones, a strong liking was expressed for the ones which showed particular attention to aggregation -not only in plans- of forms without an explicit hierarchy and spatial solutions always related to the living patterns and the specific features of each place.

This particular attention is clear since the first issue, where an essay by Alison and Peter Smithson⁴ was published with the title *La qualità dell'ambiente*. In it, the editing staff, in the *column*⁵ of *Questioni*, write: "in the sector of architecture it has been discovered again that the built environment and the social environment affect each other through non linear but structured and complex systems".⁶

In these relations a pivot role is played by crossing flows, i.e. by the strategy of courses which help understand the place. It is exactly what De Carlo mainly shows in the presentation of projects and works in his review: intermediate places characterizing the work in the site.

As Balkrishna V. Doshi writes: "the problem of designing is making a drawing which can be used by men, by this flow (of men); obtaining a system of elements from a timeless source and composing them in such a way that they reflect balance, peace and the integrity of that flow"⁷. A holistic knowledge in which "through stratifying marks, nature and history harmonize their rhythms and merge into a single organic reality"⁸.

Giancarlo De Carlo might be defined as a "biological farmer" in an age characterized by industrialized monoculture production.

A choice he stuck to also when, in spite of his declared bent for the anarchical-libertarian movement, he was subjected to the blackmail of the Marxist left for a long time "if you are not on my side, you are on my enemy's side". This got him interesting projects by left Municipal Administrations. Projects astride town planning and architecture -the two subjects he taught respectively in Venice and in Genoa- in Italian towns and cities, in which he proposed a new season both safeguarding a glorious past and looking at the future. Projects which find their core in a University structure strongly open up to the city, as if the academic community were bound to represent the "new center" -not necessarily physically- of the larger city community. It is a role that the University has really played in many Italian towns, among which modern Urbino shaped by De Carlo's pencil -thanks to his long association with Carlo Bo- is certainly a case in point.

His projects are "unconsciously Olivetti style", intolerant of the metropolitan "not place" and striving for a new season of "One Hundred Cities Italy" which, from the ashes of the second industrial revolution, is topical again. If Adriano Olivetti is the prophet of that Italy, that we hope will be realized soon, Giancarlo De Carlo is its poet.

As a University professor, De Carlo kept to himself, developing his research without being involved in academic moves. He kept a position in the background, largely offset by frequent stays abroad as Visiting Professor in some of the main Universities in the world; and by the strength of his intellectual commitment which for a long time expressed itself in the collaboration with the main Italian reviews of architecture, in the direction of a high level publishing series and in the participation in Team X, the over-national network of professional groups not complying with the Modern Movement.⁸³

In a second stage, his commitment led him to set up ILAUD, a pioneer international academic network, in which unconventional approaches to modern architecture, present in various Universities in the world, had the opportunity to express themselves by designing a different project every year, deeply rooted in the historical-geographic context in which it was to be included (Italian historical towns). ILAUD was complemented by the almost contemporary foundation and direction of the review "Spazio e società", which became the spokesman of that work and of similar experiences at an international level.

His minority stance, similar to the anarchic-libertarian approach which had characterized him since his youth, had not a marginal role, unlike what happens to the same current of thought at the political level, both national and international.

We have decided to re-publish my conversations with Giancarlo De Carlo after the having sold out the first edition and above all owing to the renewed interest in De Carlo's works in the last few years. There are few differences from the previous edition, the title, *Conversazioni su architettura e libertà*, Giancarlo De Carlo, Franco Buncuga, and a new preface which takes into account the nine years elapsed from De Carlo's death and witnesses the genesis of this book whose first edition was published in 2000 after a long preparation.

I met De Carlo after having passed some exams with Carlo Doglio -at the time my teacher of Town Planning at the IUAV of Venice - and after having become enthusiastic about the libertarian approach to territorial planning which, through L. Mumford and P. Geddes, brought me to discover the great anarchic thinkers Elisée Reclus and Peter Kropotkin and convinced me that in architecture anarchy can become a feasible utopia. The choice of graduating with De Carlo, Doglio's friend and an appreciator of his theories, was a logical consequence.

After graduating I taught in Algiers with some of De Carlo's assistants and started working with him on themes of architecture in reviews of the anarchic movement and in many conferences. I and the publisher had already proposed to De Carlo, for our series, "conversations with", autobiographical interviews, a genre he had always rejected, opting for short texts, sharp reflections and never great theoretical texts. De Carlo was first of all an architect and all his theoretical texts, the management of the review Spazio e Società, his teaching at the university and his creation, ILAUD, were conceived by him as supports to design. It was so perhaps also for his being an anarchist.

When, all of a sudden, De Carlo accepted the interview we were all surprised.

Hence a large number of meetings, in his office, whole afternoons for many consecutive hours: a mass of recordings in which a logical and chronological thread was finally found. When we had the proofs and sent them to him we received no answer from him for a long time.

I feared he had not liked the draft. Then, at last, a text arrived full of suggestions and re-wording written in his minute writing. After a long time, once the text had been published, I came to know of his illness, his hospitalization. In those very days, in spite of being bedridden, he had thoroughly read and re-read all the proofs, writing on a tablet, adding arguments and perfecting his answers.

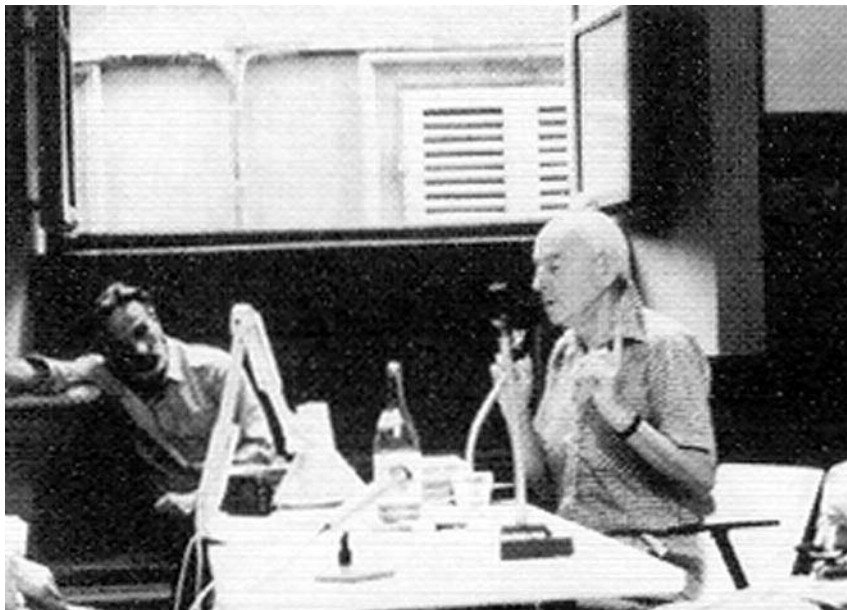
Perhaps the awareness of his severe disease, that a few years later brought him to death, convinced him to leave a mark of his experience and to try to take stock of his life for the first time.

He was a direct witness, for over half a century, of the architectural and town planning events in Italy. In these conversations De Carlo reflects organically on his experience of libertarian architect and thinker, from his early spatial experiences to the choice of architecture as social commitment. De Carlo participated in an absolutely original designing process on the Italian scene and was a friend and companion of "heretical" intellectuals such as Vittorini, Calvino, Sereni and Pavese.

His early experiences of direct participation with the users of his architecture transformed in time into the definition of an "attempted designing" which assumes the "reading" of the context and the respect of the signs of the places and the traces of the community. A totally different approach compared with the media pushiness of contemporary "archistars" and an effective instrument to try and discard the dogmatic languages and the bureaucratic rules restraining urban planning.

F.B. Palermo, Catania, Siracusa, November 2014.

GDC e Peter Smithson, Siena 1985



The event promoted by Antonietta Iolanda Lima on Giancarlo De Carlo, as a man and an architect, with the University of Palermo and the Architects Association of Palermo has a great cultural value and is extremely topical.

As its title, "Architettura e libertà" explains, its focus is a debate and a reflection on the themes of architecture and on the architect's trade, starting from Giancarlo De Carlo's thought.

Giancarlo De Carlo represents the authoritative expression of a coherent and continuous human and professional life, which is now extremely topical, owing to his extraordinary ability to stick to themes which always lead to the responsibility for action, then to the responsibility for making architecture.

Hence, also those who have not had the opportunity to study in depth his thought think that the Meeting is an occasion to analyse the problems tackled in the book "Conversazioni con Giancarlo De Carlo". Its author, Franco Buncuga, was acquainted with De Carlo and worked with him for many years. The book stresses the unescapable inseparability between architecture and town planning as well as the deep ethical sense underlying such inseparability.

This relates to the great responsibility of teachers in guiding their students' courses of life.

De Carlo in his leading article presenting the new edition of **Spazio e Società** in January 1978, wrote ".....The scope of architecture is transforming the three-dimensional physical environment and, in conceptual terms, any type of subdivision in this field in connection with scale has the effect of distorting understanding and removing responsibility from the project. Therefore, one muddles things up distinguishing between architecture and town planning, while sheds light uniting them in a single phenomenological category. It would be senseless observing or proposing a small project but by relating it to the physical context in which it is located; it would be as senseless, on the other hand, observing or proposing a big project but being aware of how it will develop, to the most minute scales..... As to the transformation of the physical environment, it is at the same time originator of, and originated by, other ways of transforming the human environment. Above all it is not possible to use the worn-out instruments inherited because they have been distorted by a long practice of falsification which led architects to loose the focus of their real problem: **the one of preserving and continuing to propose awareness, need and appropriation of the quality of the environment**".¹

This meeting, then, in opening up -as already stressed- to the theme of De Carlo's modernity, will certainly emphasize "formalisms" "excesses" and "trends" which have blurred the relation between the city and the environment, re-proposing the relation between ethics and architecture.

Renzo Piano states: ".....There is then a Giancarlo De Carlo EDUCATOR to whom I owe even more. An architect (I was lucky) is educated since its early studies to talk to people, to explore the city, to challenge science, to build up his/her own language in an "attempted" search as he would say. Giancarlo was one of the

persons who guided me in this direction. From him I learned that there are no formulas, there are no styles which shut in your freedom. He took me far from the humiliation of fashions and trends"²

And Antonietta Iolanda Lima, in a recent article ".....He was against the rigid barriers isolating the multiple subjects through which knowledge takes shape. A multiple schizophrenia will express itself as to the results attained by the University in participating in a process of specialization which has been harmful to the unity of culture, dividing it and consequently affecting the way of observing and interpreting the reality of phenomena, with a real damage to students' training. Division is isolation....."³.

PIM: la "turbina", GDC 1964



Quoting De Carlo: *"my life is working as an architect; in my way of working as an architect my life is mirrored. They are two fitting superimposed plans and if you want to understand the evolution of political ideas I think you have to look at this superimposition, against the light"*. Inseparability between life and the way of understanding and making architecture, then, in a bijective mapping which links founding and fundamental values, the choices of the personal sphere, to the foundation of professional theory and practice.

All this is reverberated into an intact coherence which in GDC never fails during his interrupted experience; a deep coherence between saying, doing and being which is fed of a strong and unbending intellectual integrity.

For De Carlo -starting from the social dimension of architecture, from its being a stimulus for development and changes coherent with the context- the process of making architecture cannot follow predefined rigid trajectories, cannot be a linear cause/effect process where attaining an end justifies the means used to attain it.

Along this line, he warns, you risk "to loose contact with the fundamental causes of human life and therefore also with nature".

From this standpoint De Carlo is a partisan architect, of an explicitly declared party, who does not hide himself but takes his ideas upon himself assuming responsibility for his actions without giving in or instrumentally and opportunistically re-thinking. This leads him also to say no, with intransigence, refusing compromises, convinced that working as an architect means consciously acting to improve society.

In this dimension of action, then, the absolute condition is being a model, i.e. appearing as an example of clarity, transparency of actions and thought, beyond any doubt. Being a difficult, unconventional, atypical, brightly polemical example, living his own life as an outsider as to institutional reference systems, is not for De Carlo an intellectual ostentation, a way to find a self-referential niche which can be useful when needed.

Exemplifying his contrariness against what he considers useless and harmful is a moral, categorical imperative, an ethical act; it is a continuous statement of his own awareness and conscience, a way not to elude reality trying to direct its dynamics towards changes fit to improve everybody's social condition. It is a stance nobody should evade in the specificity of one's own action and reference field.

On the wake of what has been affirmed, can De Carlo's "ethical" example find an expression in the daily practice of today's architects?

Is there still a role -asks Franco Buncuga- in our society for "ethical" personalities such as De Carlo or do we have to complain for the loss of one of the last exponents of an outdated world?

I think there is, or better we ought to commit ourselves to find that role and strengthen it step by step starting from the basis or, even better, from the working dimension of thousands of professionals in the construction sector.

What he affirms should be already a heritage shared by all of us; common sense leads to support what he proposed, of course adjusting its content to local realities in which each of us works according to an open and inclusive method.

In the time of crisis that the profession of architect has been experiencing in the last few years I think it necessary to reflect on these themes, on the ethical and social dimension of the architect's role, on his responsibility, as Renzo Piano says; at every scale of his work, from the smallest to the largest.

We have to reject an easy acceptance in the name of inactivity and sly astuteness which justify and absorbs everything. "I have tried -says De Carlo- not to grow cheap in an dull, lazy, shabby, sly, crooked profession (like most architects). I have tried to be exemplary as much as I could".

This might start from the shared construction of an **ethical charter of professions** in which the concept of ethicality should not be assessed only in terms of strict compliance with norms, but according to a wider model in which professionals take into consideration, in the different situations, exemplary behaviors from the professional and ethical standpoints since they are aware of the importance of the role they play in civil society.



IL·A&U

Perché il confronto tra esperienze diverse vuol essere in contesti diversi, anziché lo sviluppo di nuove idee nell'architettura.
Questo è stato provato più volte nel corso dell'architettonica moderna: CIAM e il Team X sono stati due diversi gruppi di studiosi internazionali. La ricerca del CIAM era la ricerca di un linguaggio architettonico internazionale che, per il resto, si sottoponeva all'ossessione del bisogno attuale potenze urbanistiche e spaziali costruite in nome del Team X, una ricerca di un sistema di intervento per garantire qualità a linguaggi che non necessariamente diventerebbero diversi ma i contesti dai quali emergono.

Secondo T.A.U.D. invece, il confronto delle società contemporanee induce nel processo architettonico una molteplicità di ricerca e di azioni che non possono essere riprodotte se non attraverso un linguaggio multilingue. La ricerca di questo linguaggio implica il rigore e il dialogo tra i termini costruiti, la natura dei rapporti che si sviluppano tra gruppi sociali e lo spazio fisico, oltre ogni soglia di crisi come la natura e la storia dei luoghi dove operano.

Perché ILA&U non è un corso scuola né un corso serio di specializzazione, non un luogo dove si svolge una ricerca continua alla quale partecipano architetti - e non di loro paesi che si incontrano, mettono a confronto le loro idee e i loro lavori, esplorano temi teorici e elaborano progetti nelle linee di un interesse comune.

Perché Laboratorio?

Why Laboratory?

ILA&U is neither a school nor Summer Course, it is a place where continuous research is carried on, followed by architects - and non-architects - from different countries who meet, compare their ideas and their work, explore theoretical issues and draw up projects as a line of common interests.

Perché Internazionale?

Why International?

Because comparison between different experiences formed in different contexts fosters the development of new ideas in architecture.

This has often been proved in the course of modern architecture: both CIAM and Team X were two aspects of the international collaboration. CIAM was searching for a universal architectural language, one that, by building universal human models, could deal with the world. The aim of Team X on the other hand, was the search for a movement that would give specific quality to language that are necessarily different since they emerge from different contexts. The ILA&U instead, the development of contemporary society induces in the architectural process a multiplicity of acts and actions that cannot be reproduced even through a multiple language. The search for this language implies the understanding and the making in concrete terms of the nature of the relationship that develop between social groups and the physical space, and that are always different, as is the nature and the history of the places where they arise.

Perché esiste una tendenza a separare i due termini del dialogo, seguendo il principio che la differenza di una lingua sia differenza di concetto. ILA&U vuole invece che architettura e urbanistica siano parti della stessa problema. L'organizzazione è la forma della qualità fisica - e che la loro interrelazione è tale che possono essere più come esempio in spazio delle due parti come la relazione della sua compatibilità con l'altro.

Perché Architettura e Urbanistica?

Why Architecture and Urban Design?

Because there is a tendency to separate the two terms of the dialogue, upon the principle that difference in words implies difference in concept. ILA&U maintains instead that architecture and urban design are parts of the same problem - the organization and form of physical space - and that their interdependence is such that no action can be carried out in one or the other part without the contribution of its reciprocity with the other.



GDC con Sverre Fehn, Genova 1984

Ho conosciuto Giancarlo De Carlo, Giuliana e i loro due bambini negli anni 60, dopo il convegno di Stresa sulla città/regione, prima ancora di laurearmi e ho approfondito questa indimenticabile amicizia in una straordinaria casa positanese, a picco sul mare, con un terrazzo protetto da un noce. Giancarlo, nato nel 1919 e vissuto a Milano, è nel mio ricordo un giovane, affascinante architetto, individualista, umanista, uomo di grande cultura, di forte moralità e di più significativa etica, unico membro italiano del Team 10 fin dalla fine dei CIAM. Era l'epoca in cui scriveva *La piramide rovesciata*, Bari 1968 e *Pianificazione e disegno delle Università*, Marsilio Venezia 1968, al quale fui, per la verità con sorpresa e grande gioia, invitata a partecipare.

Positano, fra mare e cielo, fu l'occasione per conoscere Giuliana da vicino e per capire già da allora ruolo e significato che aveva, da sempre, e avrà per sempre, nella vita di Giancarlo, riferimento, stile di vita, atteggiamento, partecipazione. Traduttrice colta e raffinata. lei si deve il ruolo di redattrice capo di *Spazio e Società* e la responsabilità di impostazione di tutte le traduzioni. "era intelligente, sensibile, bellissima. ...oltre che affascinante per il suo essere diversa. un personaggio eccezionale: è lei il genio della nostra famiglia e io le devo tutto quello che ho di buono."

Dice di se stessa "in generale ero rompiscatole ... anzi molto rompiscatole perché quando le discussioni diventavano troppo teoriche, chiuse sullo stretto dell'architettura, lei si stufava un po'. Preferivo le cose che riguardavano le persone, la gente. Il mio interesse era per cose "sociali", tanto per usare una parola un po' fuori uso, ed ero abbastanza in minoranza. E più avanti "... le belle architetture venivano già pubblicate in tutti i modi, ovunque ma non era quello il nostro mestiere bisognerebbe di ogni edificio seguire tutto un percorso che va dalla nascita all'uso, alle trasformazioni che l'uso nel tempo da parte della gente comportava..."

spazio e società, una sezione longitudinale sulla rivista, dietro le quinte, pag.10

Avendola conosciuta bene ho potuto constatare che la sua grande dote era di non curarsi affatto di essere "riconosciuta". G.De Carlo, F.Bunčuga, conversazioni su architettura e libertà

Mentre, per la sua capacità di instaurare sempre relazioni forti tra teoria e pratica dell'architettura, Giancarlo si è imposto come uno tra i rappresentanti più acuti dell'architettura italiana.

Rileggeme la vicenda professionale e umana nella "autobiografia" curata da Franco Bunčuga apre prospettive nuove e diverse, come attraverso un cannocchiale girato un po' in un senso e un po' nel senso opposto: sul modo di affrontare un progetto osservando i suoi temi da tutti i punti di vista senza stabilire a priori che un punto è migliore di un altro... ma che importante non è il risultato ma il percorso che si compie per raggiungerlo... che il dubbio è una chiave che può aprire le varie porte del problema; che il processo è il vero scopo....

Alla presentazione di *Spazio e Società* a Roma, Galleria Nazionale di Arte Moderna nel 1980, dichiarava che "...non abbiamo fatto nella rivista dichiarazioni verbali sui contenuti che intendiamo perseguire ... ma enunciato principi e assunti ogni altra affermazione è inutile e poco credibile ... ci sono già troppe dichiarazioni senza effetti nell'architettura contemporanea e, in una rivista come nel costruito, contenuti e obiettivi devono emergere dal confronto con le aspettative degli utenti, i lettori in questo caso."

GDC presentazione della rivista... Galleria d'Arte Moderna, Roma 26/02/80, in S&S

Umanista, per la sua cultura dalle molteplici sfaccettature e per la sua visione dell'architettura come qualcosa che riguarda le persone forse ancora prima ma certamente insieme agli spazi, GDC guardava l'architettura come processo complesso che tende alla trasformazione della città e del territorio.

L'architettura non può cambiare la società, ma può suggerire le direzioni di cambiamento e sostenerle, farle crescere, dare loro spazio e rappresentarle in forme fisiche. Ha detto da qualche parte che nelle pietre delle città è scritta la storia, il processo di progettazione; nelle pietre è possibile "leggere" il contesto, sociale e fisico, per scoprire le forze vitali presenti, e di trattare con loro per la trasformazione. E "leggere" il contesto non è la registrazione di un modello oggettivo, ma una interpretazione "tendenziosa" e personalizzata di come funziona un contesto locale e come,

attraverso piani e/o progetti di architettura, si possono avanzare ipotesi per avvicinarlo a come dovrebbe funzionare.

Il libro di Jean Baudrillard "Le Crime parfait", gli suggerisce un modo di interpretare la realtà, attento alla comunicazione tecnologica, interessato a come il progresso tecnologico si riflette sulle trasformazioni sociali: un suggerimento per recuperare il valore etico della professione; Baudrillard rappresenta una generazione di pensatori francesi, amici di GDC, che include Lyotard, Foucault, Derrida, accomunati dall'interesse per la semiotica.

GDC è stato uno degli architetti dall'atteggiamento eticamente più "straordinario" nel senso di al di fuori del comune: un professionista capace di portare il proprio cliente a pentirsi di aver accettato un progetto per la gente. Non c'è autoreferenzialità né monumentalismo nei suoi progetti, e molta energia viene sempre data al progetto degli spazi esterni, sempre interpretati a scala urbana e non di "lotto".

Il suo aspetto individualistico, credo abbia qualcosa a che fare col principio: nessuna regola universale in architettura, né in politica. La sua visione anarchica fece sì che venisse associato alla cultura di sinistra, ma a parte la breve partecipazione al Partito italiano del lavoro, fino alla Liberazione, non era legato al partito comunista italiano, che negli anni '50 e '60 ha avuto grande potere nel campo della cultura.

Al tempo stesso dichiarava "non mi sembra di poter dire di essere anarchico... né lo può dire nessuno che all'anarchismo abbia dedicato tutta la vita ... senza riserve, con generosità assoluta ..."
"Avevo rifiutato con disappunto e disgusto il fascismo come ho rifiutato il comunismo."

Finita la guerra -il ritorno alla vita- è stato in contatto con Elio Vittorini, Italo Calvino, Cesare Pavese, Marguerite Duras, Carlo Doglio che hanno certamente molto influito sulla sua formazione e sulla trasformazione degli interessi politici. Del gruppo mi piace ricordare Calvino e 'Le città invisibili', libro spesso citato da GDC, che spiega il legame tra letteratura e architettura in questo periodo.

Dell'intera attività di GDC quello che interessa di più sono le realizzazioni e i progetti, inscindibili però dai temi, o meglio assunti,

che ha portato in discussione alle riunioni del Team 10, presenti negli editoriali di Spazio e Società, nelle lezioni e ricerche all'ILAUD e alla base della sezione urbanistica della X Triennale, nel 1954: "la qualità dello spazio come origine e meta, la comprensione dei luoghi e dei loro caratteri, la flessibilità, la presenza degli esseri umani, urbanistica e architettura come scale concomitanti dello stesso problema".

Il primo assunto è che l'architettura, come l'urbanistica, è organizzazione e forma dello spazio fisico e nessuna distinzione si deve fare fra le due, considerate come "inseparabili" aspetti di una unica categoria fenomenologica.

Il secondo assunto è che l'architettura è un'attività sovrastrutturale che richiede però per realizzarsi, modifiche strutturali; "perché le sovrastrutture, cambiando, producono cause materiali che si riflettono sulle strutture e contribuiscono a modificarle. Scopo dell'architettura non è quello di produrre oggetti, ma di generare processi che si manifestano prima della loro materializzazione e continuano anche dopo il loro dissolvimento.

Il terzo assunto è il legame con il contesto, vale a dire il valore della storia: la qualità dello spazio, la comprensione dei luoghi e dei loro caratteri. "la verità è che l'architettura non può essere autonoma, per il semplice fatto che la sua prima motivazione è di corrispondere ad esigenze umane e la sua prima condizione è di collocarsi in un luogo. (editoriale n°19).

Importante nel progetto è un'attenta "lettura" del luogo; "dove per lettura non si intende l'acquisizione di informazioni relative alla storia di un contesto ... ma piuttosto indagare i significati che stanno nelle sue configurazioni ... capire la natura delle relazioni fra le parti, ma anche avanzare ipotesi: la lettura, come il progetto, è un principio di trasformazione".

E' impossibile non ricordare qui i progetti per Urbino: la Facoltà di Magistero si caratterizza per il rapporto con il contesto, l'antico convento e il giardino nel quale doveva essere inserita. L'edificio esistente è "restaurato" e nel giardino un'architettura contemporanea, anche se strettamente legata alla costruzione esistente, propone un linguaggio

completamente diverso; il messaggio importante è che non occorre uno storico / archeologo, le cose devono essere vive; è necessario che edifici nuovi e restaurati siano parte integrante della rete della città. Ma anche il complesso dei collegi, fuori del centro storico e della città, propone un significativo rapporto con il contesto "naturale" nel quale è inserito: la geometria dell'impianto, i materiali, le "vedute" dall'interno, attentamente studiate per ogni singolo luogo.

Il quarto assunto è il legame con il futuro, la flessibilità funzionale e architettonica, la presenza di esseri umani: il modo in cui l'architettura si costruisce per avere una vita propria, essendo in grado di adattarsi ai cambiamenti d'uso, alle trasformazioni. Se un edificio può accettare la trasformazione e consente di comprendere i cambiamenti, vivrà e sarà un punto di riferimento per un periodo di tempo più lungo.

Dall'esperienza del progetto delle navi per Cesare Zaccaria, con lo straordinario inserimento del quadro di Fernand Leger, dove emerge che ogni spostamento richiede di pensare al riequilibrio dell'intera struttura, GDC acquisisce che "in architettura, la bontà di un modello non è nella sua levigatezza perentoria, ma nella capacità di adattarsi alla diversità delle situazioni."

In questa ottica, il Quartiere Matteotti è stato progettato e costruito a Terni dal 69 al 74. Le case sono state costruite per i dipendenti dell'Italsider e De Carlo ha lavorato al progetto, sulla flessibilità, con i futuri abitanti fin dal principio; purtroppo solo una parte è stata realizzata perché problemi hanno interrotto l'iniziativa.

E' stato un intervento molto importante per il metodo (partecipazione e flessibilità) che in qualche modo trova un "precedente" nell'esperienza di Sesto San Giovanni con i ballatoi staccati dalle facciate per evitare rumori agli alloggi, rapidamente trasformati in spazi di relazione principali. Il quartiere Matteotti è invece una situazione speciale in cui De Carlo ha invitato i futuri abitanti a partecipare al processo dall'inizio perché il progetto consentisse di capire quello che essi realmente desideravano per l'organizzazione interna e per i modi di costruzione. Gli edifici

sono cambiati nel tempo, e gli utenti sembrano aver preso possesso degli spazi interni ed esterni e dei servizi comuni.

L'ultimo tema è il linguaggio, che è il legame con il presente, il mezzo attraverso cui si dipinge il presente per le future generazioni; attraverso cui si comunica con la gente. Ma è anche e soprattutto la caratterizzazione dell'architettura nel suo rapporto con la città: è il tema più pertinente all'attività di De Carlo e quello che meglio ne esprime la capacità più significativa: essere soprattutto e sempre un architetto.

A parte gli straordinari progetti di Urbino la cui qualità del linguaggio è certo legata al lavoro di lettura e comprensione della città e del paesaggio, ma non solo, significativa è, a Catania, la trasformazione del convento dei Benedettini per l'Università: oltre al recupero del convento, un complesso sistema urbano, e la sostituzione delle funzioni, il progetto ha previsto nuovi elementi, un grande volume tecnico per il riscaldamento centrale, nuove Aule, un auditorium, tutti caratterizzati da un linguaggio "contemporaneo" perfettamente inserito nell'immagine dell'esistente. Nel Monastero / Facoltà di Lettere è stato ospitato il recente convegno per la ⁸⁹ presentazione del libro di Buncuga.

A Otterlo, l'ultimo dei CIAM, pretendeva che il suo lavoro -un edificio residenziale a Milano e una casa a Matera- fosse discusso in termini di linguaggio architettonico, ma soprattutto che fosse riconosciuto il diritto di progettare e costruire in modo diverso in ogni luogo diverso.

E a partire da Otterlo, dal racconto di De Carlo emerge cosa sia stato il Team X, perché sia stato così importante e irripetibile: le discussioni erano di una specie rara: dire tutti esattamente quello che si pensava, senza complimenti e perfino senza riguardi: personalmente sperimentato nell'incontro a Urbino dove i collegi, appena terminati, ospitavano un consistente numero di architetti famosi ... poco dopo il Team X si è dissolto, come è nato, e come è vissuto, senza dichiarazioni.

Altra creatura di Giancarlo, di cui non si può tacere, è l'ILAUD, al quale anche ho avuto la fortuna di essere invitata, a Siena,

In dialogo con il pensiero e l'opera di De Carlo attraverso la storiografia e la critica

A. Iolanda Lima

per la presentazione di una esperienza di progetto (urbanistico e architettonico) per noi di grande interesse: il ridisegno dell'area di Piscinola / Marianella -periferia nord di Napoli- nel post terremoto. Mi ricordo di aver lavorato l'intero mese di agosto, in vacanza, per costruire questa presentazione ricca di immagini che ha poi avuto anche l'onore di una pubblicazione su Spazio e Società.

Mi piace chiudere questo breve ricordo di Giancarlo De Carlo con una citazione del libro scritto "un po' per celia, un po' per non morire", (Il progetto Kalhesa, Venezia, Marsilio, 1995) di cui è uscita da poco una seconda edizione siciliana. G.De Carlo (Ismé Gimdalcha) Il Progetto Kalhesa, Ed.di Storia e Studi Sociali. "Sembra il libro di uno scrittore sconosciuto, che parla di un luogo sconosciuto. L'uno e l'altro collocati, forse, nel mondo arabo. Ismé Gimdalcha è l'autore; "Il progetto Kalhesa" il libro. In realtà Ismé Gimdalcha è GDC, il grande architetto e urbanista ammirato nel mondo per Urbino, noto e stimato tra gli architetti e Kalhesa è, in realtà, Palermo.

Il libro è il diario di una esperienza di lavoro, intensa e struggente, disperata e incantata, che De Carlo condusse in quella città tra il 1979 e il 1982, insieme a Giuseppe Samonà e a due professionisti locali, incaricati di redigere il piano di risanamento del centro storico, fatiscente, segnato dall'ultima guerra. scrive Edoardo Balzano nell'introduzione del libro.

Ma narrando le incredibili vicissitudini del loro lavoro, le soluzioni proposte, un piano urbano mai terminato, De Carlo racconta il mondo contemporaneo, la forza invincibile del potere politico, economico, amministrativo. Si percepisce qui una sorta di continuità forse iniziata con Pagano 'Architettura senza architetti'.

La continuità di una ricerca che indaga i luoghi, i fatti, gli accadimenti, le differenze con l'obiettivo di includere, non escludere; perché, diceva De Carlo, "l'architettura non può cambiare la società, ma può suggerire direzioni di cambiamento, sostenerle, farle crescere, dar loro spazio e rappresentarle in forme fisiche, cogliendo ciò che è vivo, i desideri, le sofferenze, le passioni"..... umane, e quindi la creatività, sola causa di cambiamenti radicali nel mondo.

Si vede invece, girando il cannocchiale, che l'architettura diventa generosa e significativa per gli esseri umani solo se è un'estensione delicata dell'ordine naturale ... perché l'architettura è fatta per proteggere e integrare la natura e per contribuire al miglioramento della condizione umana

Giancarlo De Carlo

Oggi una persona autonoma, libera, fatica a trovare una porta aperta per far conoscere la sua visione. I suoi pensieri rischiano di perdersi in mezzo al rumore senza limiti, all'uniformità del gusto volgare e alla dittatura della ricchezza

George Steiner

Pubblicata nel 1960, quella di L.Benevolo già professore di storia dell'architettura, è la prima sintesi¹ che avrebbe potuto recepire il talento di De Carlo -allora poco più che quarantenne- già reso manifesto dall'attenzione che fin dal suo esordio gli riservano le riviste del settore. Con un retroterra segnato dal coinvolgimento nella resistenza, dagli scritti di Le Corbusier e dall'acquisizione della cultura anglosassone e nordamericana attraverso il pensiero di Morris e di Whitman, di Doglio anche durante la fase della resistenza partigiana, De Carlo ha già maturato alcuni di quei principi che, nel costituire il fondamento della sua singolare elaborazione teorica e progettuale, presto entreranno a far parte del dibattito sull'architettura e la città in un paese la cui crescita non sempre si adegua al modello socio-economico delle grandi democrazie occidentali. A essere sottoposto a severe critiche è proprio il settore edilizio intorno al quale ruotano gli interessi palesi e nascosti di politici, burocrati e speculatori. In pericolo sono i centri storici ma anche le nuove espansioni che rischiano di tramutarsi in trappole invivibili per i meno agiati. Muove da qui in De Carlo la ricerca di una nuova metodologia progettuale: un processo di revisione critica di certo razionalismo inconciliabile nella perentorietà dei suoi codici con le necessità e le aspirazioni degli uomini. Sollecitato da un bisogno di conoscenza e di confronto, il suo entrare a far parte, e in maniera attiva, del gruppo italiano dei CIAM, lo conduce a toccare con mano quella che è stata la tradizione viva del Movimento Moderno già in crisi, e sin dal 1933 con l'inesorabile processo della sua istituzionalizzazione.

Con la perdita della fede nell'integrità dei mezzi cui non è estranea l'ingerenza ingombrante di politici e grandi committenze internazionali, prevarranno via via le logiche del mercato contro la cui invadenza si oppongono lo studio e l'esplorazione di De Carlo, che si nutre anche del confronto aperto e stimolante che si genera negli incontri del Team X, dopo la chiusura dei CIAM nel 1959. Due gli approdi immediati. Il primo, con radici nel pensiero anarchico contrario alla specializzazione dell'ambiente umano, è il rifiuto dello zoning e di quanto da esso deriva, antitetico alla possibilità di costruire una società di individui che si relazionano, consapevoli e non di massa.

Intimamente connesso con esso è il secondo, che s'invera nella presa di coscienza che il concentrarsi sull'abitazione, com'era accaduto in quella fase degli anni '30-'40 d'intenso coinvolgimento sociale dell'architettura, avrebbe potuto far perdere di vista l'idea di città come organismo complesso generando confusione sulle sue stesse e sempre inclusive ragioni.

Emerge così una personalità che per intelligenza, apertura mentale, forza delle idee, sensibilità inizia a pesare nella vicenda architettonica italiana segnata dal vivace dibattito sul progetto urbano, e del resto il suo giovane percorso è già scandito da eventi pregnanti: Mostra dal titolo "Architettura Spontanea" allestita da De Carlo trentaduenne per la IX edizione della Triennale di Milano nel 1951, con Giuseppe Samonà dal '45 direttore dell'IUAV²; chiamato dallo stesso Samonà, insieme con altri giovani talenti, l'insegnamento presso la Scuola di Architettura di Venezia caratterizzato da una didattica sperimentale, a contatto continuo con gli allievi in un rapporto fertile con i docenti. Suggesto da E.Vittorini, l'incarico di C.Bo, eletto rettore dell'ateneo di Urbino, (1952-60) avrà come esito per De Carlo la convizione, verificata concretamente, che l'università sia elemento rifondativo dell'urbano³. C'è poi nel 1954, quando inizia a far parte della redazione di Casabella Continuità⁴, la Mostra dell'Urbanistica alla X Triennale di Milano che progetta con L.Quaroni e C.Doglio; nuova per allestimento e contenuti, si tradurrà in un attacco all'approccio italiano la cui sfida, affermerà in seguito M.Tafari, sarà vanificata dall'incapacità a sperimentare quell'unità della cultura, che timbra il pensiero e l'azione di De Carlo⁵.

Nel 1959, quando R.Banham parla di ritirata dell'architettura moderna per una Italia attraversata dallo storicismo neoliberty, è forse il primo significativo riconoscimento in un ambito che travalica quello nazionale. Gli viene da J.Rykwert, un trentenne che si prepara a divenire critico e storico dell'architettura di fama internazionale; polacco ma inglese d'adozione, nel presentare l'architetto, evidenziandone la singolarità già palese nei progetti realizzati il cui fulcro prevalente è la casa, pone l'accento sul suo esordio profes-

sionale a Sesto San Giovanni nel 1950⁶; esordio che ha già stimolato in De Carlo la riflessione sull'abitare, contraria, come lui stesso chiarisce, a definizioni di alcun tipo; pertanto né "macchina per abitare", né "alloggio popolare", ma "un unico modulo coerente mirato alla qualità e quindi al benessere collettivo". E nel raccontare gli esiti di questo progetto il giovane critico, nel riportare alcune annotazioni fatte in precedenza dallo stesso De Carlo⁷, si sofferma sulle logge rivolte al sole, verso la campagna, concepite come luoghi per la comunicazione ora utilizzate come stenditoio mentre la vita sociale si svolge altrove, nei ballatoi di accesso, "ridotti" spiega De Carlo "a nastri distaccati dalla facciata... perché fosse sgradevole sostarvi e perché il passaggio della gente non disturbasse gli alloggi". Il sostarvi invece da parte degli abitanti mette a nudo, dirà, l'inesattezza dei suoi calcoli generando in lui l'avvio di un rigoroso processo di autocritica mirato a rilevare i pericoli di un'acquisizione semplicistica del funzionalismo ereditato dal movimento moderno.

Proprio nel tema della residenza, De Carlo, dunque esprime come la dimensione sociale, sia alla piccola sia alla grande scala, non può che essere implicita nell'architettura. Sono le esigenze e le attitudini dei gruppi sociali, dirà, che determinano l'edificio ma poi è l'edificio stesso che eserciterà influenze su questi e sulla società; una relazione reciproca che conferma la necessità che l'architettura si misuri sempre con la società.

Un edificio incapace di innescare relazioni positive con l'ambiente, di porsi pertanto come strumento non di progresso civile, non ha qualità alcuna incidendo questa mancanza di determinare relazioni negativamente nella capacità di modificare positivamente lo spazio. "L'architettura -afferma- va considerata oltre i limiti di un edificio, va considerata nell'intera città e anche ben oltre essa". Senza questa consapevolezza, l'architettura cessa di avere valore.

Unico italiano ad essere inserito nel TeamX, la sua già consapevole e palese antiaccademicità sia di pensiero che di linguaggio è subito evidenziata dal giovane C.Melograni in un suo breve ma intenso articolo che pubblica nel 1959 nella rivista diretta da B.Zevi⁸.

Benevolo, pur nell'esiguità delle pagine che dedica alla vicenda italiana del dopoguerra, avrebbe già avuto una qualche ragione per inserire De Carlo nella sua Storia e ancor più per il suo palese preferire, all'interno della necessaria selezione, protagonisti dall'accentuato impegno sociale. Li divide il modo con cui interpretano il lascito del Movimento Moderno che per Benevolo può essere l'humus su cui far germogliare nuove ricerche. Per gli anni '60 che vedono l'Italia investita dalla rivoluzione culturale e da una grande trasformazione sociale non governata dalla politica, sono le riviste inglesi, americane anche, a porre l'accento sull'ascesa di De Carlo e tra coloro che firmano i vari contributi spesso compaiono quelli di A.Van Eyck e S.Woods, entrambi amici di De Carlo e con lui presenze attive all'interno del Team X⁹.

Ampliamente giustificata da quanto emerge da progetti e realizzazioni, tema di riflessione critica, anche tra gli studiosi italiani, è la sua attività a Urbino, il cui PRG, pubblicato in Italia e negli Stati Uniti¹⁰, è esempio mirabile di un progetto urbanistico pensato a livello architettonico inverando quindi uno dei principi fondativi del fare di De Carlo, la fusione tra architettura e urbanistica. Si è ⁹¹ concordi sulla singolarità della sua architettura, responsabile perché fondata sulla consapevolezza di quanto essa sia carica di conseguenze nei confronti dell'ambiente alle cui diverse specificità devono sempre corrispondere espressioni architettoniche diverse; così pregna di misura urbana, capace di umanizzare lo spazio e il tempo, e di misurarsi con il paesaggio, intendendo a fondo la sostanza dei luoghi con cui si confronta.

Eppure, queste già fondamentali esperienze di De Carlo così ricche di significati complessi, cui si aggiunge l'importante sfida di far conoscere, con la promozione della collana 'Struttura e forma urbana' edita dal Saggiatore, quella linea di ricerca interna al Novecento "orientata verso il rinnovamento teorico e operativo"¹¹, saranno acquisite a volte da certa critica soltanto nei loro valori formali, anch'essi non sempre a fondo compresi. Non emergono o se avviene, lo è debolmente, le idee e i processi dai quali hanno tratto alimento e vigore; il che avrebbe espli-

citato la ricca e complessa poetica concettuale del suo progettista profondamente innervata dall'amore per la libertà, da cui discende il rispetto per uomini e cose con una visione olistica che simultaneamente coglie i valori del passato, la sfida di interpretare il presente e i fertili e ineludibili stimoli che provengono dal guardare al futuro. Nel suo narrare timbrato dal ritenere l'architettura arte dello spazio e conseguentemente dall'accentuata contrapposizione tra ciò che ritiene moderno e non, nel leggere di De Carlo la volontà sperimentale, Zevi lo accosterà alla categoria del brutalismo che, come tutti gli "-ismi" rischia di generare una lettura distorta.

Samonà nel 1967 sterza sull'urbanistica attribuendogli, unico con Piccinato tra gli italiani la paternità del piano intercomunale di Milano (1961-65)¹². Gli riconosce il tentativo di dare assetto scientifico allo studio del territorio incardinandolo al concetto di città-regione, inteso "come una relazione dinamica che si sostituisce alla relazione statica della città tradizionale", da lui in precedenza espresso a conclusione del convegno di Stresa nel 1962.¹³

Esplode intanto la rivolta studentesca del '68 e con essa, insieme alla messa in crisi dell'istituzione cui si rivolge, s'impone la problematica del grande numero, generata dall'incremento demografico, dall'inurbamento, dalla cultura di massa, dai nuovi mezzi di movimento e trasporto.

Duplici le proposte di De Carlo:

- ricondurre l'università al suo ruolo di strumento critico di primaria importanza nella formazione di individui altamente specializzati nella professione ma capaci di mai abbandonare l'apertura all'inclusione di tutte le componenti della realtà¹⁴; esplorare concretamente su come sia possibile non eludendo la quantità, introdurre in essa qualità;

- sono i concetti che innervano la XIV Triennale (maggio 68) che avrebbe voluto dimostrare, se non fosse stata distrutta a poche ore dall'inaugurazione, la necessità di una società composta di gruppi "di individui liberi e liberamente pensanti" rinsaldati dal problema che di volta in volta "vivono e affrontano"¹⁵.

Ma è ancora lontano dalla possibilità che tutto questo possa tramutarsi in fatto. Nata dal fallimento delle ideologie, la crisi

dell'architettura si accentua pretendendo risposte, soprattutto per quel che attiene il come porsi in rapporto alla complessa questione della città. Ed è in tale direzione che Tafuri, nel centrare su essa la sua riflessione critica, pone l'accento sul positivo ampliamento dimensionale attuato da De Carlo nei confronti dell'approccio al problema della struttura urbana¹⁶. Nello stesso anno, ancora il '68, P.Portoghesi, professore di storia dell'architettura contemporanea presso il politecnico di Milano, cura la pubblicazione del Dizionario di Architettura e Urbanistica mirato a dare un contributo al riconoscimento della specificità della disciplina architettonica e in esso la biografia di De Carlo, pur se breve, si concentra sul problema del disegno della città e della pianificazione territoriale in una sperimentazione ininterrotta che lo porta a elaborare "i concetti di città-territorio e di area metropolitana"¹⁷.

Ma un ulteriore tema entra ora nelle riflessioni della critica, tra la fine degli anni '60 e gli inizi dei '70. Lo sperimenta De Carlo nel nuovo villaggio Matteotti a Terni (1969-74), il cui processo attuativo si vertebrava sul coinvolgimento degli utenti. Con questo cambio di prospettiva, attraverso un darsi reciproco, lo sviluppo del progetto cessa di essere lineare, autosufficiente e pertanto autoritario. Nello stimolare quella complessità di relazioni che favorisce il radicamento al proprio ambiente alimentando altresì la ricchezza contenutistica ed espressiva del progetto, l'architettura è restituita alla gente.

Entra così nella sua dimensione psicologica, inizia a far parte di quei paesaggi invisibili la cui presenza è alimento per la città.

Ma questo della partecipazione, che nel richiedere immaginazione e coraggio potrebbe determinare "trasformazioni profonde della sostanza stessa dell'architettura", tema discusso all'interno del Team X, energicamente rivendicato da Ralph Erskine, nuovo in Italia e preceduto soltanto dalle iniziative di D.Dolci in Sicilia e da alcuni episodi a Matera¹⁸, è e sarà difficilmente condivisibile da parte di istituzioni e politici, in un paese che, nel vivere le contraddizioni di un'era di trapasso, è già dentro l'orbita della speculazione edilizia.

Così, pur mantenendosi nel dibattito degli anni Settanta il concetto di partecipazione come elemento importante per la costruzione qualitativa dell'ambiente, fallirà tra il 1970 e il 1972 l'esperienza partecipativa riminese, non soltanto per l'ingordigia dei proprietari e per l'ottusità della burocrazia locale ma anche e soprattutto per la perplessità espresse dagli stessi intellettuali della sinistra marxista¹⁹.

Si mantiene comunque l'attenzione su De Carlo stimolata dal crescente e rilevante intreccio di progetti, realizzazioni, scritti a firma dello stesso il cui insegnamento nelle università americane è già avviato sin dal 1966 con genesi nella chiamata a Yale come visiting professor da parte di P.Rudolph²⁰.

La rivista "Forum" di Amsterdam, città alla quale si è già accostato progettandone il municipio (concorso internazionale), gli dedica per intero nel 1972 il primo dei suoi numeri monografici e nello stesso anno Michel Ragon²¹, citando il collegio di Urbino, lo include tra gli architetti che hanno avuto ruolo rilevante nella vicenda italiana del dopoguerra. È poco più di una segnalazione, ma ugualmente significativa, per almeno due ragioni: il testo ripercorre due secoli di vicende con uno sguardo che si apre ad un orizzonte planetario; è inoltre la prima storia dell'architettura moderna scritta da uno studioso francese.

Tra il 1973 e il 1974 P.Blake e R.De Fusco, architetti e storici²² scrivono anch'essi sull'indiscusso contributo di Urbino, di cui il secondo, all'interno di un racconto che manifesta la concezione strutturalista di fondo, sottolinea la specificità del suo laboratorio dove, in un crescendo di interventi, matura la capacità di stabilire una fertile linea di saldatura tra l'antico e il moderno, in una fase in cui accade in Italia una vera e propria frattura tra pianificazione e progettazione dello spazio fisico con un accentuarsi del libero mercato e della burocrazia.

Di formazione anarchica, sociologo e fautore della pianificazione dal basso, C.Doglio²³ nel 1975 esorta a leggere E.Vittorini²⁴ per penetrare ancor più a fondo il modo con cui interpreta la città. De Carlo, che negli stessi anni dà ulteriore esemplificazione nel progetto per Pavia²⁵ che punta, come a Ur-

bino, a far diventare l'università un sistema complesso strutturato in una costellazione di poli nel sistema complesso della città, generando sinergie atte a facilitare la loro reciproca compenetrazione.

Così, mentre si consuma la dissoluzione dei miti positivisti del primo Novecento e dell'idealismo utopico e politicizzato del 1968, in un momento in cui la società si avvia a sperimentare il passaggio dall'era meccanica a quella elettronica e di lì ad alcuni anni all'informatica, sempre più matura in lui la consapevolezza che l'architettura è fertile interrelazione tra uomo e ambiente; una visione che colloca l'intervento locale in una dimensione cosmica: "pensare globalmente e agire localmente" come più volte suggerirà, nel continuare a sostenere le ragioni della partecipazione.

Con al centro le molteplici problematiche della città e del territorio nella loro più ampia accezione, partecipe del dibattito sulla crisi del rapporto tra architettura e urbanistica alla fine degli anni Cinquanta, emerge sempre più dal suo fare e dalla sua elaborazione teorica l'intendere l'urbanistica un campo di pensiero e azione i cui contenuti concettuali -l'organizzazione e la forma dello spazio fisico- sono ugualmente presenti nell'architettura.

Nel condividere il pensiero di Quaroni e Samonà entrambi contrari alla formazione di due distinte discipline e alla loro conseguente specializzazione, ritiene che, pur nella differenza di scala, urbanistica e architettura "siano parti dello stesso problema e la loro interdipendenza è tale che nessuna azione può essere concepita in ognuna delle due parti senza la coscienza della loro reciprocità con l'altra". E in un mondo preoccupato per il rischio di una recessione globale resa concreta dalla crisi energetica del 1973, l'architettura, nel suo innestarsi in tutti gli aspetti della cultura, può e deve palesarsi strumento di sviluppo sociale. E questo ben lo si esplicita nell'incisiva e dura denuncia che nel volume a più voci dal titolo *Le radici malate dell'urbanistica italiana* fa De Carlo nel 1976, quando da avvio a due prestigiose iniziative il cui positivo riverbero, nell'alimentare nello spazio-tempo il dibattito internazionale sull'architettura, sarà notevole tra quanti in Europa e in America,

continuano a ritenere l'architettura una disciplina eteronoma profondamente connessa ai problemi della società: l'una è l'ILAUD, laboratorio di progettazione cui aderiscono importanti università europee e nordamericane, alimentato dall'idea di progetto-processo e dal lavoro comune²⁶; l'altra è la fondazione della rivista di architettura "Spazio e Società", di cui diviene direttore mantenendo tale ruolo sino alla sua definitiva chiusura, nel 2000²⁷.

Esce pressoché contemporaneamente una nuova sintesi della vicenda architettonica contemporanea²⁸, recepita come un vero e proprio punto e accapo rispetto alla tendenza alla linearità interpretativa sino a quel momento in atto nella storiografia. Firmata con il giovane F.Dal Co da M.Tafuri, direttore dell'Istituto di Storia dell'Architettura presso lo IUAV, suo cardine narrativo è, infatti, una problematica visione per frammenti che si evolvono a volte con complessità e difficoltà.

Di De Carlo rende manifesta la crescita concettuale e linguistica qui non limitata ai soli interventi urbanati, all'interno di una breve ma circostanziata analisi con avvio nei fermenti che agitano la cultura londinese dei primi anni '50 e nel loro trovare nel Team X il momento catalizzatore. Nel condividere quanto espresso da Samonà nel 1967, Tafuri pone poi l'accento sull'intelligente attività di pianificatore di De Carlo che, supportata da una grande capacità di sperimentare criticamente nuovi strumenti di controllo e formalizzazione dell'ambiente, trova esplicazione negli studi per il piano intercomunale di Milano, inserendosi così nel vivace dibattito sulla nuova dimensione scaturito in Italia tra la fine degli anni '50 e i primi '60.

In continuità con tale manifesto apprezzamento, di De Carlo, di cui si esplicitano le differenze con V.Gregotti e C.Aymonino, Dal Co fa emergere la positività di una sperimentata e coerente ricerca; il suo porsi inoltre problematicamente nei confronti della realtà, in un'Italia che, dopo aver recepito la sottile, a volte macchinosa, lezione di A.Rossi in merito alla necessità di un ritorno all'ordine, è disposta ad aprirsi alle suggestioni retrive del Post Modern.

Rompono così questi due storici italiani il silenzio di Zevi e Benevolo nelle loro Storie,

sempre mantenuto su De Carlo. E del resto anche nelle sue *Cronache di architettura* degli anni settanta appare riduttiva l'attenzione di Zevi.

Nel tralasciare, infatti, opere significative -e tra esse basti qui citare il PRG di Urbino, il Piano Intercomunale di Milano, le due coltò realizzate ad Urbino recuperando antichi conventi, l'operazione Mercatale nella stessa città, il villaggio Matteotti a Terni, l'Istituto di Genetica per l'Università di Pavia- si limita a registrarne solo cinque: centro studentesco ad Urbino, colonia a Cesena, PRG di Rimini, la Mostra dell'urbanistica e l'allestimento "La protesta dei giovani" alle Triennali di Milano -X l'una, XIV l'altra- cui aggiunge alcuni interventi a convegni di natura urbanistica.

Del primo dà una semplice citazione aggregandolo ad altre opere di architetti italiani operanti nel solco del Movimento Moderno; sottolinea, della seconda, la "traduzione in termini edilizi dell'impostazione didattica suggerita"; dopo averne sintetizzato metodi e obiettivi, attingendo direttamente a quanto già esplicitato da De Carlo, valuta positivamente il terzo ritenendolo una scossa salutare "nella morta gora dell'urbanistica italiana".²⁹

Mentre le riviste del settore, prevalente-⁹³ mente non italiane, seguono con partecipata e continua attenzione le sue più recenti realizzazioni, specie quelle a Urbino, si pubblica in Italia nel 1977 il primo tentativo, a parere di Samonà che lo presenta, di storicizzare la vicenda architettonica italiana del trentennio successivo al dopoguerra. A firma di quattro architetti militanti, di cui tre del "Gruppo Metamorph", di De Carlo si pone in luce il ruolo propositivo da lui assunto nel variegato e complesso dibattito sulla città e sul territorio negli anni '60³⁰. Due anni dopo restituisce, forse per la prima volta, il senso profondo degli interventi di Urbino la rivista *Lotus* attraverso la conversazione del suo direttore P.L.Nicolin e lo stesso De Carlo³¹, mentre il passaggio al nuovo decennio si apre nei paesi di lingua anglosassone con la storia dell'architettura di K.Frampton (1930); sintesi pur pregevole per chiarezza³².

Una svolta in tale restrittivo orientamento critico è la prima monografia che a lui si dedica³³. Firmata dall'allievo di G.Klaus Koenig,

F. Brunetti, e dall'assistente di questi, F. Gesi, è un racconto che, pur generoso di preziose informazioni da divenire riferimento per gli studi successivi, si conclude, ai primi anni '60 anche se l'analisi dei progetti e delle realizzazioni si estende sino ai '70. C'è poi la nota introduttiva di Koenig, la cui autorevolezza di studioso è da tempo consolidata. Nessun cenno al volume che dovrebbe presentare; piuttosto, con quel suo dire tagliente e dissacratore, si rivolge a quanti non comprendono e mai forse potrebbero comprendere il talento di De Carlo. Ben ne evidenzia le innovative tesi vertebrate sulla chiara ed efficace dimostrazione di come sia possibile passare dalla pianificazione all'architettura in modo trasparente

In un clima timbrato dal postmodern, la cui presenza e diffusione rendono manifesta la grande crisi in atto nella cultura architettonica, Tafuri nella sua *Storia dell'Architettura Italiana*³⁴ nel ribadire quanto già precedentemente espresso, ritiene il Villaggio Matteotti a Terni concluso nel 1975 opera di respiro internazionale. Ne individua il valore non tanto nel risultato quanto nel processo e i mezzi attraverso i quali la stessa si inverte.

“È impossibile” scrive “prendere in considerazione quest'opera senza rifarsi alla complessa ricerca di De Carlo e alle sue ramificazioni. Impegnato a ridefinire strumenti concreti per il farsi politico dell'architettura e del planning, aperto alle sollecitazioni metodologiche delle tecniche di analisi statunitensi ma pronto a farle reagire con la realtà italiana, conscio della diversa qualità imposta alle tecniche dalle differenti scale di progettazione il suo – afferma Tafuri – è un rivolgersi alla forma, privo di pregiudizi, duttile. Non un formulario pertanto; ciò che conta è la ricerca di un metodo e di un rigore capaci di restituire credibilità all'approccio disciplinare con una tecnica aperta, capace di colloquiare con linguaggi ad essa estranei”.

Nello stesso anno, il 1982, William J. R. Curtis vede nel Collegio del Colle di Urbino, nel suo porsi come “città collinare” antitetica all'edificio isolato a lastra e attenta alle relazioni sociali, un parallelo con l'Università di Berlino di Woods e la Siedlung Halen nei pressi di Berna realizzata dal gruppo “Atelier”.

Vi legge inoltre nella forma il riflesso della lezione aaltiana congiuntamente alla “riaffermazione moderna di elementi e spazi tipici della città medievale italiana”³⁵. Pur all'interno di una prospettiva che apre al mondo intero, in maniera più ampia di quella di Frampton, troppo poco per restituire perché l'architetto genovese sia autorevole protagonista della vicenda postbellica, come Curtis afferma. Nessun accenno ad altre importanti opere che De Carlo ha da poco ultimato o ancora in corso, come le significative proposte per l'università di Pavia³⁶, lo splendido progetto del Piano di San Miniato e della Lizza a Siena che ben esplicita il suo intendere il territorio matrice primaria di tutto ciò che comprende, gli interventi legati all'Operazione Mercatale sempre a Urbino, ed ancora il coraggioso e inedito programma di recupero del centro storico di Palermo.³⁷

In un clima internazionale che si avvia ad accogliere in architettura l'innovazione linguistica generata dall'esplorazione tecnologica dell'Hi-Tech, cresce da parte delle principali riviste specialistiche anche in Italia l'interesse per l'attività di De Carlo. Ma è un'attenzione discontinua; nuoce pertanto alla diffusione di altri suoi significativi approdi in quella ulteriore fase di ricerca avviata nei primi anni '80, quando lasciando Venezia e l'insegnamento di urbanistica si trasferisce a Genova dove nella Facoltà di Architettura insegnerà sino al 1989 composizione architettonica.

Valutati con il necessario distacco critico le positività e i limiti della esperienza urbane, impegnato in un'attività didattica sempre fondata sul rapporto diretto con gli studenti, diventa strumento privilegiato del suo reinventarsi la meditata e vigorosa azione per una ripresa del dibattito architettonico su basi nuove per le quali, ai fini di comprendere la realtà, l'invenzione della lettura e della progettazione tentativa, sarà ulteriore risultato concentrato linguaggio la cui molteplicità viene ulteriormente rivendicata.

Ma ancora una volta a calamitare l'attenzione degli studiosi è Urbino anche per i recenti nuovi interventi di De Carlo che interessano la ristrutturazione del teatro Sanzio e la realizzazione di ulteriori collegi universitari.

D. Lasdun, affermato architetto inglese, nel darne un' incisiva interpretazione ne esalta il coraggio della sperimentazione contrapprendola, congiuntamente ad altri architetti riconducibili all'esperienza del Team X, allo scenario architettonico segnato dal passato e dal postmodern³⁸.

In un'ottica necessariamente sintetica, è la riflessione di A. Belluzzi e C. Conforti³⁹, ambedue storici dell'architettura contemporanea. Ripercorre con meditati affondi la vicenda italiana dagli anni '40 agli '80 e nel soffermarsi sul lessico di De Carlo dei tardi anni '60 e di parte dei '70, legge l'esperienza di Urbino come una riuscita esemplificazione dell'intendere l'architettura “congegno di prospezione e intima consonanza con il paesaggio”. Giudizio condivisibile ma non ampiamente sostanziato dalla forte e complessa struttura concettuale dalla quale essa si genera⁴⁰.

Architetto trentaquattrenne, laureatosi con L. Quaroni, con frequenza all'ILAUD tra il 1978-79, collaboratore di De Carlo tra il 1979- 83, è Lamberto Rossi che nel 1988 costruisce un percorso esplorativo, supportato da un consistente insieme di immagini in parte inedite, tutto interno alle opere del Maestro⁴¹ che nello stesso anno è insignito del Wolf Foundation Prize insieme al giapponese Fumihiko Maki. Le note che ne chiariscono la motivazione pongono l'accento su un lavoro i cui esiti, nel rappresentare lo spirito di un'architettura che guarda al futuro ma che non trascura le singole specificità culturali, manifestano un'attenzione profonda verso gli aspetti umani, comunitari e sociali.

Nel confronto con la sola dimensione architettonica, emerge tutto ciò in modo chiaro ed esaustivo nella narrazione di Rossi cui si aggiungono le riflessioni di tre studiosi al fine di sondare alcuni nodi concettuali della poetica decarliana: in quella a firma di Henry A. Millon *-Il tempo e l'architettura-* i significati che egli dà ai concetti di natura -lo stato originale di un luogo - e di storia - la trasformazione della natura ; nella successiva di Piero Sartogo *-Note dal fronte-* il suo radicamento al contesto e al rapporto fisico che con esso deve instaurare l'organismo architettonico attraverso un vocabolario svincolato da apriori stilistici; evidenziato infine

da Christian Norberg-Schulz – *La terza alternativa* – il suo impegno costante nella ricerca di una via altra per un'architettura la cui dignità va difesa contro il crescente consumismo e la dilagante superficialità del vivere contemporaneo.

In effetti, sono proprio tali due fenomeni a corrodere dall'interno le città mettendo a rischio l'intero territorio e l'umanità tutta con le loro terribili conseguenze. Ed è proprio per contribuire a dare a una umanità sempre più divorata da un'ansia negativa-mente produttiva una possibilità di riscatto, che De Carlo si impegna sempre più per un'architettura che prima di ogni altra cosa celebri il prodigio della vita che per attuarsi pretende la compartecipazione, il reciproco riconoscersi come co-abitanti di spazi condivisi che dalla dimensione architettonica si estendono al territorio tutto, al paesaggio, alla città, alle persone che vi risiedono.⁴²

Nel 1990, all'interno di una ben strutturata narrazione incentrata sulla cultura architettonica italiana del Novecento, Giorgio Ciucci e Francesco dal Co⁴³, nell'evidenziare positivamente "la capacità di De Carlo di sapersi adattare a situazioni e problematiche diverse riuscendo a confrontarsi con successo con avanzate ricerche condotte a livello internazionale", ne riconducono l'opera all'unicità dell'esperienza urbinata riproponendo in tal modo un comune atteggiamento di certa critica, segnata in molti casi da una visione 'bipolare', testimonianza di un ormai radicato iato concettuale per la cui formazione ampia responsabilità hanno avuto, a mio parere, gli strumenti stabiliti nelle università ai fini delle valutazioni concorsuali

Così Monica Perin⁴⁴ legge De Carlo solo come urbanista, mentre Sergio Polano, all'interno di un repertorio necessariamente circoscritto per la specificità di quanto elaborato, seleziona alcune sue significative realizzazioni architettoniche, da Matera (1954-57) e Cervignano (1958) sino al- l'intervento residenziale pubblico a Mazzorbo (1979- 86)⁴⁵.

Oltrepassa i limiti di questa interpretazione una nuova monografia su De Carlo di cui restituisce, e fin dalle prime pagine, la complessità di intellettuale libero, in un pianeta globalizzato, ridotto ad un unico enorme

mercato dove sempre più spazio hanno le ragioni dell'economia. Con genesi nella tesi di dottorato su Terni, prima pubblicata in Inghilterra, corposa e ampiamente illustrata con disegni e immagini, la firma nel 1992 Benedict Zucchi⁴⁶. Nell'analizzare e interpretare una gamma opportunamente selezionata di progetti con l'obiettivo, peraltro riuscito, di scoprire e orientare l'attenzione verso i temi cruciali della poetica di De Carlo, pone l'accento su ciò che ritiene lacuna imperdonabile della storiografia nell'aver mostrato di trascurare il suo profondo legame di pensiero e azione. Risiede invece, soprattutto in esso il senso primario della sua lezione, uno dei lasciti più pregnanti per le generazioni future. Ne è prova il continuo corroborare e modificare le proprie ipotesi di lavoro attraverso una ininterrotta riflessione critica in tutt'uno con il contatto diretto e partecipato con le dinamiche del reale. Si ingenera così nel lettore, e a ragione, l'idea che nel suo caso teoria e pratica siano momenti inseparabili di una medesima attività intellettuale. Del resto, pur nella limitatezza dell'insieme scelto a fronte di una documentazione talmente ricca da scoraggiare anche sul piano editoriale qualsiasi pretesa di esaudività, è quanto attesta la raccolta degli scritti di De Carlo che nello stesso anno cura L. Sichirollo, raffinato maestro di pensiero, a lui legato da un profondo sodalizio⁴⁷.

Le qualità intrinseche del volume di Zucchi unitamente alla sua sincera comparsa nelle librerie di alcune tra le principali città del mondo, lo rendono inoltre aggiornato manifesto del definitivo riconoscimento internazionale di De Carlo.

Contribuirà pertanto non poco nel 1993, ad un anno dalla sua pubblicazione, all'assegnazione all'architetto genovese – il terzo italiano dalla fine della guerra dopo P.L.Nervi (1960) e R.Piano (1989) – del *Royal Gold Medal*, prestigioso premio annuale gestito dal Royal Institute of British Architects, istituito nel 1848 dalla corona inglese. "Non costruisce monumenti, ma comunità"⁴⁸ è questa la frugale ma significativa motivazione. Restituisce il senso di un'intera esistenza spesa non per l'architettura in sé ma per la vita

stessa che in essa e attraverso essa deve esprimersi al meglio. E di tale esistenza sempre nel 1993 il RIBA ne affida il racconto allo stesso Zucchi. Nasce così un percorso, "Architecture and the spirit of place", essenzialmente di immagini e plastici, sintonico ad un simposio per il quale vengono coinvolti lo storico dell'architettura Colin Rowe, l'architetto R.Rogers (entrambi già detentori del *Royal Gold Medal*), Peter Davis, Peter Smithson e Colin St John Wilson. Incentrato prevalentemente sulla sua attività di direttore sia della rivista "Spazio e Società" che dell'Ilaud, il dibattito che nel simposio si genera ripercorre criticamente di De Carlo soprattutto gli ultimi vent'anni palesando così l'interesse particolare degli inglesi per le sue recenti ricerche sempre più attente a quel benessere delle popolazioni, come avevano tristemente palesato, tra le altre, le vicende di Seveso (1976), e di Chernobyl (1986).

Al PRG di Urbino, dedica un interessante saggio P.Galliani che ha il merito, nell'evidenziare la carica innovativa dei suoi contenuti, di porre finalmente l'accento sui fulcri di una progettazione atta ad eliminare qualsiasi frattura tra urbanistica e architettura⁴⁹.

L'anno successivo, il '94, B.Secchi ancora⁹⁵ su Urbino ben esplicita cosa significhi per De Carlo il binomio storia-progetto che in lui si inverte nel deciso rifiuto di considerare l'intervento innovativo antitetico alla conservazione.⁵⁰ Si promuove alla Triennale di Milano nel 1995 un'ampia antologica con lo scopo di avviare, all'interno di un ripensamento critico sull'architettura italiana contemporanea di cui si avverte l'urgenza, un'ulteriore riflessione mirata a divulgare anche gli esiti della più recente attività di De Carlo che ha nel recupero a sede universitaria del Monastero dei Benedettini a Catania, altro pregnante coagulo, pari a quello di Urbino per dimensioni e tempo degli interventi, complessità del cantiere, forte connotazione architettonica⁵¹.

Della mostra ne recepisce gli esiti il catalogo a cura di A.Mioni e E.C.Occhialini⁵².

Ambedue collaboratrici di De Carlo, dal 1958 l'una, l'altra dall'istituzione dell'ILAUD nel 1976, realizzano la vivace composizione di un insieme che dà ragione della complessa e poliedrica singolarità di De Carlo.

Anticipato dall'introduzione di M.De Michelis, professore di storia dell'architettura all'IUAV di Venezia, e concluso dal testo di Stefano Boeri, professore di Disegno Urbano presso il Politecnico di Milano, sul suo modo di intendere la città e l'intervento urbano, è questo libro uno stimolante contributo aperto a letture libere e a personali interpretazioni. E tuttavia la disamina di non poche sintesi degli anni Novanta (Montaner in Spagna, Muntoni e Fontana in Italia),⁵³ ancora una volta rivela un'attenzione inadeguata a far comprendere a fondo senso e valore dell'attività di De Carlo impedendone conseguentemente la fertile divulgazione presso l'ampio pubblico degli studenti.

Presumibilmente può esserci in tutto ciò la consapevolezza di un'intrinseca difficoltà a far comprendere in poche pagine ciò che alimenta il suo agire di architetto, fondato su una coerenza poco comune e su una ricerca ininterrotta per la quale alimento efficace è anche quanto gli viene da una didattica aperta ad accogliere le sollecitazioni che gli derivano dalle diverse materie che di volta in volta insegna in ambito universitario: non campi disciplinari chiusi ciascuno di essi, ma per De Carlo ponti che collegano, che aprono 'ai passaggi', che stimolano a cambiare prospettiva, a mettersi in discussione, a consolidare anche concetti maturati sin dagli anni della prima formazione, e tra essi la convinzione che dai problemi della società l'architettura deve prendere sostanza e forma.

E c'è in tutto questo, a mio parere un prezzo che paga De Carlo: per la sua attività, fondata su un rigore intransigente che lo portano a rifiutare anche proposte importanti come quella che gli viene dalla Fiat per Firenze quando l'esito di meditati sopralluoghi lo convince che l'area scelta sarebbe stata mortificata dall'elevata densità edificatoria in essa prevista; ed ancora per la sua posizione autonoma dalle varie correnti, per il suo antidogmatismo, per il suo ribadire l'unitarietà dell'architettura nella sua più ampia accezione; per il suo ritenere che l'architettura, la cui autentica essenza è dare organizzazione e forma allo spazio in cui si svolgono le vicende umane sviluppando processi, deve dare fondazione etica al suo generarsi

svincolandosi pertanto dal potere (che significa anche: concorsi, giurie, riviste ecc.) e quindi stabilendo conseguentemente un nuovo rapporto con la moralità. Solo così radicandosi nell'immaginario collettivo e attivando processi futuri un evento architettonico e quindi spaziale può diventare luogo⁵⁴. E in questo nuovo rapporto sollecitato da De Carlo c'è implicita l'attenzione da lui sempre rivendicata, quanto mai pertinente oggi, nel nuovo millennio, sulla necessità che l'architettura fondi "sistemi di coerenza capaci di generare qualità attraverso l'espressione di linguaggi che diventano specifici perché corrispondono alla specificità dei contesti, assumendo così significato".

Anche questo rientra, a mio parere, nella moralità, o etica che dir si voglia, che è responsabilità dell'architettura e dell'architetto che la inverte.

Ma non si indirizza a lui l'invito della Biennale di Venezia nel 2000, esito di un più che decennale processo di riflessione. Sintetizzata da Massimiliano Fuksas nella frase "Città: less aesthetic, more ethic", scelta come titolo del settore "architettura", parrebbe voler anche denunciare il mancato accoglimento di quel corposo ed articolato patrimonio di ricerche, idee, utopie, fondato sull'impegno civile prodotto negli anni cinquanta e sessanta, mai rinnegato invece da De Carlo che sempre ha rivendicato, al pari di P.Soleri, la necessità di un atteggiamento non cinicamente passivo o complice nei confronti di tutto ciò che svilisce la vita. Si resta perplessi dunque di fronte al fatto che in questa circostanza si premi con il leone d'oro alla carriera, pur meritandolo entrambi, P.Soleri e R.Piano, e non con essi anche De Carlo, nonostante il suo considerevole spessore etico di architetto coinvolto appieno nelle dinamiche della società, ben riconosciuto sette anni prima dal RIBA. Traspare questo con chiarezza e forza nel racconto che della sua vita farà, sempre nel 2000, all'allievo e amico Franco Buncuga, in un denso, piccolo e splendido libro che già nel sottotitolo *Architettura e libertà* trasmette per la prima volta, il perché della sua singolarità⁵⁵. Nello svelare aspetti anche inediti della sua biografia, emergono qui, con più incisiva chiarezza, come i perni del suo pensiero e del suo fare, il rifiuto di qual-

siasi omologazione e quel suo modo inclusivo e sistemico di porsi di fronte alle cose, siano profondamente intrisi dal ritenere autentica la vita solo se innervata da una visione libera della realtà.

Si intensifica comunque in questi anni l'attenzione su De Carlo plausibilmente stimolata dalle derive formaliste cui soggiace tanta architettura.

Nel 2004 due opere, profondamente diverse ma nuove per contenuti ne arricchiscono la pubblicistica.

Condotta attraverso una attenta ricerca, la prima si articola in due volumi a cura di F.Samassa⁵⁶. Nel porre le basi per un aggiornamento e anche per un ripensamento delle categorie interpretative sino allora esitate, il primo, nell'offrire agli studiosi l'inventario analitico dell'archivio di De Carlo stimola più a riflettere sulla ineludibile necessità di comprendere a fondo la complessa figura dell'architetto, simultaneamente studiando scritti, interviste, registrazioni, didattica, disegni/grafici/testi inerenti il processo progettuale, momenti ed eventi rilevanti della sua vicenda umana e professionale. Si offre pertanto con il contributo di Samassa un fondamentale, meritorio strumento di conoscenza per poter al meglio esplorare 'i perché e i come' del polidirezionato impegno di De Carlo e del suo riverberarsi nel fare architettonico. Compongono il secondo volume due testimonianze e cinque saggi critici. Ma è il contributo di Franco Purini⁵⁷, a mio parere, quello che con grande freschezza meglio esprime la sostanza del pensiero e dell'opera di De Carlo, laddove legge nella *libertà* il tema unificante dell'intera sua vicenda umana e professionale nelle edite (2000) conversazioni con Buncuga.

Presentata⁵⁸ nella sua versione francese in occasione dell'ampia retrospettiva su De Carlo al Centro Pompidou di Parigi⁵⁹, ne racconta, anche attraverso un notevole supporto iconografico inedito in molte sue parti, l'attività progettuale evidenziandone alcuni temi: il recupero e la rivalizzazione dell'architettura storica che nel magistrale intervento di Colletta di Castelbianco (1993-95) trova con Urbino la sua più alta e compiuta espressione⁶⁰, il valore figurativo delle strutture, le

valenze simboliche di alcune figure ricorrenti, l'esplorazione del linguaggio con l'uso di una geometria euclidea che ora, nell'adequarsi a un'epoca complessa come la nostra, deve, "incorporare una dimensione dinamica basata sulla sovrapposizione di geometrie semplici, sulla non corrispondenza diretta, sulla coesistenza di più punti di vista"⁶¹. Sempre innervata dalla convinzione che la validità del risultato architettonico sia misurabile dal grado in cui esso assolve l'impegno civile, emerge così il mutare della sua sintassi in interventi quali il recupero del complesso dei Benedettini per l'Università di Catania (1984-95), i progetti senesi (piazza Matteotti, a La Lizza 1988- 1989; gli istituti biologici dell'Università di Siena e il centro sportivo universitario a San Miniato, 1986- 1991), quelli per l'imbarcadero di Salonicco al museo di Salisburgo (1996), le porte per la Repubblica di S. Marino (1994-2000), il Blue Moon al lido di Venezia (1996-2003).

Medaglia d'Oro ai Benemeriti della Cultura e dell'Arte, il MAXXI di Roma gli dedica una grande mostra mirata a considerare nella presentazione delle opere anche le idee e i processi che le hanno generate e alimentate nel loro farsi, così come vuole De Carlo che ne detta pertanto la struttura. Nell'assumere sia pure involontariamente i toni di una retrospettiva per la morte dell'architetto a tre giorni dall'inaugurazione (1 giugno 2005), tale iniziativa, attraverso una narrazione articolata per tematiche trasversali, mira a recuperare il senso più profondo della sua eredità con la messa in luce di progetti ritenuti paradigmatici, taluni per la prima volta posti all'attenzione dei lettori (protegguidi per il centro storico di Lastra a Signa 1988-1989 e per Le Piagge, Firenze, 2003-2004, proposta per l'imbarcadero di Salonicco, 1996, studi per il nuovo polo per l'infanzia a Ravenna, 2003-2005, e per i Giardini di Porta Nuova a Milano, 2003).

Nel catalogo che ne raccoglie gli esiti, curato da M. Guccione e A. Vittorini⁶², le plurime voci che lo compongono s'intrecciano con quella di De Carlo che di volta in volta con il suo dire chiaro e profondo introduce alle sei aree tematiche che ne articolano la struttura, chiarendone le idee e i concetti sostanziali.

Ne vien fuori un interessante palinsesto in cui Renzo Piano vede in De Carlo l'educatore', dal quale -dice- "ho imparato che non ci sono formule, non ci sono stili che ingabbiano la tua libertà", non mode, né tendenze, ma la curiosità insaziabile di ascoltare la voce dei luoghi. Un importante riconoscimento da parte di un architetto il cui valore è ampiamente condiviso nella vastità del mondo (Pritzker, 1998) e tuttavia è nota la limitata influenza di De Carlo sulla cultura architettonica italiana come ben evidenzia recentemente F. Bilò in un denso piccolo libro a più voci che, nel raccogliere gli atti di un convegno sull'architetto promosso dalla Facoltà di Architettura di Pescara a poco più di nove mesi dalla sua scomparsa⁶³.

Nel concludere, da questo tentativo di dare ordine e chiarezza a quell'intrico di fili che lega la poliedrica e ricca personalità di De Carlo ai suoi critici e a quel particolare ambiente storico e culturale di cui sia l'uno che gli altri sono stati, con esiti e specificità differenti, protagonisti attivi, penso siano emerse le esclusioni, le valutazioni a volte affrettate, le catalogazioni forzose riscontrabili spesso nelle scarse e riduttive riflessioni degli storici quando affrontano le grandi sintesi, a lungo indiscusso fondamento per il processo conoscitivo e formativo di intere generazioni di studenti⁶⁴.

Altro tema importante, direi ineludibile per la comprensione di ciò che ha alimentato sviluppo e dinamiche della visione decarliana, è il periodo trascorso nell'Istituto Universitario di Venezia dove allo stimolante modo di rapportarsi agli studenti attraverso una didattica interattiva si intrecciava il fecondo incontro con personaggi rilevanti della cultura italiana di quegli anni. E parlando di cultura c'è quella con il resto del mondo subito avviata attraverso i libri e la Triennale e mantenuta sempre viva. Tranne alcune partecipazioni a concorsi internazionali, la sua attività progettuale si svolge quasi interamente in Italia; ma nessuna realizzazione a Milano e a Genova, le sue città. Occorre comprenderne le motivazioni sin dalla sua collaborazione a Casabella Continuità e ritengo che facendolo, ma con coraggio, senza reticenze, lo si contestualizzerà nella complessa trama della

cultura architettonica italiana ripercorrendo e forse anche riscrivendo in parte mezzo secolo di storia del Novecento.

Ci sono poi quelli che lo stesso De Carlo definisce i due caposaldi della sua attività culturale: l'Ilaud e "Spazio e Società", prevalentemente elusi dalla storiografia italiana e dalle stesse riviste, che contribuiscono non poco al controllo e alla formazione dell'opinione pubblica nello specifico delle questioni architettoniche e urbanistiche⁶⁵. Al pari dell'approccio inclusivo che De Carlo ha nei confronti della realtà, qui, si sollecita, ai fini di restituire il suo complesso universo culturale, un approccio capace di porre insieme ogni ambito del suo pensare e agire intimamente connesso con gli altri in una unità inscindibile. Solo così, penso, si potrà dare fondata dimostrazione di come in un paesaggio complesso e contraddittorio quale il nostro, molti dei suoi concetti sul fare architettura potrebbero contribuire a dare adeguate risposte.

In un sintetico elenco:

- il servirsi della scrittura come formidabile strumento di riflessione e di denuncia;
- il suo essere capace di instaurare legami forti e coerenti tra teoria e pratica costruttiva;
- il porre sempre a fondamento del proprio metodo progettuale, che mai disgiunge l'architettura dall'urbanistica – "piano e progetto sono strumenti di uno stesso processo" – non la ricerca autonoma della forma ma i problemi della persona umana;
- la centralità nel progetto d'architettura dell'importanza della città, manifestazione tra le più pregnanti della vita e del suo significato, fattore principe dello sviluppo umano, espressione di un universo in perenne trasformazione.
- la coscienza che l'architettura, fondata su un sistema concettuale etico che come tale cooperi con natura e ambiente proteggendoli e integrandoli, nel rifiutare finalità estetiche prefigurate, debba "esprimere sinteticamente l'esperienza della realtà trasformandola in uno strumento efficiente di progresso civile";
- il suo essere contrario a quei rigidi steccati che isolano le plurime discipline attraverso le quali si articola il farsi del sapere.

Una schizofrenia multipla dirà a proposito dell'esito raggiunto dall'Università nell'aderire a un processo di specializzazione che ha nuociuto all'unità della cultura, alla sua autenticità, dividendola e conseguentemente incidendo nel modo di osservare e interpretare la realtà dei fenomeni, con danno non lieve per quel che attiene la formazione degli studenti. La divisione è isolamento. Connettere pertanto, non dividere, è per De Carlo importante ed è da tale principio che vien fuori il suo insistere sul porre in relazione cose uomini contesti città territorio paesaggio, parti e insieme, ordine e disordine, ed anche percezione dei sensi e percezione intellettuale, presente e passato.

Che altro sono, se non una volontà di relazione, l'ascolto e la lettura dei luoghi?

Una lettura necessariamente fatta di momenti di intimità reciproca che esige l'arte della concentrazione per saper veramente vedere. Ne svela la storia, i bisogni, le sfide ed è così che il luogo, al pari di un testo quando si legge in profondità, con il rispetto che richiede, entra nella profondità di noi stessi, ci trasforma. Ci fa capire ancora oggi, nel nostro immediato contemporaneo, come più che mai abbiamo bisogno dei luoghi per progettare e che anche i luoghi hanno bisogno di noi. È da ciò che scaturisce la risposta responsabile. Ed è ancora volontà di relazionarsi il dialogo che De Carlo instaura con la storia, il rifiuto di ritenere separabili e separate l'architettura e l'urbanistica, l'attenzione che rivolge a quanti usufruiranno del suo progetto; e la partecipazione non è forse la forma più coinvolgente, più nobile del relazionarsi, generatrice di processi per la sua intrinseca natura? Anche la sua didattica interattiva ne è una dimostrazione come l'ILAUD e Spazio e Società nel loro volere comunicare con il mondo, trarre linfa dal pluralismo di culture diverse, ed anche i percorsi, i collegamenti tra gli spazi e i volumi delle sue architetture. Difficile da inverare, la partecipazione è per lui necessaria, e non solo alla riuscita del progetto perché fondamentale per restituire all'essere sempre più disorientato il senso del suo consistere nello spazio fisico e umano, senza il quale la vita comunitaria non può fiorire e la cui mancanza fa ammalare la città.

• il valore della "corrispondenza" infine attraverso la quale il senso storico del luogo nel processo sempre inclusivo dell'architettura apre all'innovazione; "corrispondenza" che è -spiega De Carlo- quella particolare "condizione di reciprocità attiva per cui i luoghi scelti consentono alle attività di consistere e svilupparsi nel migliore dei modi, senza subire a loro volta le alterazioni che possono estraniarli dai loro caratteri originali".

Mi permane comunque, nel concludere, tra tante, una domanda: Si potranno mai avverare in una città liquida come l'attuale, dove sembra che sempre più avanzi il disumano, quelle nuove forme di convivenza così a lungo e con tenacia auspiccate da De Carlo, fondate – diceva – "su sistemi di valori ormai necessariamente conflittuali, poliedrici, variabili e tuttavia capaci di ordire passioni durevoli invece che falsi bisogni", favorendo un'architettura atta a "ricostruire un ambiente fisico differenziato, confortevole e significante" che solo così può rivelare "le motivazioni e le conseguenze del suo operare"⁶⁶.

Eppure, di queste nuove forme e di questa architettura avremmo tanto bisogno.

Un particolare ringraziamento, e non solo per questa segnalazione a me non nota, ad Angela Mioni generosa nell'esaudire le mie richieste di materiale illustrativo, sempre pronta ad illuminarmi su episodi ed eventi della vicenda umana e professionale di GDC.

Tutte le immagini che accompagnano questo mio contributo provengono infatti dallo studio di De Carlo in cui Angela Mioni ha sempre avuto e continua ad avere un ruolo fondamentale.

note

- 1 Cfr. L. BENEVOLO, *Storia dell'architettura moderna*, Bari 1960.
- 2 Cfr. F. BUNCUGA, *Converzioni con Giancarlo De Carlo*, Milano 2000.
- 3 Cfr. G. DE CARLO, *Pianificazione e disegno delle Università*, Venezia 1968.
- 4 Cfr. Casabella, n. 210
- 5 Assume –annoterà nel 1982 Tafuri (Roma 1935- Venezia 1994)– tonalità decisamente ma vanamente provocatorie. I tre documentari presentati, ai cui soggetti partecipa anche Elio Vittorini, prodotti dalla Meridiana Film, rivolgono un caustico monito agli urbanisti perché portino, precisa De Carlo, nell'urbanistica "la collaborazione di tutte le forze attive della cultura ed escogitino i mezzi che rendono possibile una effettiva capillare partecipazione della collettività".
- 6 Cfr. J. RYKWERT, *The progress of an italian architect*, in "Architecture and Building", n. 8, agosto 1959, pp. 278-287.
- 7 voir Giancarlo De Carlo, "Casabella", n. 201, 1954; A. MIONI, E. C. OCCHIALINI (par), *Giancarlo De Carlo. Immagini e frammenti*, Triennale di Milano, Milano 1995, p. 12; F. BUNCUGA, op. cit., pp. 76-77.
- 8 Cfr. C. MELOGRANI, *Alla ricerca di un linguaggio antiaccademico: due opere dell'architetto Giancarlo De Carlo*, in "L'architettura – cronache e storia", n. 41, marzo 1959.
- 9 Cfr. G. DE CARLO, *L'ultimo convegno dei Ciam*, in "Atti del collegio regionale lombardo degli architetti", n.4, 1960; F. BUNCUGA, op. cit., pp. 109-117.
- 10 Cfr. A. STEINER, *Urbino. La storia di una città e il piano della sua evoluzione urbanistica*, Padova 1966; Urbino. *The history of city and plans for its development*, Cambridge 1970.
- 11 Cfr. *Giancarlo De Carlo. Immagini...* cit., p. 54.
- 12 Cfr. G. DE CARLO, *La pianificazione territoriale urbanistica nell'area milanese*, Padova 1966.
- 13 Cfr. G. DE CARLO, *La nuova dimensione della città. La città regione*, Milano 1962.
- 14 Cfr. De Carlo, *La piramide rovesciata*, Bari 1968 e *Pianificazione e disegno delle università*, Venezia 1968.
- 15 "Il grande numero: Esposizione internazionale delle arti decorative e industriali moderne e dell'architettura moderna" è il titolo della mostra.
- 16 Cfr. M. TAFURI, *Teorie e storia dell'architettura*, Bari 1968, p. 86.
- 17 Cfr. *Dizionario enciclopedico di Architettura e urbanistica*, Paolo Portoghesi, Roma 1968, vol. II, p. 141.
- 18 Cfr. M. GUCCIONE e A. VITTORINI (a cura di), *Partecipazione e progetto*, in G. DE CARLO, *Le ragioni dell'architettura*, DARC, Milano 2005, pp. 66-69.
- 19 Cfr. De Carlo in F. BUNCUGA, op. cit., pp. 167-68.

- 20 Cfr. L. ROSSI, *Giancarlo De Carlo Architetture*, Milano 1988, pp. 237-247.; F. SAMASSA (a cura di), *Giancarlo De Carlo Inventario analitico dei progetti*, e *Giancarlo De Carlo Percorsi*, Padova 2004.
- 21 Cfr. M. RAGON, *Histoire mondiale de l'architecture e de l'urbanisme modernes*, Tournai 1972; ed. it. Roma 1974 e 1981, p. 119.
- 22 Cfr. P. Blake, *Form follows Fiasco - Why Modern Architecture hasn't worked.*; R. de Fusco, *Storia dell'architettura contemporanea*.
- 23 Cfr. C. MAZZOLENI, *Carlo Doglio: Selezione di scritti 1950-84*, Quaderni didattici del Dipartimento di Urbanistica, IUAV, Venezia 1992.; *La scoperta del pensiero anarchico*, pp. 63-65 in F. BUNCUGA, op. cit.
- 24 Cfr. pp. 94-100 - *Le vacanze a Bocca di Magra* - in F. BUNCUGA, op. cit.
- 25 Cfr. *Deus crises paralleles le centre et l'Université: Pavia, la ville et le modèle multipolare*, in "Architecture d'Aujourd'hui", n. 183, 1976; "Parametro", n. 44, 1976; *Progetti di università in Italia: il piano di sviluppo e ristrutturazione di Pavia*, in "Casabella", n.423, 1977; G. DE CARLO, *Il piano di sviluppo dell'università di Pavia. Realtà e prospettive del sistema universitario pavese*, in Atti della conferenza di Ateneo, Università di Pavia, 1980; D. IOANNI, *Giancarlo De Carlo e la facoltà di ingegneria di Pavia*, Santarcangelo di Romagna 2007, pp. 5-83.
- 26 Tredici le università che costituiranno l'ILAUD che si nutre del saper guardare nel profondo delle stratificazioni, scoprendo e selezionando criticamente i suoi segni significativi.
- 27 Cfr. "Spazio e Società": *l'ultima spiaggia*, in G. DE CARLO, *Le ragioni...* cit., pp. 242-245.
- 28 Cfr. M. TAFURI, F. DAL CO, *Architettura contemporanea*, Milano 1976, riediz. 1988, pp. 334, 350, 356, 359.
- 29 Cfr. G. DE CARLO, *PRG di Rimini*, Parametro, numero monografico, 30/40, 1975; B. ZEVI, *Cronache di architettura*: vol. 14, p. 813; vol. 6, p. 298; vol. 1, pp. 154-155; vol. 16, 912, Bari 1979, pp. 377-379.
- 30 Cfr. C. CONFORTO, G. DE GIORGI, A. MUNTONI, M. PASSAGLINI, *Il dibattito architettonico in Italia 1945-1975*, Roma 1977, pp. 42, 71-72, 74-141, 163.
- 31 Cfr. *Architettura nella città storica*, conversazione su Urbino di Giancarlo De Carlo e Pierluigi Nicolini, "Lotus International", n. 18/1978
- 32 Cfr. K. FRAMPTON, *Modern Architecture, a critical history*, London 1980, ed. it. *Storia dell'architettura moderna*, Bologna 1980; nella 3ª ed. 1993, pp. 327-329, 342.
- 33 F. BRUNETTI, F. GESI, *Giancarlo De Carlo*, Firenze 1981.
- 34 Cfr. M. TAFURI, *Architettura italiana 1945-1981*, in *Arte Italiana*, vol. VII, Torino, 1982, pp. 529-31.
- 35 Cfr. W. J. R. CURTIS, *Moderne Architecture since 1900*, London 1982.
- 36 Cfr. *Deus crises paralleles le centre et l'Université: Pavia, la ville et le modèle multipolare*, in "Architecture d'Aujourd'hui", n. 183, 1976; *Progetti di università in Italia: il piano di sviluppo e ristrutturazione di Pavia*, in "Casabella", n.423, 1977.
- 37 Cfr. S. BOERI, *Oltre le forme urbane Una conversazione a Palermo tra Giancarlo De Carlo e Giuseppe Samonà*, *Giancarlo De Carlo Immagini...* cit., Milano, 7 maggio 1995, pp. 165-173; A. I. LIMA, *Palermo Struttura e dinamiche*, collana diretta da Bruno Zevi, testo e immagine, Torino 1997, pp. 5, 90.
- 38 Cfr. D. LASDUN, *Architecture in an Age of Scepticism a practitioners' anthology*, London 1984, pp. 50 e sgg.
- 39 Cfr. A. BELLUZZI, C. CONFORTI, *Architettura Italiana, 1944/84*, Bari 1985, pp. 43, 45, 62, 161, 179-180, 203-204. 40 Cfr. M. ECHENIQUE, *The nature of Architecture: Giancarlo De Carlo*, Annual Exhibition, University of Cambridge, Department of Architecture.
- 41 Cfr. L. ROSSI, *Giancarlo De Carlo. Architetture*, Milano 1988: pp. 7-11; H. A. MILLON, *Il tempo e l'architettura*, pp. 14-16; C. NORBERG-SCHULZ, *La terza alternativa*, pp. 17-20; P. SARTOGO, *Note dal fronte*, pp. 21-26; pp. 27-38; *Architettura*, pp. 40-233; *Informazioni bibliografiche*, pp. 237-252.
- 42 Cfr. *Tra dissipazioni passatiste e slanci in avanti l'approdo allo sviluppo sostenibile*, in A. I. LIMA, *La prospettiva ecologica nel Novecento architettonico...* cit., pp. 23-27.
- 43 Cfr. G. CIUCCI, F. DAL CO, *Architettura italiana del Novecento*, Milano 1990, p. 59.
- 44 Cfr. M. PERIN, *Un progetto guida per realizzare l'utopia, Urbanisti italiani*, P. Di Biagi e P. Gabellini, Roma - Bari 1992, pp. 333-394.
- 45 Cfr. S. POLANO, *Guida all'architettura italiana del '900*, Milano 1991, pp. 174, 216, 266-267, 389-391, 402-403, 508-509.
- 46 Cfr. B. ZUCCHI, *Giancarlo De Carlo*, Oxford 1992.
- 47 Cfr. L. SICHIROLLO, *Giancarlo De Carlo, Gli spiriti dell'architettura*, Roma 1992.
- 48 Cfr. A. ROMANO, *Giancarlo De Carlo, lo spazio, realtà del vivere insieme*, Torino 2001, p. 27;
- 49 Cfr. P. GALLIANI, *Approccio alla progettazione urbana*, Politecnico di Milano, Milano 1993, pp. 176-206.
- 50 Cfr. B. SECCHI, *Urbino*, in "Casabella", n. 613, 1994, pp. 16-21.
- 51 Cfr. "The Architectural Review", n. 1169, ottobre 1993; "Casabella", n. 611, 1994.
- 52 Cfr. A. MIONI, E. C. OCCHIALINI, *Giancarlo De Carlo, Immagini e Frammenti*, La triennale di Milano, Milano 1995.
- 53 Cfr. B. Zevi, *Storia moderna dell'architettura*, ed. del 1999, p. 838, "L'architettura nella crisi di fine secolo", p. 922.
- 54 Cfr. G. DE CARLO in *Riflessioni sullo stato presente dell'architettura*, in *Gli spiriti dell'architettura...* cit., pp. 125-152.
- 55 Cfr. F. BUNCUGA, op. cit., cfr. precedente n. 2, pp. 7-222.
- 56 Cfr. F. SAMASSA, *Giancarlo De Carlo, Inventario analitico dei progetti*, e *Giancarlo De Carlo, Percorsi*, Padova 2004.
- 57 Cfr. *To Giancarlo De Carlo/A Giancarlo de Carlo*, in *The Harbour Mouth at the Venice Lido / La Bocca di Porto al Lido di Venezia*, Truccazzano (Mi), 2002, pp. 86-87; *Dupliche e misteriosa/twofold and mysterious*, M. MAZZOLANI, *Giancarlo De Carlo. Il Palazzo di Giustizia di Pesaro / The Palazzo di Giustizia of Pesaro*, Milano 2005, pp. 7-15; *Un'ambigua grazia duchampiana*, "Anfione e Zeto. Rivista di architettura e arti" Giancarlo De Carlo, n.18, Padova 2006, pp. 87-88.
- 58 Cfr. J. MCKEAN, *Giancarlo De Carlo, Layered Places*, Paris 2004.
- 59 Cfr. J. MCKEAN, *Giancarlo De Carlo, Layered Places*, Paris 2004, édition française Éditions Center Pompidou *Giancarlo De Carlo, Des lieux, des hommes*.
- 60 "Architectural Review" n. 1180, 06/1995, pp. 83-88; n. 57; "Costruire in Laterizio" 05/06-1997, M. Chiara Torricelli, *Giancarlo de Carlo, Tecnologia avanzate per il villaggio di Colletta di Castelbianco*, pp. 218-224.
- 61 Cfr. *geometrie complesse e segni urbani*, in G. DE CARLO, *Le ragioni...* cit., pp. 182-183.
- 62 G. DE CARLO, *Le ragioni...* cit.
- 63 F. BILÒ, *A partire da Giancarlo De Carlo*, Roma 2007.
- 64 La bibliografia esaminata, nella consapevolezza che possa essere sfuggito qualche contributo, riguarda testi, saggi, monografie, riviste anche. Prospettive spesso parziali, ma utili al processo di comprensione.
- 65 La rivista, interrotta nel 1992, è ripercorsa nella sua storia in due numeri complementari pubblicati nel 2001: una raccolta degli indici dal 1976 al 2000 e una sezione longitudinale sulla sua variegata vicenda F. SAMASSA (a cura di), *Una sezione longitudinale sulla rivista*, Rimini 2001, con un importante contributo di S. BASSO, *Percorsi di attraversamento* che rielabora la sua tesi di laurea dal titolo *Spazio e Società, una rivista influente tra Urbanistica e Architettura*, presentata nell'anno accademico 1999-2000 presso l'Istituto Universitario di Venezia.
- 66 Cfr. De Carlo, *Appunti per una biografia con frammenti biografici*, L. ROSSI, *Giancarlo De Carlo, Architetture...* cit., p. 242.

Ci sono molte ragioni per “attraversare” Giancarlo De Carlo, in cerca di stimoli progettuali e interpretativi da utilizzare nel presente. La riflessione condotta parte dalla constatazione che la contemporaneità in cui viviamo e il disastro urbano e ambientale che la contraddistingue necessita una inversione di rotta, per avviare un nuovo ciclo di vita in cui le trasformazioni delle città e del territorio siano esito di un equilibrio tra la sostenibilità culturale, economica, ambientale e sociale. È proprio il concetto di equilibrio, che emerge chiaramente nei progetti di riuso del patrimonio edilizio e nelle pratiche di pianificazione di De Carlo, che si riteneva profondamente contemporaneo. La sua concezione del riuso poggia su un’idea di ambiente, sia esso territorio come spazio aperto naturale o contesto storico e sociale, come un organismo unico con il quale stabilire un equilibrio. Il riuso è equilibrio tra natura e storia: *“Il carattere del luogo è segnato dalla natura e dalla storia: la natura è lo stato originale, la storia è la sua trasformazione, e tutte due attraverso le loro interrelazioni definiscono la realtà con la quale l’atto di costruire si deve misurare. Un edificio, un insieme di edifici, una città, un paesaggio coltivato o comunque antropizzato, diventano a loro volta luogo, quando stabiliscono e esprimono un rapporto equilibrato tra natura e storia. Un edificio che si aggiunge ha valore solo se partecipa di questo equilibrio introducendo innovazione nella tradizione. Altrimenti non ha valore e potrebbe essere ovunque; o sarebbe meglio che non ci fosse perché introduce uno squilibrio tra natura e storia e quindi abbassa la qualità del luogo”*. De Carlo, 1987, *Interview with Yasuo Watanabe, cit. in Millon, 1988*.

Gli interventi di recupero sono molteplici, e diffusi lungo tutto il tempo della sua attività. Dai primi progetti ad Urbino, De Carlo segue un medesimo filo logico che sembra ispirato alla sua visione di equilibrio, come atteggiamento inclusivo che mette insieme diversità, per dare origine a spazi complessi: città invisibili (gli antichi conventi per la facoltà di Legge e di Magistero ad Urbino), città scavate (il Mercatale ad Urbino), città stratificate (complesso dei Benedettini a Catania). Per De Carlo, inoltre, il miglior modo per preservare un luogo è reintrodurlo nel circuito di attività contemporanee, riconoscendo così un valore nella sua storia dato dall’essere potenzialità per il futuro. In questo modo la città si reinventa, a partire da se stessa e dalle esigenze di innovazione che provengono da chi la abita, ma si reinventa anche su se stessa, secondo un pensiero ecologico, o meglio di equilibrio, che implica il riutilizzo degli stessi luoghi che la costituiscono. *“Dopo tutto il ri-uso architettonico è un caso particolare del più generale problema del risparmio dell’energia: che in realtà non si sprigiona solo dal carbone o dal petrolio o dalla scissione atomica, ma anche dal patrimonio di creatività e di competenza accumulato per secoli dalle varie attività umane e quindi dall’architettura. Ma per risparmiare energia occorre molta più immaginazione di quanto non ne occorra per sprecarla, e questo sembra evidente, in particolare, quando si affronta il problema dell’organizzazione e della forma dello spazio fisico”*. De Carlo, 1986, *Santa Maria della Scala*.

Non è contemporaneo questo pensiero, rispetto all’attuale tema dello sviluppo locale, che deve radicarsi al territorio, e su cui dovrebbe basarsi la crescita delle nostre città? Nelle pratiche di pianificazione, De Carlo ha trovato i suoi riferimenti nelle figure “transdisciplinari” come P. Kropotkin e P. Geddes, abituati ad applicare una visione globale ad ogni pratica, a non mantenere separati i saperi. Dalle loro idee discende l’idea di territorio, tipica di De Carlo, come matrice di ogni cosa, di tutto ciò che comprende.

Ad esclusione del Piano Intercomunale Milanese, durante la sua attività De Carlo elabora piani per centri di piccole dimensioni, o per parti di città, in cui esprime la sua idea di equilibrio nel territorio, come rapporto armonioso tra città e paesaggio e nella città, come equilibrio tra locale e globale: locale, perché legate all’ambiente che le circonda, e globale, come integre, non separate dal territorio, ma unite ad esso.

Nel primo Piano Regolatore di Urbino (1964), De Carlo cerca l’equilibrio fra città e paesaggio, ma anche fra centro e espansioni. Nel secondo Prg per Urbino (1994), De Carlo rovescia il cannocchiale, e cerca di ristabilire l’equilibrio che è stato compromesso dalla presenza dell’università che, introdotta con il primo Prg, ha prodotto la riqualificazione dei

tessuti attorno ai nuovi insediamenti, ma ha stravolto la composizione sociale del centro storico. De Carlo cerca, quindi, di far divenire il territorio un’occasione di riequilibrio di un centro sovraccarico, riconoscendolo come codice genetico e grande potenzialità per progettare l’intera area comunale. Non è questo un utile riferimento progettuale e metodologico, nella contemporaneità, per affrontare la gentrification dei centri storici recuperati?

Nel Progetto-guida per il centro Storico di Lastra a Signa (1988-1989), De Carlo agisce sia sulla scala urbanistica che su quella architettonica. A Lastra a Signa risiedono 600 piccole industrie manifatturiere, e De Carlo, riconosce nell’assecondare questa naturale vocazione, l’occasione per la rigenerazione dell’intero territorio, attraverso la proposta di informatizzazione delle stesse industrie, per reinserirle nel circuito della produzione contemporanea. Inoltre, De Carlo avvia una esperienza di piano-processo con i cittadini, attraverso cui ipotesi architettoniche e urbanistiche vengono messe a confronto, con idee e critiche dei partecipanti con l’aiuto di immagini e simboli, per stimolare l’immaginazione e guidare alle scelte progettuali. Non è questo ancora un approccio corretto per la promozione dello sviluppo locale di un territorio ed inoltre, una esperienza ante-litteram dell’uso dei Sistemi Informativi Territoriali per ipotizzare, in un processo partecipativo, scenari di sviluppo alternativi?

Se tutto questo De Carlo lo metteva in pratica a partire dagli anni ‘50, allora il suo messaggio non è stato recepito ed occorre colmare questo gap per tendere a quella città ideale, quella Kalesa unica e universale a cui tutti, architetti e urbanisti, e tutta la società civile, hanno il diritto e il dovere di aspirare per innescare un necessario nuovo ciclo di vita per le nostre città e i nostri territori.

Bibliografia

- Millon, H. A. (1988), *“Il tempo e l’architettura”*, in Rossi L., *Giancarlo De Carlo. Architetture*, Mondadori, Milano.
- Gimdalcha I. (1995), *Il progetto Kalhesa*, Marsilio, Padova.
- De Carlo G. (1988), *“Presentazione degli studi e ricerche dell’ILAUD sul Santa Maria della Scala”*, in *Santa Maria della Scala, Atti del Convegno Internazionale di Studi su Santa Maria della Scala*, Siena.

Giancarlo De Carlo nel panorama dell'architettura contemporanea ha proposto un modo differente di fare architettura in cui lo Spazio e la Società rappresentano due aspetti di un'unica realtà: la dimensione olistica dell'architettura.

«Spazio e Società» è proprio il titolo della rivista che egli prese a dirigere nel 1978 con l'obiettivo di aprire un dibattito sull'idea che l'architettura dovesse essere la rappresentazione di chi la usa e non di chi la progetta, pensiero che egli aveva già cominciato a sperimentare, e ancora parallelamente avrebbe sperimentato, attraverso l'ILAUD¹, nell'ambito del quale egli mise in atto una "progettazione tentativa", in cui il progetto e il processo assumevano la stessa importanza. Questo veniva illustrato anche all'interno della rivista in cui viene presentato l'intero percorso generativo dei progetti, cercando di ricavare dalle motivazioni e dalle conseguenze degli elementi di esperienza anche quando il risultato architettonico non sia pienamente soddisfacente.

I temi affrontati nei laboratori ILAUD erano gli stessi trattati e diffusi dalla rivista «Spazio e Società», che li esplorava con riferimento a una molteplicità di ambiti, luoghi, situazioni; essi riguardavano la partecipazione, il riuso, la lettura del contesto, sempre intesi come strumenti di conoscenza e trasformazione in cui l'architettura e l'urbanistica sono considerati parte di un'unica categoria fenomenologica.

La testata «Spazio e Società» deriva dalla francese «Espaces et Sociétés», fondata nel 1970 da Henri Lefebvre e Anatole Kopp² come rivista internazionale di architettura e urbanistica, con l'intenzione di costituire un riferimento importante per le questioni legate all'organizzazione del territorio e della società, ovvero per tutto ciò che riguarda lo spazio in cui gli uomini vivono, inteso «come contenitore di interrelazioni fisiche, economiche, di pensiero, di comportamento».

«Espaces et Sociétés» arriva in Italia nel 1975 come sua traduzione; furono pubblicati quattro numeri, dal 1975 al 1977.

Nel 1978 la rivista ricomincia dal numero uno sotto la direzione di Giancarlo De Carlo, che ne ha acquistato la testata editoriale con l'obiettivo di affrontare questioni, spesso quelle trascurate dalle altre riviste di architettura, che partono dalla condizione presente e si proiettano nel futuro, come le trasformazioni fisiche nei

Paesi del terzo mondo e quelle avvenute in seguito a catastrofi naturali, i possibili metodi di ricostruzione, l'uso delle tecnologie, l'eclettismo, il rapporto tra architettura e ambiente, la crisi della città contemporanea, le periferie.

La vita della rivista «Spazio e Società» fu molto difficile, subì sette cambi di editore³, che ironicamente De Carlo paragona alle sette vite dei gatti, concluse nel 2000 con il numero 92 e altri due volumi *Una sezione trasversale sulla rivista* e *Indici con figure*, come testimonianza di un lungo ciclo durato 24 anni.

In conclusione a questo breve saggio, da un'analisi condotta sui progetti pubblicati su «Spazio e Società» si evince che sono quelli che non trovavano spazio in altre riviste di architettura, e che in qualche modo potremmo definire "eretici". Nella scelta di queste opere e progetti, in sintonia con quelli realizzati da De Carlo, emerge complessivamente una particolare predilezione per quelli che mostrano attenzione per l'aggregazione, non solo planimetrica, di forme senza apparente gerarchia, e soluzioni spaziali che si riferiscono sempre a modelli di vita e a caratteri specifici di ciascun luogo. Quest'attenzione è chiara fin dal primo numero, dove è pubblicato un saggio di Alison e Peter Smithson⁴ dal titolo *La qualità dell'ambiente*, in cui la redazione, nel *column*⁵ delle Questioni, scrive: «nel settore dell'architettura si ricomincia a scoprire che ambiente costruito e ambiente sociale si influenzano reciprocamente attraverso sistemi di relazione non lineari e invece articolati e complessi»⁶.

In queste articolazioni assumono una funzione cardine i flussi di attraversamento, ovvero la strategia dei percorsi che consente di comprendere il luogo. È proprio questo che De Carlo mostra maggiormente nella impaginazione dei progetti e delle opere nella sua rivista: luoghi di transito che caratterizzano l'opera nel sito.

Così come scrive Balkrishna V. Doshi: «il problema della progettazione è elaborare un disegno che possa essere usato dagli uomini, da questo flusso [di uomini]; ricavare un sistema di elementi, da una fonte senza tempo e comporli in modo che riflettano, l'equilibrio, la pace e l'integrità di quel flusso»⁷. Un sapere olistico in cui «attraverso i segni che si stratificano, la natura e la storia accordano le loro cadenze e si amalgamano in un'unica realtà organica»⁸.

1 - L'ILAUD (International Laboratory of Architecture and Urban Design), laboratorio/scuola fondato da De Carlo nel 1976 e condotto fino al 2003, ha avuto sede nelle seguenti città: 1976-1981 Urbino; 1981-1990 Siena; 1992-1993 Urbino; 1994-1996 San Marino; 1997-2003 Venezia.

2 - Lefebvre (sociologo 1901-1991) e Kopp (architetto 1915-1990), credevano che fosse possibile costruire una nuova società attraverso una nuova architettura dove l'uomo, vivendovi, si sarebbe trasformato.

3 - Gli editori della rivista sono stati: Mazzotta, Sansoni, Sagep, Le Lettere, Gangemi, Maggioni.

4 - ALISON PETER SMITHSON, La qualità dell'ambiente, in «Spazio e Società» n. 1, gennaio 1978, p. 9.

5 - Il *column* delle Questioni contiene commenti redazionali, al cui contenuto i lettori sono invitati a controbattere, per favorire una partecipazione diretta.

6 - ALISEO PETER SMITHSON, op. cit.

7 - AMEDEO PETRILLI, Un approccio olistico, in «Spazio e Società», n. 69, Gennaio-Marzo 1995, p. 25-29.

8 - SVERRE FEHN, L'albero e l'orizzonte, in «Spazio e Società», n. 10, Giugno 1980, p. 33.

Giancarlo De Carlo potrebbe essere definito un "agricoltore biologico" in un'epoca dominata dalla produzione monoculturale industrializzata. Una scelta alla quale rimane coerente anche quando, nonostante la dichiarata predilezione per il movimento anarchico-libertario, per sua stessa dichiarazione egli subisce a lungo il ricatto della sinistra marxista - "se non sei dalla mia parte sei dalla parte del nemico - ciò che gli procura interessanti incarichi da parte delle Amministrazioni Comunali di sinistra. Progetti a cavallo fra urbanistica e architettura -le due materie che ha insegnato rispettivamente a Venezia e a Genova- in piccole e medie città italiane, alle quali propone una nuova stagione attenta contemporaneamente alla salvaguardia di un passato glorioso e alla proiezione nel futuro.

Progetti che nell'introduzione di una struttura universitaria ostinatamente aperta alla città individuano spesso il proprio fulcro, quasi che la comunità didattica fosse destinata a rappresentare il "nuovo centro" -non necessariamente in senso fisico- della più ampia comunità cittadina. Un ruolo che l'università ha effettivamente svolto in molte città della provincia italiana, fra le quali la Urbino moderna forgiata dalla matita di De Carlo -grazie al sodalizio pluridecennale con Carlo Bo- costituisce certamente un esempio luminoso.

Un operato progettuale "inconsapevolmente olivettiano", dunque, insofferente al "non luogo" metropolitano e tutto teso al lancio di una nuova stagione dell'"Italia delle Cento Città" che, sulle ceneri della seconda rivoluzione industriale, torna oggi di grande attualità. Di quell'Italia, che speriamo prossima ventura, se Adriano è il profeta, Giancarlo è il poeta.

Come docente universitario, De Carlo sceglie una posizione appartata, che gli consente di sviluppare la sua ricerca senza involgarlo nelle spire della politica accademica. Una collocazione defilata ampiamente compensata da frequenti soggiorni all'estero in qualità di Visiting Professor presso alcune delle principali università del mondo, da una parte; dall'intensità di un impegno intellettuale che per una lunga fase si esprime nella collaborazione alle principali testate di architettura italiane, nella direzione di una prestigiosa collana editoriale e nella militanza nel Team X, rete sovranazionale di studi professionali eterodossi nei riguardi della "dottrina" del Movimento Moderno.

In una seconda fase lo stesso impegno conduce alla creazione dell'ILAUD, network internazionale accademico ante litteram, nel quale approcci anticonformisti all'architettura moderna presenti in vari atenei del mondo hanno modo di confrontarsi operativamente nell'elaborazione di un progetto di anno in anno diverso e rigorosamente radicato al contesto storico-geografico nel quale va a inserirsi (città storiche della provincia Italiana). All'ILAUD si accompagna la fondazione e direzione, più o meno contemporanea, della rivista "Spazio e società", che di quel lavoro -e delle esperienze di segno analogo a livello internazionale- si fa portavoce.

Dunque una posizione minoritaria, come minoritario è l'approccio anarchico-libertario che gli è proprio fin dalla giovinezza. Ma tutt'altro che marginale, al contrario di quanto avviene a quella stessa corrente di pensiero, sul piano politico, a livello nazionale e internazionale.

Abbiamo deciso di rieditare le mie conversazioni con Giancarlo De Carlo dopo l'esaurimento della prima edizione e soprattutto del rinnovato interesse per gli studi decarliani negli ultimi anni. Poche le differenze con l'edizione precedente, il titolo, *Conversazioni su architettura e libertà*, Giancarlo De Carlo, Franco Buncuga, ed una nuova prefazione che rende conto dei nove anni trascorsi dalla morte di De Carlo e testimonianza della genesi di questo libro uscito nella prima edizione nel 2000 dopo una lunga gestazione.

Io avevo conosciuto De Carlo dopo aver dato alcuni esami con Carlo Doglio -all'epoca mio docente di urbanistica all'IUAV di Venezia- ed essermi entusiasmato per quel filone libertario della pianificazione territoriale che attraverso L.Mumford e P.Geddes mi conduceva alla scoperta dei grandi pensatori anarchici Elisée Reclus e Peter Kropotkin e mi convinceva che in architettura l'anarchia poteva divenire una utopia praticabile.

La scelta di laurearmi con De Carlo, amico ed estimatore delle teorie di Doglio fu una logica conseguenza. Dopo la laurea segui l'esperienza dell'insegnamento ad Algeri insieme ad alcuni assistenti di De Carlo e la collaborazione con lui su temi di architettura sulle riviste del movimento anarchico ed in numerosi convegni.

Da tempo insieme all'editore proponevamo a De Carlo per la nostra collana 'conversazioni con' un'intervista di carattere autobiografico, genere che lui aveva sempre rifiutato, privilegiando testi brevi, riflessioni puntuali e mai grandi testi teorici. De Carlo prima di ogni cosa è stato soprattutto architetto e tutti i suoi testi teorici, la gestione della rivista Spazio e Società, la sua attività didattica all'università e nella sua creatura, l'ILAUD, sono stati da lui concepiti come supporti alla progettazione. E anche forse il suo essere anarchico.

Quando di colpo De Carlo accettò l'intervista tutti ne fummo sorpresi. Ne risultò un gran numero di incontri, nel suo studio, interi pomeriggi per molte ore consecutive. Una massa di registrazioni nella quale si è poi cercato un filo, logico e cronologico. Quando arrivammo alle bozze e le consegnammo ci fu un lungo silenzio da parte sua. Temevo che non avesse gradito la stesura. Poi finalmente arrivò un testo zeppo di suggerimenti e riscritture redatto con la sua minuta calligrafia. Solo molto tempo dopo, a pubblicazione avvenuta, seppi della sua malattia, del ricovero, proprio in quei giorni e che, nonostante l'immobilità, aveva riletto e corretto meticolosamente tutte le bozze, su una tavoletta. aggiungendo argomentazioni e perfezionando le sue risposte.

Forse proprio la consapevolezza della gravità della malattia che dopo pochi anni l'avrebbe portato alla morte lo convinse a lasciare una traccia della sua esperienza ed a tentare per la prima volta un bilancio.

Testimone di primo piano, per oltre mezzo secolo, delle vicende architettoniche e urbanistiche italiane, in queste conversazioni De Carlo riflette in modo organico sulla sua esperienza di architetto e intellettuale libertario, dalle prime esperienze spaziali alla scelta dell'architettura come impegno sociale. Amico e sodale di intellettuali 'eretici' quali Vittorini, Calvino, Sereni e Pavese, De Carlo si innesta con un percorso progettuale del tutto originale nel panorama italiano.

Le sue esperienze iniziali di partecipazione diretta insieme ai destinatari delle sue architetture si trasformeranno col tempo nella definizione di una 'progettazione tentativa' che presuppone la 'lettura' del contesto ed il rispetto dei segni dei luoghi e le tracce della comunità. Un approccio totalmente 'altro' rispetto all'invasione mediatica degli 'archistar' contemporanei e uno strumento efficace per tentare di scardinare i linguaggi dogmatici e le normative burocratiche che imbrigliano la progettazione urbana.

F.B. Palermo, Catania, Siracusa, novembre 2014

GDC con Renzo Piano, Siena 1985



L'evento promosso da Antonietta Iolanda Lima sulla figura di uomo e di architetto di Giancarlo De Carlo, condiviso dall'Università degli Studi e dall'Ordine degli Architetti di Palermo, assume una grande valenza culturale e di grande attualità.

Come viene esplicitato dal titolo "Architettura e libertà", si vuole, a partire dal pensiero di Giancarlo De Carlo, avviare un confronto ed una riflessione, sui temi dell'architettura e sul mestiere dell'Architetto.

Giancarlo De Carlo rappresenta l'espressione autorevole di una coerente e ininterrotta vicenda umana e professionale, che oggi è di grande attualità, per quella sua straordinaria capacità di aderire di volta in volta a temi che sempre riconducono alla responsabilità dell'azione e quindi alla responsabilità del fare architettura. Sicché, anche per coloro che non hanno avuto l'opportunità di approfondire il pensiero di questo grande intellettuale, si ritiene che l'evento possa essere l'occasione per riflettere sulle problematiche che stanno al centro del libro "Conversazioni con Giancarlo De Carlo", il cui autore Franco Bocunga, ha conosciuto e collaborato per lunghi anni con De Carlo, un libro la cui lettura mette in luce, tra l'altro, l'ineludibile inscindibilità di architettura e urbanistica e del profondo senso etico di cui tale inscindibilità deve nutrirsi. E ci riporta tutto questo alla grande responsabilità dei docenti nell'orientare i percorsi di vita dei propri allievi.

De Carlo nel suo editoriale di presentazione, in qualità di direttore, all'uscita della nuova edizione di "spazio e società" nel gennaio 1978 così ne presentava i contenuti:

"...L'ambito dell'architettura è la trasformazione dell'ambiente fisico tridimensionale e, in termini concettuali, ogni tipo di suddivisione in questo ambito in rapporto alla scala ha l'effetto di distorcere la comprensione e di sottrarre responsabilità al progetto. Perciò si fa confusione quando si distingue tra architettura e urbanistica, mentre si fa chiarezza quando le si riunisce in un'unica categoria fenomenologica. Infatti non avrebbe senso di osservare o proporre un intervento di piccola dimensione se non mettendolo in relazione con il contesto fisico in cui si colloca; né avrebbe senso, d'altra parte di osservare o proporre un intervento di dimensione ampia se non avendo consapevolezza di come si articolerà,

fino alle scale più minute. ... Quanto alla trasformazione dell'ambiente fisico è dunque allo stesso tempo generatrice di, e generata da, altri modi di trasformazione dell'ambiente umano. Ma soprattutto non si può utilizzare la logora strumentazione ereditata perché è stata stravolta da un lungo esercizio alla mistificazione che ha portato l'architettura a smarrire il centro del suo reale problema: quello di preservare e continuare a proporre la coscienza, il bisogno e l'appropriazione della qualità dell'ambiente."¹

Ecco quindi che questo incontro nell'aprire, come già rilevato, al tema dell'attualità di De Carlo non potrà non porre l'accento su "formalismi" "eccessi" e "tendenze" che hanno fatto perdere di vista il rapporto dell'architettura con la città e con l'ambiente, riproponendo il rapporto tra etica ed architettura.

Renzo Piano così ne parla: "...C'è poi un Giancarlo De Carlo EDUCATORE: a cui devo ancora di più. Un architetto (e io sono stato fortunato) viene educato sin dai primi studi al dialogo con la gente, allenato a esplorare la città, a cercare la sfida con la scienza, a costruire il proprio linguaggio nella ricerca "tentativa", come direbbe lui.

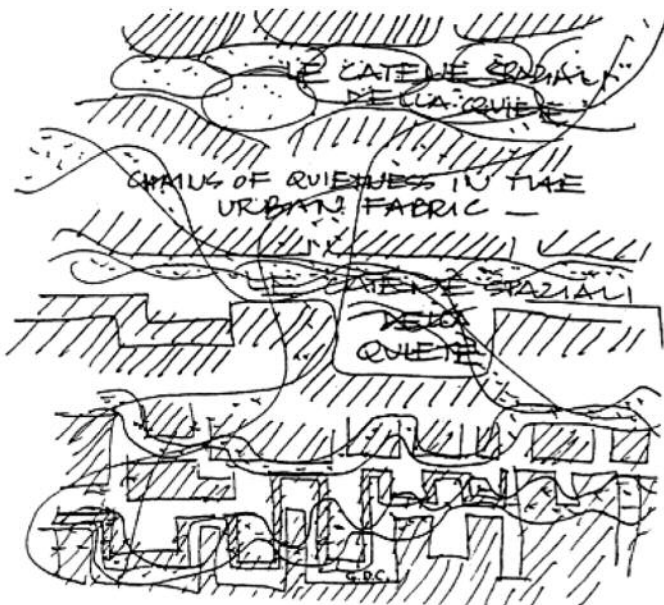
Giancarlo è stata una delle persone che mi hanno maggiormente guidato su questa strada. Da lui ho imparato che non ci sono formule, non ci sono stili che ingabbiano la tua libertà. Mi ha tenuto lontano dall'umiliazione delle mode e delle tendenze."²

E Antonietta Iolanda Lima, in un suo recente contributo: "...Il suo essere contrario a quei rigidi steccati che isolano le plurime discipline attraverso le quali si articola il farsi del sapere. Una schizofrenia multipla dirà a proposito dell'esito raggiunto dall'Università nell'aderire ad un processo di specializzazione che ha nuociuto all'unità della cultura, dividendola e conseguentemente incidendo nel modo di osservare e interpretare la realtà dei fenomeni, con danno non lieve per quel che attiene la formazione degli studenti. La divisione è l'isolamento. ..."³

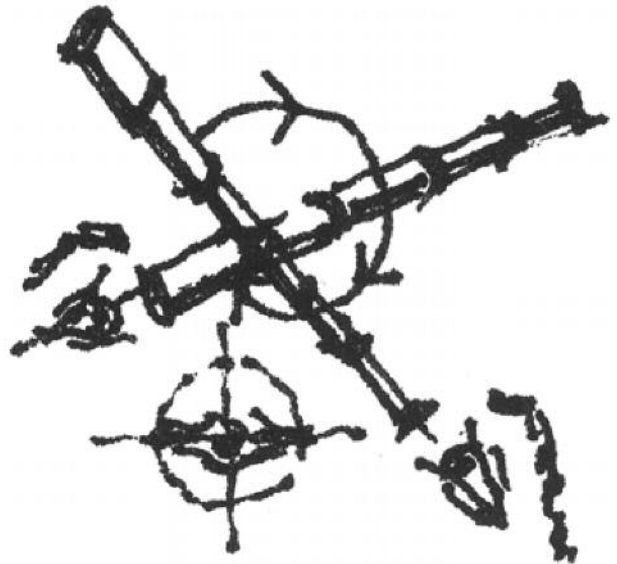
1 Spazio e Società n° 1 gennaio 1978. Rivista internazionale di architettura e urbanistica diretta da Giancarlo De Carlo. Editore MAZZOTTA.

2 Renzo Piano, "Devo molto a Giancarlo De Carlo". Stralcio dal volume Giancarlo De Carlo. Le ragioni dell'architettura. A cura di Margherita Guccione e Alessandra Vittorini, Electa operaDARC, Roma 2005.

3 Antonietta Iolanda Lima, "In dialogo con il pensiero e l'opera di Giancarlo De Carlo attraverso la storiografia e la critica", in "OPUS" Quaderno di storia architettura e restauro, 12-2013, Ca



le catene della quiete, GDC 1990



"È tempo di girare il cannocchiale", GDC copertina di Spazio&Società n.54-1991

Afferma De Carlo: “la mia vita è fare l’architetto; nel mio modo di fare l’architetto si rispecchia la mia vita. Sono due piani sovrapposti che combaciano e se si vuole capire l’evoluzione delle idee politiche credo si debba guardare quella sovrapposizione, in trasparenza”.

Inscindibilità fra vita e modo di intendere e fare architettura, pertanto, in una corrispondenza biunivoca che lega i valori fondanti e fondamentali e le scelte della sfera personale ai cardini strutturanti la teoria e pratica professionale. E tutto riverberato in una integra coerenza che in GDC non viene mai meno nel corso della sua interrotta esperienza; coerenza profonda fra il dire, il fare e l’essere che trae linfa da una solida e intransigente onestà intellettuale.

Partendo dalla dimensione sociale dell’architettura, del suo essere stimolo per sviluppi e modifiche coerenti con il contesto, per De Carlo, così, il processo del fare architettura non può seguire traiettorie definite a priori in maniera rigida, non può essere un processo lineare di causa ed effetti dove il raggiungimento del fine giustifica i mezzi utilizzati per raggiungerlo. Su questa strada, avverte, si rischia di “perdere il contatto con le cause fondamentali della vita umana e quindi anche con la natura”.

In questa ottica De Carlo è architetto partigiano, e cioè di parte espressamente dichiarata, che non si nasconde ma si fa carico delle sue idee assumendo le proprie responsabilità senza cedimenti e ripensamenti strumentali e opportunistici. E questo lo porta anche a dire no, con rigore, rifiutando compromessi convinto che operare da architetto significhi agire coscientemente per il miglioramento della società.

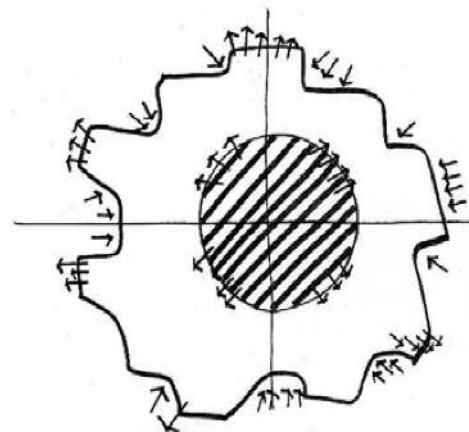
In questa dimensione dell’agire, allora, condizione inderogabile è quella di essere esemplari, ovvero manifestare se stessi come esempio con chiarezza, trasparenza di azioni e pensiero, al di là di qualsiasi ragionevole dubbio. Ma questo essere esempio anche scomodo, anticonvenzionale, atipico, vivacemente polemico a volte, vivendo da outsider la propria esistenza rispetto a sistemi istituzionali di riferimento non è per De Carlo ostentazione intellettuale, un modo per ritagliarsi una nicchia autoreferenziale da spendere al bisogno. Esempificare la contrarietà rispetto a ciò che ritiene inutile e dannoso è imperativo morale categorico, atto etico; è una continua affermazione della propria consapevolezza e coscienza, un modo per non sfuggire la realtà cercando di indirizzarne dinamiche verso cambiamenti atti a migliorare le condizioni sociali di tutti. È presa di posizione alla quale nessuno dovrebbe sottrarsi ovviamente nella specificità della propria azione e ambito di riferimento.

E allora sulla scorta di quanto affermato l’esempio “etico” di De Carlo può trovare una declinazione nella pratica quotidiana degli architetti di oggi? C’è ancora spazio – si interroga Franco Buncùga – nella nostra società per personaggi “etici” come De Carlo o dobbiamo lamentare la perdita di uno degli ultimi esponenti di un mondo che non c’è più? Io credo di sì o meglio dobbiamo impegnarci affinché quello spazio si trovi e si rafforzi passo dopo passo partendo dalla base ovvero dalla dimensione lavorativa dei migliaia di professionisti che operano nel settore delle costruzioni. Quanto lui afferma dovrebbe essere già patrimonio condiviso da tutti; il buon senso porterebbe

ad assecondare quanto da lui proposto ovviamente declinandone i contenuti nelle realtà locali in cui ciascuno si trova ad operare secondo un metodo aperto e inclusivo.

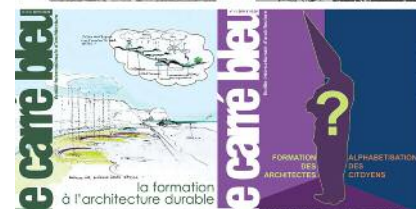
Nel momento di crisi che la professione di architetto sta vivendo in questi ultimi anni credo sia imprescindibile costruire una riflessione su questi temi, ovvero sulla dimensione etica e sociale del ruolo dell’architetto, sulla sua responsabilità come direbbe Renzo Piano, a tutte le scale del suo operare dalla piccola alla grande. Dobbiamo allontanare una certa facile rassegnazione in nome di un immobilismo e scaltra furbizia che tutto giustifica e assimila. “Ho cercato -dice De Carlo- di non immiserirmi nel mestiere opaco, pigro, trasandato, furbo, malandrino (della maggior parte degli architetti). Ho cercato per quel che ho potuto di essere esemplare”.

Ciò potrebbe partire dalla costruzione condivisa di una **carta etica delle professioni** in cui il concetto di eticità non sia valutabile solo in termini di stretta osservanza delle norme; ma soprattutto sia declinato secondo un modello più ampio in cui il professionista tenga in considerazione, nelle diverse situazioni, comportamenti ineccepibili dal punto di vista professionale, deontologico e morale in quanto consapevole dell’importanza del ruolo che ricopre nella società civile.



sviluppo monocentrico a macchia d’olio, GDC 1964

- 0 - 2006 Fragments / Symbiose
- 1 - 2007 Centres / Peripheries
Pays du nord , Pirjo and Matti Sanaksenaho architects
- 2 - 2007 Musicalité de l'œuvre plastique de Victor Vasarely
Liban - Bernard Houry
- 3/4 - 2007 L'architecture au de la de la de la forme
Autriche - feld72
- 1/2 - 2008 Legami / Liason / Links
Espagne - MedioMundo
- 3 - 2008 50 ans - Memoire et Avenir
Espagne - Flores & Prats / ITALIE - LabZero
- 4 - 2008 projet de Declaration des Devoirs des Hommes
- 1 - 2009 Utopie et Réalité - *hommage à Paolo Soleri*
- 2 - 2009 Sciences de la vie / Architecture
- 3/4 - 2009 projet de "Declaration des Devoirs des Hommes"
et construction de la ville contemporaine
- 1 - 2010 KO-CO2 - *L'architecture après la « prise d'acte » de Copenhague*
- 2 - 2010 Eloge du vide
- 3/4 - 2010 La formation à l'architecture durable
- 1 - 2011 Formation des architectes ? Alphabétisation de scitoyens
pourquoi et comment qualifier la demande en projet
- 2 - 2011 L'Architecture est pour tout
- 3 - 2011 "op.cit."
- 1 - 2012 Sustainability sustains Architecture
a partir des étincelles ou La cité soutenable dans 20 provocations
- 2 - 2012 Sur l'étagement des plans japonais
- 3 - 2012 Architecture au Japon après la "bulle" : limites et possibilités
architecture . . . un signe de paix
- 4 - 2012 Evolution de l'architecture organique, aux Etas Unis et en Europe
- 1 - 2013 Sense of Place : expression in modern japanese architecture
- 2 - 2013 Sense of Place : expression in modern japanese architecture
- 3/4 - 2013 Ville et territoire
- 1 - 2014 Ré-Civiliser l'urbain
- 2 - 2014 "zweite Natur, die zu bürgerlichen Zwecken handelt"
- 3/4 - 2013 Utopies urbaines et marines - du rêve à la réalité
- 1 - 2015 Criteria for urban spaces
- 2 - 2015 L'habitat participatif
- 3 - 2015 City Layers - the cities of the future
- 4 - 2015 Arcosanti, un laboratoire urbaine? Sprawl contre Miniaturisation



la collection

- n. 1 MEMOIRE EN MOUVEMENT
par L. de Rosa, C. Younés, O. Cinquaire, P. Fouquey, L. Kroll, M. Pica Ciarrara, G. Puglisi, M. Nicoletti, A. Schimmerling
- n. 2 MULTIVERSES - parcours possibles, entre espaces et sons
par Francesco Fiotti
- n. 3 DU SON, DU BRUIT ET DU SILENCE
par Attila Batar
- n. 4 L'ARCHITECTURE DURABLE COMME PROJECT
par Bruno Vellut
- n. 5 POLYCHROMIES
par Riccardo Dalisi
- n. 6 LE SONGE D'UN JOUR D'ETE
par Georges Edery
- n. 7 DIFFERENCE / DIFFERER / DIFFERENCE
par Patrizia Bottaro



toute la collection du CB de 1958 numérisée



L'Assemblée des Amis du Carré Bleu, octobre 2014, a décidé

- de ne plus faire paraître la revue sur papier
- de diffuser le Carré Bleu seulement par Internet



<http://portaildocumentaire.citechaillot.fr>
1, Place du Trocadéro et du 11 Novembre - 75116 Paris, France

à contre-courant
à contre-courant
à contre-courant
à contre-courant
à contre-courant

LA TECTONIQUE
LE PLUS
UN ÉTAT DE NON-UNITÉ DE PARTIE
AU-DESSUS DE QUATRE CENT MÈTRES.
CARLO DE CARO ÉCÈRGE ET TIEN
FACE À LA FOIS DISCRÈTE, PRIVILEGIÉ
OU INACE.
A L'INVITATION DE LA REVUE, LE CARRE
PEU CONNUE ET SI PEU WE PAR
LE INTELLIGENZA ARCHITET-
TURALE, ET EN PLEINE GRÈVE DES LIGNES
AÉRIENNES, GDC EST, MALGRÉ TOUT, VENU
LE 08/11/91 S'ENTRETIENIR D'ARCHITECTURE
INSTITUT FANLAWAIS DE PARIS
UN RÉCAL

ISSN 0008-68-78



50FF
4/91

Fr-Eng
parallel texts
revue internationale d'architecture